



# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Depósito Legal: CS 6. 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:  
Avda. Cornuda y Velasco  
Tel. 22 00 56 y 21 00 60

DOMINGO, 27 SEPTIEMBRE, 1970.—AÑO XXXII.—N.º 9.916 — PRECIO: 5 PESETAS



**Lamickapa**  
madera dispuesta para decorar  
DISTRIBUIDORES: LA CASA DEL PLASTICO  
Navarra, 1.-Tel. 21 69 55 CASTELLÓN  
**MADERAS CLEMENTE, S. L.**  
Ctra. Onda, s/n -Tels. 378 y 719 VILLARREAL

## Los Príncipes de España serán recibidos mañana por el Papa

### LOPEZ BRAVO se entrevistó con el Cardenal Secretario de Estado

Trataron problemas referentes a las negociaciones para la revisión del Concordato

ROMA, 26. (Del corresponsal de PYRESA, ALEJANDRO PISTOLESI).— Esta mañana el Ministro de Asuntos Exteriores Sr. López Bravo se trasladó a la Ciudad del Vaticano acompañado del Embajador de España cerca de la Santa Sede, Sr. Garrigues, para visitar al Cardenal Secretario de Estado Monseñor Villot. El Ministro y el Embajador, antes de las conversaciones previas con Monseñor Benelli, sus titulos de la Secretaría de Estado, y con Monseñor Casaroli, del Consejo de Asuntos Públicos de la Iglesia, estuvieron más de media hora con el Cardenal Villot. Se da por descontado que el motivo del encuentro fue tratar de algunos problemas referentes a las negociaciones entabladas desde hace tiempo en torno a la revisión del Concordato. Es muy posible que estos contactos con la Secretaría de Estado se prolonguen hasta el lunes por la mañana. Y no se sabe aún si el Ministro piensa informar directamente a los corresponsales españoles en Roma acerca del resultado de dichas conversaciones, convocando una rueda de prensa antes del regreso de la misión a España, que está previsto para el mismo lunes.

#### NUEVO E IMPORTANTE HITO

Precisamente en el encuentro celebrado con dos periodistas la vez pasada, el Sr. López Bravo, subrayó que las negociaciones se hallaban aún en la fase que podríamos llamar «a nivel de embajadores» y si bien en algunos ambientes habían circulado conjeturas acerca de los posibles puntos «complejos» que había que despejar antes de pasar a otra fase, no parecía excesivamente aventurado pensar, en línea hipotética, que transcurrido ya cierto tiempo, esta visita del Ministro a Roma podría representar el inicio de una nueva fase. De momento, sin embargo, no caben suposiciones más concretas. Lo cierto es que este viaje marcará un nuevo e importante hito en el delicado y ciertamente complejo camino de la revisión del Concordato.

#### LA AUDIENCIA DEL PAPA A LOS PRÍNCIPES

Pablo VI recibirá el lunes por la mañana al Príncipe de España D. Juan Carlos de Borbón. Seguirá

amente, en un segundo tiempo, será introducida Doña Sofía, y al final, los miembros de la misión extraordinaria presidida por Su Alteza.

#### HOY, ENTREVISTA LOPEZ BRAVO — ALDO MORO

ROMA, 26. (Del corresponsal italiano de PYRESA, ALEJANDRO PISTOLESI).— Mañana domingo, el Ministro de Asuntos Exteriores Sr. López Bravo, después de la solemne ceremonia en la Basílica de San Pedro para la proclamación de Santa Teresa doctora de la Iglesia, se trasladará, al Palacio de la Farnesina, donde el Ministro italiano de Asuntos Exteriores, Sr. Moro, le ofrecerá, un «almuerzo de trabajo», como suelen llamarse ahora, en la terminología política y diplomática, estas rápidas ocasiones de encuentros entre personalidades que quieren tratar sin excesivas formalidades protocolarias temas de interés común. Los problemas que plantea la actual situación en el Oriente Medio y el equilibrio estratégico general del Mediterráneo frente a los acontecimientos de los últimos meses, serán, según conjeturas de fuente muy fidedigna, los argumentos fundamentales de las conversaciones entre el Ministro español y el italiano, que pocas horas después irá, al encuentro del Presidente Nixon.

#### AMBIENTE DE SIMPATIA EN TORNO A LOS PRÍNCIPES

ROMA, 26. (Del corresponsal de PYRESA, ALEJANDRO PISTOLESI).— La oleada de simpatía y popularidad que hizo congregarse ayer por la tarde junto a las banderillas de la galería que domina la entrada de protocolo del aeropuerto «Leonardo da Vinci» al público romano que acudió, a presenciar la llegada de los príncipes de España, se reflejó, hoy en los titulares de prensa que anuncian que D. Juan Carlos y Doña Sofía «fueron recibidos con los honores que corresponden a su rango», destacándose que el acontecimiento «adquiere un interés especial porque se trata de la primera vez que el joven Príncipe D. Juan Carlos vive a Roma en visita oficial tras haber sido proclamado futuro Rey de España por las Cortes».

Gran parte de esta primera jornada romana de sus altezas dis-

currió, al margen de toda oficialidad. En su residencia del palacio de España, sede de la embajada cerca del Vaticano, situada en la histórica plaza de la escalinata, los príncipes recibieron por la mañana la visita de los reyes de Grecia, Constantino y Ana María, con quienes salieron luego a pie por las calles del centro para ver escaparates y entrar en alguna tienda, siendo inmediatamente reconocidos y atendidos con extraordinaria cordialidad. D. Juan Carlos y Doña Sofía, que recorrieron a pie la Via Borghogona, famosa por sus «boutiques» y anticuarios,

Pasa a la pág. 6

## España, país de gran interés para el futuro del Mediterráneo

### Este es uno de los principales hechos que Nixon quiere recalcar en su recorrido por Europa

### LAS BUENAS RELACIONES DE MADRID CON LOS PAISES ARABES, MUY IMPORTANTES PARA WASHINGTON

WASHINGTON, 26. (Efe).— España es uno de los países que tienen más interés para el futuro político del Mediterráneo, objetivo éste que figura como uno de los principales hechos que el Presidente Nixon quiere

calcar durante su recorrido por cinco naciones europeas, que se inicia hoy.

Su presencia en el flanco meridional del sistema defensivo occidental, aún sin pertenecer de jure a la OTAN la convierte en puntal de la Alianza en la región. Fuentes oficiales de la Administración Nixon, que no pueden ser citadas por su nombre, expusieron éstos y otros datos sobre las intenciones del presente periplo europeo de Richard Nixon a los corresponsales acreditados en la Casa Blanca.

### Rusia ha lanzado un nuevo satélite no tripulado

MOSCU, 26. — (EFE). — La Unión Soviética ha puesto en órbita, ayer, un satélite terrestre no tripulado, que hace el número 365 de los «Cosmos». Ha sido colocado en una órbita que oscila entre 210 y 144 kilómetros de la Tierra.

Pasa a la pág. 6

situación en Oriente Medio, las mismas fuentes definieron a España «como un país clave». «Las buenas relaciones de España con los países árabes, la reciente visita a España del Ministro egipcio de Relaciones Exteriores», son muy importantes para Washington.

El viaje del Presidente Nixon fue planeado con anticipación a la crisis en Jordania y tiene como objetivo principal el demostrar a aquellos países europeos que ven en la «doctrina Nixon» un aislamiento norteamericano de sus compromisos occidentales que están equivocados.

La presencia de los Estados Unidos en Europa y especialmente en el Mediterráneo será una constante en la política de la Administración Nixon, afirmaron fuentes oficiales.

Con esta presencia y directamente relacionado con la actuación en Oriente Medio los Estados Unidos desean asegurar también a los países envueltos que «serán protegidos aquellos elementos que figuren en una futura solución

pacífica del conflicto árabe-israelí.

#### PROGRAMA DE LA ESTANCIA DE NIXON EN EL VATICANO

CIUDAD DEL VATICANO, 26.— (Del corresponsal de PYRESA, ALEJANDRO PISTOLESI). — La llegada del Presidente Nixon a la Ciudad del Vaticano está prevista para el lunes a las tres y media de la tarde. Nixon entrará en coche por el patio de San Dámaso, donde será recibido por el prefecto de la casa pontificia Mons. Martini, quien le acompañará hasta el despacho privado de Su Santidad Pablo VI.

Cerca de tres cuartos de hora después será introducida la señora Nixon, y en un segundo tiempo los demás componentes del séquito presidencial. Terminada la audiencia, Monseñor Martín acompañará a Nixon hasta la sala Clementina, donde el Presidente de los Estados Unidos recibirá a los

Pasa a la pág. 6

## Nasser acusa a Hussein de la existencia en Jordania de un plan para liquidar la resistencia palestina

### En la guerra civil se han producido por lo menos treinta mil bajas

EL CAIRO, 26. — (EFE).— El Presidente Nasser envió esta madrugada un cablegrama urgente al Rey Hussein acusándole de que existía en Jordania un plan para liquidar a la resistencia palestina.

La agencia «Oriente Medio» cita al Presidente diciendo que el Rey que había en curso una horrible matanza en su país que violaba todo principio árabe y humano. Había determinado por parte de las autoridades jordanas para continuar disparando sobre los comandos a pesar de todos los intentos de llegar a un alto el fuego. Nasser continúa diciendo que lamenta tener que informar al Rey de la gran preocupación de la reunión de dirigentes árabes ante el informe del Presidente Nimeiry a su regreso

anoche de Amman y la información que la comisión dio a los Jefes de Estado no dejaba lugar a dudas de que las promesas habían sido totalmente incumplidas y carecían de valor verdadero alguno, se dice también en el mensaje.

Los Reyes y Jefes de Estado han estado de acuerdo en que Nasser enviara el cable en nombre de todos.

#### LO MENOS 30.000 BAJAS

EL CAIRO, 26. (Efe).— El Presidente sudanés, general al Numeiry ha declarado en esta ciudad que había habido al menos treinta mil bajas en los pasados diez días de lucha en Jordania.

Ha puesto de relieve que el ejército de Hussein ha sufrido cinco mil bajas, al menos, y había perdido cierto número de blindados. Asimismo, la agencia egipcia «Oriente Medio» cita al dirigente guerrillero Arafat en el sentido de que veinticinco mil palestinos habían resultado muertos o heridos en la lucha.

#### SE ESPERA A HUSSEIN EN EL CAIRO

EL CAIRO, 26. (Efe-Reuter). — Se espera que el Rey Hussein de Jordania llegue mañana a El Cairo, según un portavoz del Ministerio egipcio de Orientación Nacional, informa hoy la agencia de noticias «Oriente Medio».

#### LIBIA HA ROTO SUS RELACIONES CON JORDANIA

EL CAIRO, 26. (Efe).— Libia ha roto sus relaciones con Jordania según se ha anunciado a primera hora de hoy por el embajador libio Afad el Dine Bousgwerb, y ha expulsado al embajador jordano de Trípoli retirando su embajador y personal diplomático de Amman.

#### ARAFAT MARCHO A EL CAIRO

EL CAIRO, 26. (Efe).— El dirigente guerrillero Yasser Arafat se trasladó secreta y rápidamente desde Jordania a El Cairo anoche para asistir a la conferencia árabe «en la cumbre».

Escoja la funda que desee para **TAPIZAR SU COCHE** en 20 minutos la colocaremos  
Avda. Rey D. Jaime, 98  
(Frente Instituto), Tel. 216452

#### HUSSEIN FORMA NUEVO GOBIERNO

AMMAN, 26. (Efe-Reuter).— Radio Amman informa que el Rey Hussein de Jordania ha formado un nuevo gobierno.

La citada emisora añade que el correspondiente decreto real, con la lista de los nuevos ministros, será publicada dentro de pocas horas.

El monarca jordano anunció anteriormente que sería el mismo el que informara hoy sobre la nueva administración.

#### EL NUEVO GABINETE

BEIRUT, 26. (Efe-Efe).— El nuevo Gobierno jordano, según la información difundida por Radio Amman, es el siguiente:

- Primer Ministro y Ministro de Asuntos Exteriores: Ammed Toukan.
- Ministro de Agricultura, Yehia al Jatib.
- Ministro de Justicia, Finanzas y Asuntos Religiosos, Faawaz Rousan.
- Ministro de Estado para la Presidencia del Gobierno, brigadier Maieen Ajlouni.
- Ministro del Interior, brigadier Sleh al Shari.
- Ministro del Interior para Asuntos Municipales y Rurales, comandante Muffien al Awdallah.
- Ministro de Información, Turismo y Antigüedades, comandante Adnan Abu Odeh.
- Ministro de Defensa, general Akkash al Zabln.
- Ministro de Transporte, Asuntos Sociales y Trabajo, Fuad Ouaipsh.
- Ministro de Educación, Abdel Ma jid Shreidah.
- Ministro de Economía Nacional, Ghomar al Nabulsi.

#### HUSSEIN LLEGARA HOY A EL CAIRO

EL CAIRO, 26. (Efe-Reuter).— El Rey Hussein de Jordania marchará mañana en avión a El Cairo para participar en las conversaciones cumbre árabes sobre la crisis jordana, según se ha anunciado oficialmente esta noche en la capital egipcia.

Hussein telefonó al Presidente Nasser diciéndole que deseaba venir a El Cairo y el dirigente egipcio consultó con los otros jefes árabes que accedieron a escuchar los puntos de vista del Rey.

#### NORTEAMERICA, DISPUESTA A DAR MAS ARMAS A JORDANIA

WASHINGTON, 26. — (EFE).—

Estados Unidos tienen el propósito de reemplazar las armas y municiones que el Ejército jordano perdió luchando contra los guerrilleros y tropas sirias.

El Subsecretario de Defensa, Packard, manifestó a la prensa

que el éxito de Hussein al rechazar a los sirios y desarticular las operaciones palestinas, era

Pasa a la pág. 6

## El día 30, importantes reuniones naranjeras en VALENCIA

### Las importaciones de agrios y aceites de oliva procedentes de España a la Comunidad Europea

VALENCIA, 26. (Pyresa). — El próximo día 30 de septiembre a las 10:30 horas tendrá lugar en el Sindicato de Frutos y P. H. de Valencia la Junta nacional de los subgrupos «Naranja dulce», «limón» y «pomelo» y «remitentes de agrios comercio interior», para tratar de diversas cuestiones, destacando entre las mismas la previsión de la cosecha para la campaña 1970/71, estudio de cambio de impresiones en relación con la próxima reunión del C.L.A.N., que se celebrará también en Valencia los días 5, 6 y 7 de octubre, así como ratificación de la propuesta de normas para los envíos de cítricos a Suecia, Noruega y Dinamarca.

Dicha junta será presidida por el Presidente Nacional del Sindicato de Frutos y P. H. de Valencia, D. Antonio González Sáez, con asistencia a la misma de los vocales nacionales del ciclo producción y del ciclo de comercio de todas las provincias naranjeras españolas.

#### EL PARLAMENTO EUROPEO TRATARÁ DE LAS IMPORTACIONES DE AGRIOS Y ACEITE DE OLIVA ESPAÑOLES

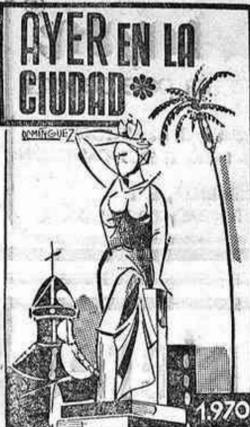
BRUSELAS, 26. (Efe). — Dos propuestas de reglamento de la comisión europea al Consejo de Ministros referentes a las importaciones comunitarias de agrios y aceite de oliva no refinado procedente de España, serán debatidas por el parlamento europeo el próximo ocho de octubre.

Estas propuestas fijan modalidades de la importación de dichos productos procedentes de España en aplicación de los artículos séptimo y octavo del anexo primero del acuerdo preferencial entre España y el Mercado Común Europeo. Aunque para que esas propuestas entren en vigor hace falta que éstas sean aprobadas por el Consejo de Ministros de la C. E. E., el régimen que instauran aquellos es el mismo del de las normas en cuya aplicación se dictan —entrará en vigor el mismo día que el acuerdo preferencial, es decir, el próximo primero de octubre.

## EL SECRETARIO NORTEAMERICANO DEL TESORO, EN MADRID



MADRID. —Mr. David Kennedy, Secretario del Tesoro de los Estados Unidos, a su llegada al aeropuerto de Barajas, recibido por los Ministros de Asuntos Exteriores, Hacienda y Comercio, embajador de su país en España y otras personalidades. —(FOTO CIFRA).



Indudablemente ha cambiado el tiempo, pero no lo ha hecho tanto ni tan definitivamente como para permitirnos afirmar que estamos ya diríamos disfrutando —después del largo verano— de tiempo otoñal.

Sin novedades mayores en la vida local salvo la extraordinaria animación ciudadana propia del sábado, durante el día con mucho movimiento de vehículos y al anochecer con verdaderas concentraciones en estas plazas centros neurálgicos de la ciudad.

CENTROS OFICIALES

Gobierno Civil

VISITAS

El Excmo. Sr. D. José Fernández Ramírez, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, recibió ayer en su despacho oficial las siguientes visitas:

D. Sebastián Linde Martín, Secretario Técnico de la Delegación Provincial de Abastecimientos; D. Blas Porcar Falco, Abogado; D. Alfredo Burguera, Ingeniero, acompañado de D. Vicente Traver, Arquitecto; D. Francisco Albella Redo, Médico; Ilmo. Sr. D. Francisco Grangel Mascarós, Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento; Ilmo. Sr. D. Germán Ruiz de la Torre, Comisario Principal, Jefe del Cuerpo General de Policía; D. Emilio Fabregat Fabregat, Presidente del Club Deportivo Castellón; D. José María Llorens Bort, Alcalde de Oropesa, acompañado del Secretario del Ayuntamiento, D. José Campos Gargallo; D. Juan Bta. Vilanova Verdú, Alcalde de Villarreal de los Infantes; Rvdo. P. D. Vicente Gaspar Fontestá, Rector de las Escuelas Pías; Ilmo. Sr. D. Desgracias Montoliu Galán, Delegado Provincial de Sindicatos, acompañado de D. José Villar Sancho, Presidente del Grupo Provincial de Panadería; D. Vicente Franch Bodí, Vicepresidente del Grupo; D. Juan Martí Agramunt, Maestro Mayor del Gremio Local de Panificación y D. Vicente Urdemolas Miralles, Secretario del Sindicato de Cereales; D. José Luis Dokiski, Arquitecto.

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:

- LLOPIS, Dr. Clará, 5.
MONERRIS, P. Pintor Carbó, 16. Junto P. Mayor.
MORALES, Joaquín Costa, 59.

Mañana estarán de guardia:

- APARICI, Trinidad, 1.
MULET, Segorbe, 68.
LLOPIS, Sarratella sin número. Urbanización San Francisco.
ESTEBAN, Av. Alcora, 100.

Noticias de la Ciudad

CATOLICIDAD

TERESA DE JESUS

UNA SANTA DE AYER PARA LOS CRISTIANOS DE HOY

OS cuatro largos siglos que nos separan de Teresa de Avila, no han sido capaces de nublar o relegar al olvido sus enseñanzas y experiencias de lo divino. El Concilio Vaticano II, en su corriente destructora de viejas formas de cristianismo, tampoco ha podido enterrar en la fosa del pasado la vitalidad de una doctrina y la actualidad de una vida cristiana, como es la que encontramos en los escritos de Santa Teresa de Jesús.

La Santa, que en algunos momentos de su vida se reveló contra su feminidad, por ver cortadas sus aspiraciones más rectas, señala con su doctorado un puesto digno a la mujer en la Iglesia de hoy, derribando falsas concepciones y tópicos exagerados.

Preguntarnos por el sentido y actualidad que puede tener en nuestros días una santa del siglo XVI, es lo normal y lógico; y la respuesta más sencilla y al mismo tiempo profunda, es el nombramiento por Pablo VI de Doctora de la Iglesia.

El proceso para conseguir el pedestal a su Magisterio insigne ha sido un proceso lento. Desde la primera negativa a su doctorado en la Iglesia, pronunciada por el Papa Pio XI con la famosa frase "Obsta el sexo" hasta nuestros días, la Iglesia, cada día más consciente de sí misma, se ha ido descargando de un lastre inútil, y ha dejado camino abierto al puesto de la mujer en la Iglesia. Aprovechando la frase famosa del Papa Juan XXIII, la Iglesia ha querido abrir sus ventanas a nuevos aires cargados de autenticidad evangélica.

Teresa de Jesús, a través de su vida de intimidad con Dios, reflejada en sus escritos tiene algo, y yo diría plagiando su estilo, "muy mucho" que decimos y enseñamos a los cristianos del post-concilio.

Su amor a la Iglesia y su fidelidad a todos los mandatos de la Jerarquía en los tiempos difíciles en que le tocó vivir, que, copiando sus palabras: "...por la menor ceremonia de la Iglesia o por cualquier verdad de la Sagrada Escritura, me pondría yo a morir mil muertes"; puede y debe ser un ejemplo para nosotros que adolecemos un poco de este amor.

Queremos medir y juzgar a Santa Teresa con los patrones que hoy nos hemos prefabricados, sería absurdo; pero lo que sí nos sería útil, es buscar el camino que ella señala para ir a Dios. Descubrirlo es tarea fácil, todas las páginas de sus libros nos hablan de él: "La oración es camino real para el cielo", "puerta de todas las virtudes"... lo difícil es tener la valentía que ella tuvo para caminar por él.

Teresa de Jesús, santa de ayer y modelo para los cristianos de hoy.

P. VALERO JIMENEZ

SANTORAL

SANTOS DE HOY. — Santos

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER

PAPEL-PLASTICO SUPERLAVABLE PARA REVESTIMIENTO DE PAREDES

colowall

EL TIEMPO en CASTELLÓN

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLÓGICO

BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS 7 DE LA TARDE DEL DIA DE AYER

Temperatura mínima: 20,4 grados a las 6 horas 55 minutos.
Temperatura máxima: 26,9 grados a las 13 horas 55 minutos.
Humedad relativa a 7 y 13 horas: 77 y 65 %, respectivamente.

Misa con motivo de la proclamación de Santa Teresa de Jesús como Doctora de la Iglesia

Organizada por la Sección Femenina, en colaboración con los Padres Carmelitas, hoy a las nueve y media de la mañana será oficiada una misa, en la Parroquia de Nuestra Señora del Carmen, con motivo de la proclamación de Santa Teresa como Doctora de la Iglesia. En esta misa cantarán la Tuna del Círculo de la Juventud y el Coro de la Sección Femenina.

Comunicación telefónica automática con el Principado de Andorra

Por la Compañía Telefónica Nacional de España, se comunica al Gobierno Civil que a partir de las 24 horas del día de hoy, los abonados de Castellón y su Red Automática Provincial, constituida en la actualidad por Burriana y Villarreal, podrán obtener automáticamente los abonados del Principado de Andorra, marcando previamente el prefijo 9438.

Servicio de guardia de talleres mecánicos y eléctricos

Hoy estarán de guardia en esta Ciudad, al objeto de prestar ayuda, para la reparación de pequeños averías, a los automovilistas que lo precisen, desde las nueve a las trece horas, los siguientes talleres:
Taller mecánico y eléctrico Marzá, S. L., Plaza Alcázar de Toledo, núm. 4.
Servicio permanente de baterías K. L. G., Moncada, 2.
NOTA.—Los turnos de guardia de estos talleres tienen el carácter de voluntario, y es una deferencia de las Empresas que participan en los mismos, hacia los usuarios de vehículos.

La fiesta patronal de la Policía Municipal

Hoy celebra su fiesta patronal, en honor de San Miguel Arcángel la Policía Municipal de nuestra Ciudad.

A las diez menos cuarto de la mañana habrá una «despertá» típica y pasacalle a cargo del dulzainero del Graó y su tamboril.

A las diez menos cuarto de la mañana formará todo el personal en la explanada del ermitorio del Lidón, con su material móvil para ser revisado por el Alcalde.

Seguidamente, en el ermitorio se oficiará una misa.

Terminado el piadoso acto se servirá una copa de vino español en el parque del Santuario.

Para mayor esplendor de la fiesta se cuenta con la colaboración de la Banda Municipal y de la Junta Central de Fiestas.

INSTITUTO «FRANCISCO RIBALTA»

Curso de Orientación Universitaria (C.O.U.)

Se pone en conocimiento de los alumnos que este Instituto ha sido designado para impartir las enseñanzas correspondientes al nuevo C.O.U. que, en este Centro, sustituye a todos los efectos al Pre-Universitario.

Tienen derecho a matricularse en el C.O.U. todos los alumnos y alumnas que estuvieren en condiciones de hacerlo en el Preuniversitario.

Se cita a todos los alumnos (y a las alumnas que lo deseen) para el próximo lunes día 28, a las 12 de la mañana en el Salón de Actos del Instituto F. Ribalta, para ampliar esta información, y crear su elección de las distintas materias opcionales. La asistencia a esta reunión es obligatoria para todos los que deseen cursar el Curso de Orientación Universitaria.

CONTENEDORES VOQUETES APILABLES PARA CARRETTILLAS ELEVADORAS
CAJAS DE TRANSPORTE APILABLES
CAJAS APILABLES MAUSER
PALETAS METALICAS APILABLES
SOPORTES PARA BIDONES Y TONELES
CONSTRUCCIONES ESPECIALES SEGUN DISEÑO O PLANO CONSULTENOS SU PROBLEMA DE MANUTENCION Y MANTENIMIENTO
PROTEIN INGENIERIA DE VENTAS Y PROYECTOS
Avda. de Lidón 5 tel.-22.0334 CASTELLON fabricado por FORMETA - Bilbao

Gobierno Civil de Castellón de la Plana Secretaría General

El día primero de Octubre próximo y con motivo de la celebración de la Festividad del «DIA DEL CAUDILLO», se celebrará en la Iglesia Concatedral de Santa María, a las once horas, Misa y Te-Deum, y a las doce horas recepción en el Salón de Actos del Gobierno Civil, con asistencia de todas las Autoridades, Corporaciones y representaciones Provinciales.

Si algún Organismo, Funcionario, Entidad o representación no ha sido especialmente invitada a estos actos, por error u omisión involuntaria, se le invita por medio de la presente, al igual que cuantas personas militares o civiles que deseen asistir a ellos y dar realce con su presencia a tales actos.

Asistencia: Uniforme, etiqueta o traje oscuro.

Castellón de la Plana, 26 de septiembre de 1970.

El Gobernador Civil, JOSE FERNANDEZ RAMIREZ.

SUCESOS: SUCESOS

Tres accidentes de tráfico

Dos personas han resultado heridas, una de ellas de pronóstico grave, a consecuencia de otros tantos accidentes de tráfico registrados en la provincia. En otro accidente afortunadamente no hubo que lamentar desgracias personales.

ATROPELLO DE UNA NIÑA EN ALTURA

En una de las calles de Altura, el turismo matrícula CS-49.263, conducido por Roberto Carnes Ventura, vecino de la citada localidad, atropelló a la niña Amparo Rodríguez Martín, de tres años de edad, que resultó herida de pronóstico grave.

PEATON ATROPELLADO POR UN TURISMO EN VILLARREAL

En la Avenida de Italia de Villarreal, frente al kilómetro 57750 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, el turismo matrícula B-376.244, conducido por Miguel Castellet Ferrer, vecino de Villarreal, al cambiar de dirección hacia la izquierda atropelló al peatón Manuel Tomás Balaguer, también vecino de esta ciudad.

CIENCIAS EMPRESARIALES

CREACION EN VALENCIA DEL INSTITUTO DE TECNICAS EMPRESARIALES

El Instituto de Técnicas Empresariales de Valencia ha sido creado y patrocinado por un grupo de industriales y técnicos valencianos, y tiene como misión primordial la profesionalización del dirigente de empresa, a través de sus cursos superiores en las diversas especialidades de la dirección de empresa.

Desde su creación, está asociado con la Escuela de Alta Dirección y Administración de Empresas (EADA), de Barcelona. La citada Escuela, por resolución ministerial, figura inscrita en el Registro Oficial de Instituciones Docentes de Formación Empresarial de la Dirección General de Promoción Social; está homologada por el Ministerio de Industria y por la Comisión de Enseñanza del II Plan Nacional de Desarrollo Económico Social Español.

Esta asociación con EADA permite al Instituto una colaboración directa, ya que se siguen sus cursos superiores a través del profesorado, temario y apuntes. Esta identificación permite a los alumnos del Instituto, una vez obtenido el correspondiente diploma, y mediante la resolución de unos ejercicios al efecto, convalidar sus estudios, siendo reconocidos y obteniendo el correspondiente título de diplomado en la especialidad correspondiente de la Escuela de Alta Dirección y Administración de Empresas de Barcelona.

El claustro, en conjunto, está formado por más de setenta profesores, todos ellos en posesión de Título Universitario Superior y grado de Doctor en las distintas especialidades, unido a una experiencia profesional desarrollada en el ámbito de la empresa. La filosofía del Instituto está en línea conceptual europea y sistemática docente basada en el principio pedagógico de «enseñar a hacer».

Sus cursos, en los que procura admitir sólo a quince alumnos, no son ciclos de conferencias ni disertaciones sobre un tema sino el desarrollo de toda una investigación sobre cada especialidad, vinculadas hacia su posterior operatividad de «management».

Las especialidades de dirección que pueden cursarse en el Instituto son:
CURSO SUPERIOR DE DIRECCION Y ORGANIZACION INDUSTRIAL: Programado para la profesionalización titulada de directores y jefes de producción. Curso académico 1970-1971.

CURSO SUPERIOR DE COMERCIO EXTERIOR: Programado para la profesionalización de jefes de servicio de Import Export. Curso académico 1970-1971.

CURSO SUPERIOR DE MARKETING Y DIRECCION COMERCIAL: Programado para la profesionalización titulada de directores comerciales y jefes de venta. Curso académico 1970-1971.

CURSO SUPERIOR DE CONTABILIDAD ANALITICA Y GESTION ECONOMICA: Programado para la profesionalización de directores de administración y «Controllers». Curso académico 1971-1972.

CURSO SUPERIOR DE DIRECCION DE PERSONAL: Programado para la profesionalización de directores y jefes de personal. Curso académico 1971-1972.

CURSO SUPERIOR DE GESTION GERENCIAL Y DIRECCION GENERAL DE EMPRESAS (programa MASTER): Programado para la profesionalización de directores generales y gerentes. Curso académico 1971-1972.

La duración de estos cursos oscila de seis a nueve meses, siendo las clases en horario nocturno, de 7:30 a 10 de la noche, días alternos, o bien una sola sesión semanal, de 9 a 1 y de 8 a 7 de la tarde.

Para matricularse, se requiere una entrevista previa con el director de estudios, en la que se tratará reservadamente las circunstancias y situaciones personales de cada caso.

Nuestra Secretaría General facilita toda clase de detalles e información, sin ningún tipo de compromiso, sobre las características del Instituto y sus cursos.

Pueden realizarse todos los días, excepto sábados, de 4 a 10 de la noche, en los locales del Instituto, Moratín, 18, planta 9, puerta II (Plaza del Caudillo, Edificio Eurotodo).

Rogad a Dios en caridad por el alma de D. SALVADOR MUÑOZ PERIS (Agente Comercial) Que falleció en el día de ayer...

Rogad a Dios en caridad por el alma de D. MIGUEL TIRADO MIRALLES Que falleció el día 28 de Junio, a los 71 años de edad...

CIENCIAS EMPRESARIALES. CREACION EN VALENCIA DEL INSTITUTO DE TECNICAS EMPRESARIALES. El Instituto de Técnicas Empresariales de Valencia ha sido creado y patrocinado por un grupo de industriales y técnicos valencianos...

# El problema de la travesía **ACTUALIDAD** en VILLARREAL

## de la carretera N-340 por VILLARREAL, en fase prometedora de buenas soluciones

### El Alcalde informó al Pleno del Ayuntamiento sobre este importante tema Preparativos ante la próxima visita oficial del Jefe Provincial y Gobernador Civil a la Ciudad

**A**NTEAYER se reunió el Ayuntamiento Pleno, bajo la presidencia del señor Alcalde, D. Juan Vilanova Verdú y con la asistencia de los concejales señores Arrufat, Andreu, Sirre, Amer, Poré García, Izquierdo, Herrero, Goterris, Casalta, Broch, Mezquita y Poré Planes, así como del señor Interventor.

Quedó enterado el Ayuntamiento de las disposiciones que regulan las próximas elecciones municipales.

El Alcalde informó de las gestiones realizadas en su reciente viaje a Madrid, en que se entrevistó con diversas personalidades del Ministerio de Obras Públicas sobre asunto tan importante como es la travesía de la carretera nacional por la Ciudad; y que antes de marchar a Madrid, tuvo entrevistas en la Jefatura Regional de Carreteras de Valencia sobre el mismo problema, anunciando a la Corporación que es muy posible que muy pronto pueda dar una buena noticia a Villarreal, pues estima que el problema ha entrado en una fase prometedora de buenas soluciones.

Dentro del mismo Ministerio de Obras Públicas estuvo en la Dirección General de Obras Hidráulicas, tratando sobre problemas tan fundamentales como es el proyecto de distribución de agua, alcantarillado en las zonas periféricas y ampliación de la Estación Depuradora con la revisión de las obras de la misma para que cumpla el fin a que está destinada. Estos proyectos conjuntamente, alcanzan un volumen superior a los veintidós millones de pesetas y están en estudio de la Confederación Hidrográfica del Júcar. De los mismos, lo que interesa urgentemente es el proyecto de colector de alcantarillado de la calle Calvario y 55 División, que por estar en fase de urbanización y pavimentación, se tiene que resolver con premura. Ha quedado a la espera de noticias, para estudiarse por el Ministerio la posibilidad de separar del proyecto gene-

ral el proyecto parcial de estas obras y conseguir una asignación para su realización, a fin de no gravar demasiado los intereses de los contribuyentes de estas calles.

Con referencia a la Enseñanza Primaria, anunció que en la Dirección General le informaron que el grupo escolar "Cardenal Primado" que tiene que ir emplazado detrás del Parque Infantil en construcción. Sin embargo no ocurre lo mismo con el grupo escolar de ocho aulas que tiene que ser instalado en la Barriada del Niño Perdido, por lo que tendrá que acelerarse todo lo posible las gestiones para que este segundo grupo, muy importante para nuestra barriada, marche a buen ritmo.

En el Servicio Nacional de Lecturas trató sobre la próxima puesta en servicio de la Biblioteca Pública Municipal, personal, fondo de lectura, etcétera.

Tuvo el Alcalde el honor de tratar con el Secretario General de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, así como con el Secretario General de la Real Federación Española de Fútbol sobre los problemas deportivos que tiene actualmente planeados Villarreal, especialmente por su ascenso a Segunda División, encontrando en los señores Navarro Angulo y Laita, respectivamente, una favorable acogida para estos problemas que se procurará resolver adecuadamente.

Separadamente del viaje a Madrid se gestionó en la Confederación Hidrográfica del Júcar, la situación del expediente de saneamiento y defensa del "barranquet" calle José Ramón Batalla, que dentro del presente mes, muy posiblemente, se comenzará a realizar.

Informó también el Alcalde sobre la próxima visita oficial a nuestra Ciudad, del Excmo. señor Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Castellón, don José Fernández Ramírez, presentando proyecto de actos a realizar con tal motivo, que recibió el

neplácito y entusiasmo de la Corporación, que lo encontró satisfactorio y elevarlo a la Primera Autoridad provincial, para que lo estudie y apruebe, junto con sus deseos de que esta visita sea para nuestro Gobernador de feliz recordación.

En este proyecto de programa se plantean las sesiones de trabajo de una serie de ponencias, sobre temas actuales y de porvenir para Villarreal, así como la visita a distintas obras y empresas de la ciudad.

El Ayuntamiento adjudicó definitivamente las obras de instalación de alumbrado especial a las calles Ermita, Colón, Sangre, pasaje y plaza Escultor Ortells, Maes tor Goterris y Valencia (parcial), al contratista don Luis Pichó Sebastián, autorizando al señor Alcalde para la firma de los oportunos contratos.

Seguidamente pasó a estudiar la Corporación municipal, la concesión de ayudas económicas para estudios, acordándose dejar en suspenso las concesiones hasta la próxima sesión plenaria, a fin de poder completar los informes sobre dichas peticiones para realizar una concesión justa.

También se da cuenta de escrito de la Dirección General de Administración Local sobre petición de concesión de subvención al Centro Universitario de Castellón, en una equivalencia del uno por ciento del presupuesto municipal para que esta subvención sea satisfactoria aparte del importe del 2 por 100 de que disponen como máximo las Corporaciones Locales para tales fines; y visto que por la Dirección General ha sido desistida la petición. El Ayuntamiento acuerda dar cuenta de ello a la Presidencia del Patronato de Estudios Universitarios de Castellón.

Seguidamente conoce la corporación de instancia del Presidente del Gremio de Detailistas de Ultramarinos y Similares de la Ciudad, solicitando la prohibición en el mercado del sábado de la venta en puestos ambulantes de toda clase de alimentos, si estos pue-

tos ambulantes no reúnen las condiciones que son exigidas a los establecimientos del ramo; y la Corporación, después de muchas intervenciones de todos los concejales asistentes, acordó por unanimidad que se incrementen la vigilancia en los puestos de ambulancia para que no se otrocen en los mismos los géneros sin las debidas condiciones higiénico-sanitarias que marcan las reglamentaciones del ramo y revisar las Ordenanzas fiscales correspondientes sobre esta materia. Dejó en suspenso la resolución de suspensión del mercado del sábado cuando éste sea festivo.

Domingos y fiestas, por la mañana: 7, Arciprestal; 730, San Francisco y Madres Dominicas; 8, Arciprestal, Santos Evangelistas y Santa Sofía; 830, San Francisco, Santa Isabel y Capilla del Pilar; 9, Arciprestal (radiada), Padres Carmelitas, San Pascual y Ermita Virgen de Gracia; 930, San Francisco y Fundación Flors; 10, Arciprestal, Stos. Evangelistas, Sta. Isabel (en valenciano) y Padres Carmelitas; 1030, Sta. Sofía; 11, Sta. Isabel y San Pascual; 1130, San Francisco; 12, Arciprestal y Stos. Evangelistas; 1230 Sta. Sofía; 13, San Francisco.

Domingos y fiestas, por la tarde: 8, San Francisco, y Arciprestal, a las 7.

**DOMINGO VIGESIMOSEXTO DURANTE EL AÑO**

Primera Lectura: Tomada del Libro de los Números, XI; 25-29. "¡Ojalá todo el pueblo del Señor fuera profeta y recibiera el espíritu del Señor!"

Estos deseos de Moisés pueden considerarse como el anuncio y presagio del Espíritu de que habla el Profeta Joel y cuya plena efusión tendría lugar el día de Pentecostés.

Salmo responsorial: "Los man-

datos del Señor alegran el corazón".

Segunda lectura: De la carta del Apóstol Santiago, V; 1-6. "Ahora, vosotros los ricos, llorad y lamentaos por las desgracias que os han tocado. Vuestra riqueza está corrompida... El jornal defraudado a los obreros que han cosechado vuestros campos está clamando contra vosotros..."

Fortísima invectiva del Apóstol contra los acaparadores de bienes terrenos. Los autores inspirados ven en las riquezas un fácil manantial de injusticias y egolatrías y un obstáculo serio para pertenecer al Reino de Dios.

Tercera lectura: Del Evangelio de San Marcos, IX; 37, 42, 44, 46, 47.

"El que escandalice a uno de estos pequeñuelos que creen, más le valdría que le encajasen en el cuello una piedra de molino y lo echasen al mar".

El escándalo es el obstáculo pues to a la fe de los creyentes. Cualquier castigo humano sería preferible antes que cometerlo. El hombre, si estima en algo su suerte eterna, debe romper con cualquier obstáculo que se le oponga a la entrada en el Reino, el único valor absoluto.



**Farmacias de Guardia**

Domingo 27. — D. Pascual Ferrer Gimeno, Plaza Colón, 4, teléfono 139.

Todos los días de la semana están de servicio permanente las siguientes:

D.ª Carmen Berenguer, 18 de Julio, 72.

D. Juan Ronchera, Piedad, 36.

**FABRICA**

Importante Galleta Boher necesita REPRESENTANTE introducido. Escribir a Vicente Gimeno. Apartado Correos, 570. ZARAGOZA.

### ALQUERIAS DEL NIÑO PERDIDO

En el capítulo de ruegos y preguntas, el señor Izquierdo presenta diversos aspectos de la vida en la Barriada de las Alquerías del Niño Perdido, así como de las próximas fiestas a celebrar en la misma, en honor de la Patrona de aquella importante barriada, quedando el Ayuntamiento enterado y pasando a resolución administrativa las sugerencias que formuló.

El señor Poré Planes informa a la Corporación de haber terminado la temporada de la piscina deportiva municipal del "termet" del ermitorio de la Virgen de Gracia, anunciando que en esta temporada han sido expedidas 30.803 entradas al recinto.

No teniendo otros asuntos a tratar, finalizó la sesión muy avanzada la noche.

### SESION DE LA PERMANENTE DEL AYUNTAMIENTO

También el viernes se reunió la Comisión Municipal Permanente del Ayuntamiento de Villarreal, bajo la presidencia del señor Alcalde D. Juan Vilanova Verdú y con la asistencia de los Tenientes de Alcalde señores Arrufat, Andreu, Sirre, así como del Interventor señor Espinosa.

Después de aprobar el borrador del acta de la sesión anterior, la Comisión conoció la prensa y correspondencia recibida desde la anterior y acordó su cumplimiento. Visitó un Saludo de la Congregación de Luisas, solicitando aprobación al Certamen Literario que anualmente celebra esta Entidad en honor de la Virgen Inmaculada. La Comisión acordó señalar el siguiente tema, con un premio de 2.000 pesetas: "Programa de actos (justificación, presupuesto, organización, etc.), a celebrar con motivo del VII Centenario de la Fundación de Villarreal".

Aprobó una propuesta de gastos de 100.000 pesetas, así como la relación de facturas número 25 de 99.160 pesetas. Pago del premio del XII Certamen Juvenil de Arte de la Delegación Provincial de Juventudes. Asistencia al III Congreso Nacional de Archiveros y IV Congreso de Bibliotecas, del Archivero y Bibliotecario D. José María Donate Sebastián. Aprobación de la certificación de obras de vigilancia, entretenimiento y reparación y limpieza de vías y edificios municipales del mes de septiembre, por 153.483 pesetas. Factura de la Emisora de Radio Popular de La Plana, de anuncios oficiales.

La Comisión acordó la clausura de un establecimiento de tasca en la calle Vicente Sanchiz, por no reunir las debidas condiciones higiénico-sanitarias.

Finalmente resolvió diversos expedientes de reclamaciones de arbitrios.

### REUNION DEL CONSEJO LOCAL

Ayer sábado a las seis de la tarde, se reunió el Consejo Local del Movimiento para tratar sobre la situación política actual y las próximas elecciones municipales.

### Cultos

**HORARIO DE MISAS EN DIAS DE PRECEPTO EN TODA LA CIUDAD**

Sábados y vísperas de fiesta, por la tarde: 7, Santos Evangelistas; 730, Santa Sofía; 8, San Francisco y Santa Isabel; 7, Arciprestal.

### ANUNCIO

Se hace público que el CAMPING TORRENOSTRA, sito en Torreblanca, Cra. del Mar, que era propiedad de EXPLOTACIONES TORRENOSTRA, S. L., en la actualidad pasa a ser de D.ª IRENE DOROTEA IGOLA MORENO, lo que se comunica para los efectos oportunos.

## SOLO PARA LOS AFORTUNADOS

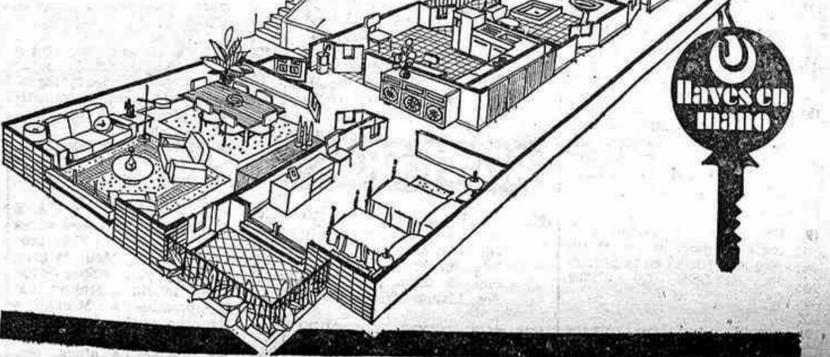


**PISOS DESDE 235.000 PTS. HASTA 272.000 PTS. FACILIDADES 50.000 Ptas. firma contrato 50.000 Ptas. entrega de llaves Resto 10 años.**

- 3 dormitorios (2 dobles)
- Comedor-Salón - Solana
- Cocina con baños de granito artificial
- Galería en cocina con lavadero
- Armario empotrado en pasillo
- Pavimento de mosaico hidráulico
- Carpintería interior madera y exterior metálica
- Persianas enrollables de plástico
- Instalación agua caliente
- Saneamiento "SCALA"
- Portero eléctrico
- Antenas TV colectivas

**VERLOS EN EL MISMO EDIFICIO C/ HERMANOS QUINTERO esquina a FIGUEROLES (Junto Parque Oeste)**

PROMOTOR: D. Juan José Reverter Godes



**NUEVO HOGAR**

CORTINAS VISILLOS TAPICERIAS ALFOMBRA TAPICES MOQUETAS COLCHAS MANTAS

Aproveche nuestra sensacional oferta y magníficos precios para vestir y renovar su hogar

SABANA ESTAMPADA SUPER MATRIMONIO 210 cm. ancho 77 pta. mtr.	COLCHA PIQUE, FLECO, GRAN CALIDAD, NUEVO ESTILO 286 pta. unid.	ALFOMBRA LANA SALON ESTILO PERSA 140x200 625 pta. unid.	POPELIN TERLENKA, LISTAS COLEGIAL Y LISOS 49.50 pta. mtr.	FRANELA LANA TERLENKA, DIBUJO ESCOCES 69.50 pta. mtr.	FALDA MESA CAMILLA AFELPADA 498 pta. unid.
TOALLA ESTAMPADA, DOBLE RIZO, 35x108 59 pta. unid. 25x50 23 pta. unid.	ALFOMBRA LANA FLECO Y RIBETE 43x90 49.50 pta. unid.	FUNDA COLCHON LISTAS, SATEN 139 pta. unid.	TERGAL VISILLOS ETIQUETA NUMERADA 29.20 pta. mtr.	TERLENKA VISILLOS, ESTAMPADO COCINA 49.50 pta. mtr.	ALFOMBRA SALON DIBUJO ESPAÑOL 140x200 842 pta. unid.
STOR. CORTINAS DIBUJO BORDADO TERLENKA 270 cm. ancho 169 pta. mtr.	MANTA CLIMATIZADA, CAMA INTERMEDIA 125 pta. unid.	LANA TERGAL NEGRA 80 cm. ancho 49.50 pta. mtr.	TOALLA BAÑO, TODO ALGODON, 70x140 39 pta. unid.	JUEGO SABANA Y ALMOHADA COLOR, ESTAMPADO, CAMA INTERMEDIA 199 pta. juego	MANTA LANA, VIAJE COCHE, RIBETE CUERO, ESTUCHE LUJO 115 pta. unid.
MANTELERIA CUADROS & CUBIERTOS 99 pta. mant.	JUEGO SABANA Y ALMOHADA BORDADO MATRIMONIO 294 pta. juego	COLCHA ACRILICA, FLECO, NO PLANCHA, CAMERA 159 pta. unid.	CORTINA ACRILICA, NO PLANCHA 150 cm. ancho 39.50 pta. mtr.	TAPICERIA ACRILICA 130 cm. ancho (Repele el polvo) 49.50 pta. mtr.	COURTELLE CORTINAS LABRADO 150 cm. ancho 89 pta. mtr.
CORTINA TERYLENE Shantung, Gata 150 cm. ancho 68 pta. mtr.	COURTELLE CORTINAS ESTAMPADO 150 cm. ancho 118 pta. mtr.	MANTELERIA CRILENKA O COURTELLE 150 cm. ancho 99 pta. mtr.	ALFOMBRA PELO, CRILENKA 50x100 248 pta. unid.	COLCHA AFELPADA TODO COLORIDO 373 pta. unid.	CREPE MANTELERIA, SOLIDO, (Todo colorido) 66 pta. mtr.

REGALAMOS GLOBOS TODOS LOS DIAS

**Texca** cadena textil

Enmedio, 52 CASTELLON

PROGRAMA DE EMISORAS LAS CASTELLONENSES

LA VOZ DE CASTELLON

MATINAL. - 8 Sintonía y apertura; 9:01 Santo Rosario. Dirigido por el Excmo. y Rvdo. Sr. Obispo de la Diócesis Segorbe Castellón Dr. D. José Font y Gol; 8:20 Templete de la música. Danza de los vecinos de Manuel de Falla; Sonata de Castilla, de Rodrigo. El Albacín; y Sevilla, de Albéniz; El Aurreko; y vicio, de Urubiel. Interpreta Juan Fardosa al piano; 8:50 De cara al mar. Un programa musical para cuantos nos sintonizan desde las playas de nuestra Costa de Azahar.

MEDIODÍA. - 12 El Angelus; 12:02 Musical Castalla; 13 Discoteca 70.

SOBREMESA. - 14 Domingo deportivo provincial; 14:15 Música para la sobremesa; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional de España; 15 Cartelera de espectáculos y farmacias de guardia; 15:05 Club de amigos. Audición de discos solicitados.

TARDE. - 17 Domingo deportivo Español. En conexión con nuestra emisora central La Voz de Madrid, para informarnos de todo cuanto tiene lugar en los campos de fútbol de primera y segunda división; 19:30 Rítmicos, voces y estilos. Con cuya audición damos comienzo a nuestras emisiones conjuntas de onda media y frecuencia modulada.

NOCHE. - 20:35 Teatro lírico. Agua, azucarillos y aguardiente, de Federico Chueca; 21 Cartelera de espectáculos y farmacias de guardia; 21:05 La música es ambiente; 21:30 Los Deportes. Audición extraordinaria de los domingos; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 22:30 A esta hora: Su música favorita; 23 Sala de conciertos. La bella durmiente, Op. 66, de Tchaikovsky; Interpreta la Orquesta Sinfónica de Londres, dirigida por Pierre Monteux; 24 Despedida y cierre de emisión.

RADIO CASTELLON

745 Sintonía. apertura de la emisión y lectura de programas; 7:47 Matinal Cadena Ser; 8:45 Melodías de la mañana; 9 Ser joven; 10 Los 40 de Micki; 11 Retransmisión, desde la Concatedral de Santa María, de la Santa Misa, oficiada por nuestro asesor religioso, Reverendo Padre, D. Fernando Andrés; 11:30 Saludo musical; 12 El gran musical, con Tomás Martín Blanco; 13 La hora del oyente; 13:30 Festival del Variedad; 14 actualidad 14 horas; 14:30 Conexión con Radio Nacional de España;

14:50 La hoja del Almanaque; 15 Actualidad deportiva. Director: Chuencho; 15:30 Canta para Vd.; 16 Radio Young; 17 Cantando en español; 17:30 Carrousel deportivo. Informaciones desde los mismos campos de fútbol de 1.ª y 2.ª División; 19:30 Baile de tarde. El ritmo moderno con los conjuntos de más actualidad; 20 Música clásica: "Manfred" Sinfonía opus 58, de Tchaikovsky; 20:50 Información local; 21 Carrousel deportivo. Resultados, crónicas; Tercera División; 22 Conexión con Radio Nacional de España; 22:30 "Estadio" revista de los deportes. Crónicas de los partidos Castellón-Mallorca y Villarreal-Hércules; reportajes y Villareal-Hércules; reportajes en las casetas; la opinión del aficionado; La liga va así; 23 Teatro del aire: "Agua, azucarillos y aguardiente", de R. Carrón; 23:30 Música ligera; 24 Cierre.

RADIO POPULAR EMISIONES EN O.M. Y F.M.

PRIMER PROGRAMA: 8 Apertura; 8:01 Siete en circuito. Primera hora musical del día; 9 Retransmisión de la Santa Misa; 9:40 Mosaico. Distintas tendencias musicales; 10:30 España es diferente. Música y canciones de nuestro país; 11 Musical del domingo. SEGUNDO PROGRAMA: 12:01 Mundo sin fronteras. Un mundo en el que la música es el único pasaporte válido; 13 Saludo a Bechú. Un espacio musical para una ciudad en fiestas; 13:30 El carrusel de los éxitos. Una visita a la feria de las melodías; 13:55 Boletín; 14 Nosaltres els valencians. Realiza y presenta Vicent Pitarch; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional; 15 Operación domingo.

TERCER PROGRAMA: 16:31 La tarde gira. Música y noticias curiosas; 17 Gran Nacional. Toda la actualidad deportiva del domingo recogida en directo a través de una amplia red de corresponsales; 19 Disco-Disco. Un espacio en el que reina su majestad Don Disco.

CUARTO PROGRAMA: 20:01 Pequeño concierto. Las grandes páginas de la música universal; 20:30 Solistas y conjuntos; 21 Boletín; 21:05 Deportes. Un espacio informativo dedicado a recoger y comentar las noticias deportivas del domingo; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 22:30 Buenas noches, buena música; 23:30 Ritmo, ritmo. Un programa de la Radio-Televisión francesa que presenta Alex Marco; 24 Cierre.

INFORMACION DE LA PROVINCIA

BURRIANA Atún de 83 Kilos

Tres jóvenes de la colonia veranlega del Grao de nuestra Ciudad consiguieron capturar un atún que pesaba 83 kilos.

LA FIESTA DE LA MERCED

El barrio de la Merced, ha festejado la imagen de la Virgen de la Merced con brillantes actos, comenzaron la víspera alegrando las calles los "gigantes y cabezudos" que en sus pasacalles animaron las calles del barrio, comenzó el folclore y por la noche la vela, en el atrio de la Iglesia bajo dosel fue expuesta la imagen a la veneración de los fieles durante el acto, la banda de música dio un concierto, cabe destacar la procesión en el cortejo figuraban muchos fieles y la Junta de damas de la Virgen, ofició de preste el Reverendo D. Víctor Roca.

Nuestra población siente especial devoción a la Virgen de la Merced, y la calle que es titular también celebra su fiesta con una Misa y el traslado a la Iglesia del Salvador donde tendrá lugar la misa sermón. - DOSDA

LUCENA DEL CID

Los estudiosos visitan frecuentemente los restos de la Torre Ibérica de Foyos

A seis kilómetros del pueblo, y muy próxima a la carretera de Teruel, existen los restos de una torre ibérica. En un altopiano que existe frente a la casilla de peones camineros, al otro lado del barranco. A pesar de tener la calificación de Monumento Histórico Nacional, no se le han prodigado los cuidados. Recientemente la Diputación

Provincial sufragó los gastos ocasionados por ciertos trabajos realizados por Dña. Milagros Gil Mascarell cuyos resultados ha publicado en la Revista Peñagolosa que tras diez años de letargo ha despertado por el amor que el Ilmo. Sr. Presidente de dicha Corporación siente por las cosas de nuestra Provincia.

El texto nos revela la gran importancia que tiene dicha estación arqueológica.

Entre otras cosas dice D.ª Milagros Gil-Mascarell: "La citada torre constituye hoy uno de los elementos más valiosos que poseemos para el estudio y conocimiento de nuestra cultura ibérica para toda el área peninsular por la que aquella se extendió".

"Su interés es múltiple. Por un lado es uno de los pocos monumentos que poseemos de este tipo de fortificaciones; por otro, la complejidad de su planta y trazado, la perfección constructiva de sus muros y su estado actual de conservación hacen de ella un caso único en todo el territorio nacional".

"Sin embargo, el caso de Lucena es singular". "Sin duda ninguna, estas "torres babilónicas", de las que nos habla Plinio, debieron ser abundantes, pero en la actualidad sólo conocemos dos: ésta, de Lucena del Cid y la Torre Cremada de Vall de Tormo en el Bajo Aragón".

"La perfección de sus muros elípticos, y la habilidad de construir el posible pasadizo, hacen de esta torre un ejemplar curiosísimo y extraordinariamente interesante para el estudio de la arquitectura militar ibérica".

"Más que una serie de conclusiones firmes y seguras, los hallazgos acaecidos a lo largo de nuestro trabajo, nos plantean problemas que sólo nuevas excavaciones podrán ayudarnos a esclarecer".

"Las precisiones y hallazgos que hemos conseguido tras nuestra labor de limpieza, que necesariamente han de ser confirmados o corregidos en trabajos posteriores, son un avance de la investigación de nuestra prehistoria que hemos de agradecer a la Excmo. Di-

SOT DE FERRER

Actos culturales y recreativos organizados por el Teleclub

Durante los días 18 al 23 del presente mes han tenido en este bello pueblo del Valle del Palancia diversos actos culturales y recreativos organizados por el Teleclub de esta población bajo el patrocinio de la Delegación Provincial de Información y Turismo, para todo el pueblo.

Se han celebrado dos conferencias, una sesión de cine-forum, un recital por el Conjunto Folk "Veus del Poble" de Villarreal, todos ellos muy concurridos, así como una serie de competiciones deportivas en las que intervinieron masivamente los jóvenes de ambos sexos. Como colofón de estos actos que durante unos días rompieron la monotonía de la vida del pueblo, el día 23 un grupo de socios y ami-

gos del Teleclub partieron en viaje turístico y cultural para visitar Madrid, El Escorial, Valle de los Caídos, Avila, Segovia, Toledo y Aranjuez.

Una muestra más de la pujante vida del Teleclub al año escaso de su creación en Sot de Ferrer.

TRASPASO

por retirarme en PEÑISCOLA HOSTAL-RESIDENCIA y RESTAURANTE-BAR-JARDIN Inmejorable situación 20 metros playa. Acreditadísimo pequeño rendimiento. Clientela particular. Trato directo. Abstenerse sin solvencia. Interesados Escribir a Ref. 786 de DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6. Castellón.

Lugartenencia Local de la Guardia de Franco

Ayer tuvo lugar en el Salón de Actos de la Jefatura Provincial del Movimiento, la reunión de afiliados, presidida por el Lugarteniente Provincial Miguel Pallarés. El Lugarteniente Provincial se refirió a la conjunción de trabajo que debe imperar en todos los militantes y el esfuerzo que debe fructificar, por la identidad en común en los fines de trabajo. A continuación el Lugarteniente Local, tomó la palabra, realizando exposición de la próxima apertura del año Político, y dando a conocer el programa de actividades que se desplegarán en todos los órdenes formativos, educacionales, deportivos y políticos, exhortando a todos a participar y colaborar en todos los órdenes. Se celebró un breve coloquio a cuya terminación se dio finaliza- da la reunión, cantándose el Cara al Sol, dando los gritos de rigor el Lugarteniente Provincial.

Comisario General de Abastecimientos y Transportes

VENTA DE PAN

Se pone en conocimiento del público que hoy domingo día 27, estarán abiertos al público los siguientes despachos: Juan Martí Agramunt, Jorge Juan, 62, Telef. 216065. Juan Martí Agramunt, Félix Brea, 72, telef. 214408. Salvador Cuevas Tomás, Cra. Alcora, C-70. Virgilia Aparici Vila, Sanz de Bramong, 1. Telef. 222645. Francisco Mingarot Palomar, Plaza Mayor, 15, telef. 224356. Antonio Más Viciano, Arenós, 19, telef. 216346. Alejandro Martínez Llorente, Unión, 31, telef. 214423. José Santamaría Valls, Barceló, 29 (Grao), telef. 222174. El horario de venta de pan será como mínimo, desde las ocho de la mañana a las doce horas, pudiendo ser ampliado de acuerdo con las necesidades. Los establecimientos que no correspondan abrir este día, deberán colocar en la puerta del despacho, un cartel anunciador de las panaderías de turno. Los industriales panaderos atenderán con preferencia la demanda para consumo familiar. Los Hoteles, Restaurantes, Bares, etc., deberán formular sus pedidos con anticipación suficiente para que sus abastecedores puedan elaborar las cantidades que precisen para estas atenciones. Castellón, 24 de septiembre de 1970.

INSTITUTO NACIONAL DE ENSEÑANZA MEDIA ALMAZORA

Se pone en conocimiento de los Sres. Licenciados en Física, Química y Ciencias, que existe una plaza vacante para el presente Curso 1970-71. Los interesados deberán dirigir sus peticiones a la Dirección de este Centro antes del 1 de octubre.

Próximo a inaugurarse AUTOMOVILES CASTELLON

Ronda Magdalena, 27-A Telef. 213572 Venta de Automóviles-Asegurados-Transferidos. NECESITA: Colaboradores y Corresponsales en Castellón y Provincia.

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales. - Tel. 22 38 02 y 22 28 90 - Sin recargo DAMA Publicidad - Castellón

VIARIOS

- (2) LA HERMANDAD de Salud Infirmorum, dispone de señoritas Diplomadas, para cuidar en domicilios, enfermos y niños sanos. Informes: Residencia Episcopal, todos los días de 6 a 7 de la tarde. Teléfono 220066. (4) SAUNA FINLANDESA, en servicio de lunes a sábado. Gral. Aranda, 6-5ª. Teléfono 223303. (729) DETECTIVES CIP-Diplomados. Autorización Gobernativa 2. Investigaciones. Reserva absoluta. Apartado 259.- Castellón. (1271) DEPILACION ELECTRICA y a la cera. Manicura y belleza facial. Salón Clary's Enmedio, 133 - Teléfono 21-37-97. (1485) AVON anuncia frecuentemente por TVE y revistas la visita de las Distribuidoras de sus productos. Llámame al teléfono 21.23.04 de Castellón o escriba al apartado 14.875, de Madrid. (1646) DR. D. JUAN VICENTE GOMEZ MARTINEZ, Medicina Interna. Pl. Aulas nº 8 Telef. 22 26 49, comunica a su distinguida clientela particular que a partir del 1º de Octubre de 1970 también se pasará consulta de 5 a 7 de la tarde excepto sábados. Se ruega pidan número con anticipación.

VENTAS

- (7) MAQUINA WERTHEIM la máquina de calidad. Para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contádo y plazos. Depósito: José Antonio 7, CASTELLON. (8) UNDERWOOD nuevas último modelo. Sumadoras, calculadoras automáticas, mesas dibujo. Representante MECANOGRÁFICA LEVANTINA. Mayor, 31. (9) VIC Estanterías metálicas de material galvanizado. Múltiples referencias en la provincia. VELLON Tel. 221289. Castellón (10) PERSIANAS GRADULUX FILTROLUX, Micolux, puertas plegables, toldos. Alumna-toll. Información: Miguel Beltrán. Teléfono 21-21-32.

- (11) ESTANTERIAS METALICAS desmontables mar. Más económicas que de madera, con todas las ventajas de ser metálicas, entrega inmediata. Muebles para oficinas y escuelas PALLARÓ. Plaza Alcázar de Toledo 15. Teléfono 22-28-95 CASTELLON (12) PERSIANA veneciana graduable LEVOLOR Puerta plegable MODERFOLD. Rieles americanos para cortinas KIRCH INNOVACION. Mayor 66. Teléfono 22 48 33. (13) MUEBLES METALICOS para oficinas e industrias, mesas dibujo y despacho, armarios ficheros Liansola, Ronda Mijares 48. (14) ESTANTERIAS METALICAS COINTRA-DEXION varios modelos. Trabajos al día. Presupuestos gratis. LLANSOLA R. Mijares 48. Castellón. (16) FAISANES, Conejos Gigantes, venta todas edades, Granja Santa Sofía. Borriol 7. VILLARREAL. (1660) ESTANTERIAS METALICAS SERMES, solucionarán más práctica y económicamente su problema de espacio. TODOFICINA. Trinidad 38. Teléfono 22-31-82. Castellón. (1617) VENDO o cambio piso P. del Rey con calefacción central. Información C/ Moncada, 7. En obra. (1605) VENDO PISO NUEVO 225.000.- Pta. por Avd. Hermanos Bou. Teléfono 221418 de 8 a 11 noche. (1615) AUMENTE sus ingresos colaborando ventas, plazos, contado. Artículos mucha venta. Apartado 9.217. Madrid. (1668) SE VENDE peluquería señoras en calle Sarriatella, 2. Buena clientela. Facilidades. Razón Tel. 21 32 08. (1677) VENDO PISO exento precio interesantísimo, esquina Enmedio Calle Moreria, razón: Santa Bárbara, 41. (1694) VENDO piso céntrico nuevo, con algunos muebles nuevos. Teléfono 22 16 19. (1706) SE VENDE O ALQUILA piso en Maestro Ripollés, 30-6.-42. Razón Portella. (975) ALQUILO piso lujo, estrenar, calle Enmedio. Gran comedor, salón Parque calefacción central, amplia cocina, 5 dormitorios, 3 baños. Llamar Telef. 21 28 83. (1016) MECANICOS ALQUILO taller 246 m2 con maquinaria, herramientas e instalación. Teléfono 21-48-72. Vázquez Mella, 47.

ALQUILERES

ANUNCIOS ECONOMICOS

- (1375) ALQUILO BAJO comercial Calle Navarra, 137. Castellón. Razón: Tremedal 1. Telef. 672. Villarreal (1493) SE ALQUILA ALMACEN Cra. Barcelona - Valencia, 4 Caminos, cruce P. Morilla. Razón: Tel. 21-69-43. (1526) VIVIENDAS DE GRAN CALIDAD, para profesionales, en Edificio "ROYAL" Calle Enmedio, 23. Se alquilan. Razón: Gargori, Alloza, 130. Tel.: 21-20-24. (1592) ALQUILO DESPACHOS, céntricos, económicos. Razón PUBLICIDAD HIME-NEZ, Benasal 2, 1ª Puerta 2. Teléfono 22-19-26. Castellón. (1624) SE ALQUILA almacén 900 m. Zona Industrial. Razón: Teléfonos 22 37 88 - 21 68 28 (1669) ALQUILARIA LOCAL COMERCIAL o casa planta baja en Almazora. Inmejorables referencias. Razón: DAMA Publicidad - Gral. Aranda, 6. (1673) ALQUIL: piso amueblado frente al mar Grao. Teléfono 22 35 71. (1698) ALQUILO primer piso amueblado en calle San Blas, 56-1.º. Razón: en el mismo piso o Sarriatella portal 3, 5.º 10. (1701) ALQUILO piso amueblado, céntrico. Razón Diagonal, 114. (1704) ALQUILO habitaciones a Srtas, en casa particular, dormir o pensión completa. Llamar Telef. 220935. (1604) INDEPENDIENSES Y GANE 20.000 ptas. mensuales aprendiendo SERIGRAFIA; profesión nueva, fácil, de gran porvenir para ambos sexos. Pida folleto gratuito sin compromiso a MATER - Muntaner, 81 - Barcelona. (1642) SE NECESITA oficial técnico en Radio. Razón: Teléfono 21 52 48.

COLOCACIONES

- (1558) APRENDIZAJE 15-17 años, se precisa en Industria Textil. Presentarse: calle Marqués de la Enseñada, 39 41 Castellón. (1245) Señora o señorita. VERANO MEMORABLE. Usted puede ganar buenos ingresos distribuyendo cosméticos AVON en su tiempo libre. Llame al teléfono 21 23 04 de Castellón o escriba al apartado 14.875 de Madrid. (1694) INDEPENDIENSES Y GANE 20.000 ptas. mensuales aprendiendo SERIGRAFIA; profesión nueva, fácil, de gran porvenir para ambos sexos. Pida folleto gratuito sin compromiso a MATER - Muntaner, 81 - Barcelona. (1642) SE NECESITA oficial técnico en Radio. Razón: Teléfono 21 52 48.

COLOCACIONES

- (1640) OFICIALES DE CERRAJERIA se necesitan en FRAVIA. Benito Traver, 25. Villarreal. (1657) JOVEN DE 28 AÑOS se ofrece como viajante. Introducido ramo alimentación. Ref. Meba. Enmedio, 35. (1670) PRECISO MUCHACHA de servicio. Todo estar. Razón: Sr. García, Fernando Cádiz, 1. Tel. 221905. (1665) DESEARIA señorita con carnet de 2.ª. Razón: Teléfono 214760. (1680) SE NECESITA profesor para Matemáticas y Física de 3.º y 4.º curso Bachiller. (1681) SE NECESITA aprendiz de 14 años Talleres Vivas, Orfebre Santalinea, 14. (1684) EMPRESA RADICADA en Castellón precisa mecánicos ajustadores de 1.ª. Interesados llamar teléfono 216688 en horas de oficina. (1686) PRECISAMOS MUCHACHA SERVICIO de 9 a 8 tarde. Razón: DAMA Publicidad-Gral. Aranda, 6. (1689) SE NECESITAN chicas para fábrica de azulejos. Razón Azulejos Gómez. Teléfono 21 20 21. (1692) SE NECESITA chica para servicio doméstico. Llamar al Tel.: 21 64 18 de 3 a 4 tarde. (1695) NECESITO PALISTA. Razón teléfono 21 65 08 y 21 68 16 de 7 a 9 tarde. (1697) SE NECESITAN pinches 18-18 años y peones para fábrica de azulejos. Razón teléfono 214656. (1699) BUSCAMOS CHICA SERVICIO. Lavadora automática. Buenas condiciones a convenir. Razón: Teléfono 22 43 05. (1702) MECANICO con carnet de conducir interesa Empresa Construcción. Escribir con referencias y pretensiones, al apartado 157. Castellón. (1703) PARA SEGORBE y comarcas, precisamos personal. Trabajo interesante y bien remunerado. Mínimo 10.000 pts. Exigimos cultura media. Interesados dirigirse por escrito al Sr. García de esta Admón.

AUTOMOVILES

(48) VENTA DE COCHES usados procedentes de cambio. Razón: Agencia Martí, Carretera Costa, 36. Tel. 21-24-32.

AUTOMOVILES CASTELLON

Oferta - única Seat 600 D perfecto Coupé pocos kms. Morris 1.300 c/. Nuevo. Berlina Citroen 2 Cv. Berlina AZAM-6 S/Nva. Furgoneta AH-350 4 plazas. Berlina AZAM barata. Furgonetas baratas. Precios baratos. Facilidades a convenir. Asegurados. Transferidos. Ronda Magdalena 27-A Teléfono 21 35 72.

- (1312) VENDO 4 F buenisimo estado. Teléfono 21-51-21. CASTELLON (1311) AUTOMOVILES SEDRE. Extensa gama de vehículos usados. Inmejorables condiciones y precios. RENAULT 4-F - RENAULT 4-L. CITROEN Berlina SEAT 600-D - SEAT dormi varios tipos. Automóviles totalmente revisados y garantizados. Grandes facilidades de pago. CALVO BOTELLO, 21. VILLARREAL.

- (1414) DE LA UNION NACEN VENTAJAS, que le ofrecen: AUTOMOVILES LA PLANA, Jover, 16 - AUTOMOVILES CASTALLA, Gral. Aranda, 28. El mejor surtido de Automóviles a precios justos, bien revisados y con las máximas facilidades de pago. VISITENOS O LLAMENOS, se convencerá. Tel. 22 35 66 y 22 48 05 (1397) AUTO-FINANCIERA COMPRA VENTA coches todas marcas. Facilidades. Máxima garantía. Onda, 45. Teléfono 970. Villarreal. (1638) TALLERES ESCUDER. Automóviles de calidad a PRECIOS JUSTOS, le ofrece: BERLINA AZAM; 850 alta matrícula; SEAT 124 con muchos extras; OPEL RANCHERA CS; Varios 600-D alta matrícula; R-8; 4-L, 4-F, furgonetas CITROEN, SIMCA, GORDINIS, extensa gama en SEAT. Perfectamente revisados. Facilidades. PLAZA PADRE JOFRE, 18. Teléfono 21 44 17. (1530) VOLSWAGEN en magnifico estado, muy bien de precio. Se vende en Garage Castellón. (1533) VENTA DE COCHES, procedentes de cambios, matrícula CS-, marcas, Seat y otras. Facilidades de pago. Exposición y venta Dr. Clary, 17. (1639) ¡¡MAGNIFICA OPORTUNIDAD!! Varios 1400 C, magnifico estado, aptos para motor Gas-ol, precios ocasión. TALLERES ESCUDER. Padre Joffre, 18. Teléfono 21 44 17.

- (1655) VENDO SEAT 1400-C en buen estado muy económico. Razón: Rda. Mijares, 54 Tel. 216271. (1671) MERCADO LEVANTINO DEL AUTOMOVIL. Todas las marcas de coches de Turismo, revisados. Precios justos. Facilidades de pago. Segorbe, 10. Tel. 21 32 80. (1690) VENDO camión, carnet segunda, caja alta, barato, buen estado. Padre Vicent, 12. quinta. Valencia. (1696) PARTICOULAR vende R-8 muy bien. Alloza, 45-bajo.

COMPRAS

- (1496) COMPRARIA Solar propio para construir almacén. Llamar teléfono 213106. (1697) COMPRARIA Maset cerca de Castellón. Razón teléfono 21 29 85. Sr. Jesús. (1694) SE TRASPASA pensión por no poder atender. Buena clientela. Razón: Llamar al Sol, 27 6ª.

HUESPEDES

- (1636) POR RAZONES DE SALUD, se traspasa Bar Restaurante en 160.000 ptas. clientela todo juventud. Razón: Generalísimo, 78 Almazora. (1654) SE TRASPASA. Por no poder atender Droguería y perfumería en Grao de Castellón. Facilidades. Razón: Ronda Mijares, 54 Teléfono 21 62 71. (1576) PISO particular, tesa huespedes pensión completa o solo dormir. Razón: Avenida Casalduch, 44 Teléfono 22 24 18 (1682) ACEPTARIA dos huespedes femeninos toda pensión preferente estudiantes. Razón telef. 222703. (1700) CASA PARTICULAR Poca FAMILIA ofrece habitación o pensión a dos señoritas o caballeros. Avda. Capuchinos, 27-2º-1ª.

ACADEMIAS

- (1663) PADRES: para vuestros hijos Colegio Academia Activa. Toda clase de estudios. Furgonero ahora con aire acondicionado. Plaza Maestrazgo. (1583) CLASES PARTICULARES de matemáticas física y química, de 5.º, 6.º preu y selectivos, por Ingenieros Industriales. Razón: Pasco Ribalta, 17 bajos derecha. (1607) ACADEMIA BALMES. TRINIDAD 28. Primera Enseñanza. Bachillerato. Libres mañana y tarde. Secretariado. Administrativos. Para los que trabajan clases a partir de las 7:30 tarde.

- (1661) COLEGIO LIBRE ADOPTADO DE MORELLA necesita profesor licenciado en Ciencias. Dedicación exclusiva. Remuneración es fatal. Razón: Escuelas Pías Morella. Tel. 84. (1679) CLASES individuales y grupos de Bachiller y Magisterio Razón Teléfono: 22 38 25 y 21 33 82 de 4 a 8 tarde. (1691) CLASES particulares Bachiller Superior. Razón: Sanahuja, 48-1.º. Teléfono: 22 38 20. (1705) ACADEMIA OAR. Bachillerato, Cultura general, cursos estudios primarios, plazas limitadas. Información Mayor 68. Total: 22 47 64.

VARIEDADES • VARIEDADES • VARIEDADES

Francia va a construir una ciudad sin contaminación atmosférica ni ruidos

Vaudreuil podrá servir de modelo a los constructores del futuro

PARIS. (Crónica especial para Agencia FIEL-PFI, por J.J. GUYON, en exclusiva para nuestro periódico). Dentro de pocos años se alzará, en un magnífico emplazamiento, a orillas del Sena, una ciudad experimental: Vaudreuil, a la que los expertos de la delegación para la Ordenación del Territorio han bautizado ya como "La ciudad sin contaminación".

En Inglaterra y en los Estados Unidos se han obtenido ya excelentes resultados para paliar todos los flagelos que amenazan la salud y el gozo de vivir de los ciudadanos. Pero eso, sin duda alguna, es la primera vez que se estudia sistemáticamente el emplazamiento y la construcción de una ciudad nueva con el fin de reducir los ruidos, la contaminación atmosférica, los peligros de la circulación, todo lo que, en fin, hace "invivable" progresivamente la existencia en las grandes aglomeraciones modernas.

Vaudreuil, creada casi de la nada, englobará a unas 5.600 personas que viven actualmente en la zona, en 7 municipios rurales, pero el conjunto llegará a contar más de 120.000 habitantes. Vaudreuil estará equipada de forma que pueda reducirse todo lo que hace agobiante el ambiente de las ciudades modernas.

Vaudreuil se construirá, sin duda, en un marco agradable, al pie de las montañas del Vexin, en un punto en el que el Sena está sembrado de islas verdientes, que podrían servir incluso de futuros centros de recreo. Sin embargo, hay quienes señalan que Rouen y su enorme suburbio industrial no están más que a 25 kilómetros. Todo el importante complejo petrolero de Gonfreville, las numerosas industrias químicas, metalúrgicas, las del papel y el cartón, son otras tantas fuentes intensas de contaminación. Hay que añadir que el Sena está fuertemente contaminado a su paso por París y que puede provocar igualmente inundaciones. Sin embargo, nada de esto ha desanimado a los promotores de Vaudreuil, que quieren dar a su ciudad un carácter ejemplar que sirva para las generaciones futuras.

Por otra parte, la idea no es la

de crear una ciudad artificial en la que cualquier tipo de contaminación sea eliminado. Por el contrario, se proyecta una ciudad viva, en la que se instalen industrias de materiales plásticos, de fibras artificiales, de productos farmacéuticos, y sobre todo de industrias como la electrónica, que se adecuen cada vez menos al aire viciado de las grandes aglomeraciones. Un laboratorio de medidas y de vigilancia será instalado permanentemente en Vaudreuil para seguir la evolución de la contaminación. Sólo los estudios previos exigirán unos 20 millones de francos franceses que están incluidos en el total proyectado por el Sexto Plan para la lucha contra la contaminación y que alcanza a 450 millones de francos.

Los británicos han realizado ya interesantes ciudades en las que la circulación automóvil está estrictamente separada del terreno de los peatones. Pero los proyectos de Vaudreuil va mucho más lejos. Se piensa en crear un suelo artificial, de forma que los peatones circulen al aire libre y los vehículos por el subsuelo. El subsuelo formará una larga galería técnica por la que pasarán las conducciones de agua, de gas, los hilos de la electricidad y el teléfono, la evacuación de las aguas contaminadas y de las basuras. Al mismo tiempo, albergará pasajes que permita a vehículos eléctricos recoger las basuras domésticas, en comunicación directa con los edificios.

Sin prohibir los vehículos en la ciudad nueva, se buscará por una parte el reducir su número y por otra parte se promoverá la utilización de vehículos no contaminantes: los servicios municipales emplearán automóviles eléctricos y se espera que los propios habitantes también los emplearán para la circulación por el interior de la ciudad. A estos efectos, se estudia un nuevo tipo de vehículos, con velocidad de 60 kilómetros por hora y una autonomía de 120 kilómetros. De todas formas, las gasolineras deberán disponer de estaciones de control de carburante para los usuarios de vehículos de tipo eléctrico.

Ruidos, humos, polvos, desechos domésticos, todo será estudiado para provocar el menor daño a

estos ciudadanos del futuro. Los promotores que construirán la ciudad en el plazo de unos tres años, deberán estrictamente conformarse a las clausulas que harán de Vaudreuil una ciudad en la que se pueda vivir tan agradablemente como en el campo. Pero no hay que pensar que esta ciudad-piloto resolverá todos los problemas que asaltan en nuestro tiempo las aglomeraciones humanas. Toda nueva experiencia entraña siempre algunos inconvenientes y los hombres no son tan maleables como los materiales con que se edifican sus ciudades.

Pero se piensa que Vaudreuil servirá de ejemplo a numerosos campos a los constructores de los tiempos futuros y, en este sentido, la villa ideal sin contaminaciónes ni perjuicios merece ser imaginada y realizada.

Un nuevo sistema telefónico sueco para grandes hoteles, clínicas y oficinas

No hará falta el actual servicio de la telefonista

STOCOLMO. (Crónica especial para Agencia FIEL-PFI, en exclusiva para nuestro periódico). Un nuevo tipo de central telefónica para hoteles, la cual está provista de varios perfeccionamientos, ha sido desarrollado recientemente por la Administración sueca de Telecomunicaciones.

El nuevo sistema permite a los huéspedes hacer sus llamadas internas y externas directamente, sin necesidad de una telefonista, con un mecanismo en cada apartamento el cual registra individualmente las llamadas. Cuando un huésped sale del hotel, su teléfono es desconectado de modo que no puede ser empleado por persona alguna no autorizada.

Los discos dactilares del aparato telefónico están provistos de símbolos, cada uno de los cuales responde a diferentes servicios del Hotel. Estos servicios pueden ser llamados directamente. Si no hubiera respuesta, la llamada es conectada directamente a la telefonista la cual puede ver en indicadores especiales si una habitación está llamando y cual es el servicio deseado.

El número de cada teléfono es el mismo que el de la habitación que el huésped ocupa, lo cual resulta especialmente útil cuando el hotel es ocupado por delegaciones. Los huéspedes que desean no ser molestados pueden hacer que sus llamadas sean interceptadas por la telefonista.

La nueva centralita está todavía en fase de prototipo, pero se estima que la primera instalación será puesta en servicio en el hotel Sheraton de Estocolmo en noviembre de este año, según informa la Administración.

Evidentemente, esta innovación será de gran utilidad y no sólo para hoteles sino también para clínicas, grandes oficinas, etc.

Un norteamericano posee una colección de sombreros de personajes históricos

La tiene valorada en 7 millones de pesetas

NEW YORK. (Crónica especial para Agencia FIEL-PFI, por Irma GOLD, en exclusiva para nuestro periódico). Se puede coleccionar de todo: sellos de correos, cajas de cerillas, máscaras precolombinas y hasta prendas íntimas, como lo hacía un inglés antes de la guerra, que alardeaba de tener las de varias estrellas de Hollywood, comenzando por Marlene Dietrich y Greta Garbo.

Edward Pickler, de San Francisco, colecciona gorras militares. Actualmente posee más de 450, de las que muchas —afirma— habían pertenecido a personajes históricos.

Su "hobby" se inició durante la guerra, que hizo en Europa bajo las órdenes del general Patton. Destinado al servicio de abastecimientos, un día difícil de 1944 logró salvar y llevar al frente, con riesgo de su vida, varios camiones cargados de vituallas. Al informar a Patton de lo ocurrido, dijo que, bajo el fuego de la artillería enemiga, había perdido su gorra. "Yo te daré la mía", le dijo el general y así lo hizo allí mismo.

Con tan buen principio, Pickler, de un golpe, decidió no detenerse ya y cuando regresó desmovilizado a los Estados Unidos, en 1946, llevaba ya unas 40 gorras de oficiales entre ellas la de Bradley, y la del propio Eisenhower.

Lo demás lo hizo, en gran parte, por correspondencia, escribiendo a políticos, militares, no sólo norteamericanos sino aliados, pidiéndoles al regalo de sus gorras para su museo. Adenauer, al parecer, le respondió diciéndole que no tenía, pero Churchill le dio la suya. Tuvo menos suerte con De Gaulle y los mariscales soviéticos, que ni le respondieron.

No obstante no se ha especializado sólo en los militares y su colección se enorgullece entre otros de sombreros de Frank Sinatra, de Robert Kennedy (pero no de su hermano John), de los Presidentes Truman y Lyndon Johnson, y de Chang Kai Chek.

Como ocurre con todos los coleccionistas, lo que al principio fue un pasatiempo, se ha trans-

formado ahora en una verdadera pasión para Pickler, pasión costosa por no decir ruinosa, pues afirma haber comprado, sobre todo, una de las gorras de Hitler a su antiguo chófer, en el precio de 400 dólares, es decir unas 28.000 pesetas.

Varios museos norteamericanos han contactado ya con Edward

Pickler con el fin de que les legue su colección después de la muerte, y hasta algunos le han propuesto comprarla. Sus 450 sombreros "históricos" los valora en unos 100.000 dólares, es decir en unos 7 millones de pesetas, estimación evidentemente arbitraria, pero no ha encontrado comprador aún a este precio.

Los grandes aviones a reacción son más seguros que sus predecesores de hélice

WASHINGTON (Crónica de IPS, y no llevan la mayor parte de los tubos y cables que caracterizarán a la primera generación de aviones especiales para nuestro diario). El crecimiento que han experimentado los aviones desde el año 1980 hasta la fecha, por lo que a sus dimensiones se refiere, ha seguido una línea paralela a la de la seguridad de los modelos. En otras palabras, cada vez que un avión aumentaba de tamaño, se incrementaban también las medidas de seguridad de los vuelos para los pasajeros y pilotos.

Esta trayectoria rectilínea e indefectible acaba de llegar a su última etapa con los Boeing 747, y se mantendrán con los DC-10 y los L1-011, que entrarán en funcionamiento en 1971, según ha declarado el director general de la Administración Federal de Aviación Civil, John H. Shaffer. Los DC-10 son más seguros que los DC-3, lo mismo que los Superconstellation son más seguros que los DC-4 y los reactores más seguros que los aviones de hélice. Los nuevos gigantes del aire son, a su vez, más seguros que ningún otro modelo, porque han incorporado a su fabricación las técnicas y materiales de vuelo más modernos. Los Boeing 747 están dotados de equipos electrónicos de estado sólido,

El Sr. Shaffer considera que estos nuevos aviones, a pesar de su seguridad, y del hecho incontrovertible de que pueden aterrizar y despegar en pistas todavía más cortas que las que normalmente necesitan los aviones de la generación anterior, jamás llegarán a ponerse en servicio en los pequeños aeropuertos del país. La razón es muy sencilla: los grandes aviones han sido concebidos para el transporte masivo de pasajeros en las grandes líneas internacionales, como Pan Am, pero no para servicios locales. En opinión del Sr. Shaffer, jamás existirá el suficiente tráfico de pasajeros entre dos pequeñas ciudades, para justificar el servicio con alguno de estos aviones.

El director general de la Administración Federal Civil señaló, por otra parte, que los aviones de 350 pasajeros serán los mayores que se construyan en la presente generación. Hasta el año 2000, por lo menos, no se habrá terminado de aviones para 800 y 1.000 pasajeros.

Rex LOCAL REFRIGERADO Y CLIMATIZADO ESTRENO ESTRENO DE UNA SATIRA PICANTE Y VODEVILESCA, REFINADA Y ALEGRE. MAÑANA A LAS 7'30 TARDE y 10'30 NOCHE. EL DIABLO POR LA COLA. MARIA SCHELL, JEAN ROCHEFORT, JEAN PIERRE MARIELLE, CLAUDE JOUANO - CLAUDE PIERLU, YVES GELIN, TANALOPH - MARIE KELLER, MADELEINE RENAUD, DANIEL BOULANGER. HOY, A LAS 4'30 y 7'30 TARDE y 10'30 NOCHE. ULTIMAS PROYECCIONES DEL EXITO DE LA SEMANA «LA SIRENA DEL MISSISSIPPI»

Una película en la que los protagonistas son la alegría de vivir, unos hombres que la tienen a rebosar y... un coche de los tiempos heróicos. ALGO SENSACIONAL QUE LE HARA SENTIRSE FELIZ. Steve McQueen. LOS RATEROS. MAÑANA, INAUGURACION DE LA TEMPORADA 7'30 Y 10'30

HOY, 4'30, 7'30 y 10'30 ULTIMAS PROYECCIONES DE OLIVER T. MENORES

ASTORIA 70 m/m REFRIGERACION «WESTINGHOUSE» HOY LUNES - 7'30 TARDE Y 10'30 NOCHE. LA EXTRAORDINARIA SUPERPRODUCCION «METRO GOLDWYN MAYER». FRANK SINATRA-KATHRYN GRAYSON-GENE KELLY. LEVANDO ANCLAS. COLOR POR TECHNICOLOR. «DESLUMBRANTE POR SU COLORIDO...!» «SUBYUGANTE POR SU MUSICA!» «DIVERTEIDA Y ALEGRE COMO NINGUNA!» «APOTEOSICA COMO GRAN ESPECTACULO!» TOLERADO MENORES. NOTA ESTA SALA NO CELEBRA FUNCION LOS VIERNES POR DESCANSO SEMANAL.

## NUEVOS TRACTORES

AGRIA



6900 D-20 CON MOTOR LOMBARDINI ... 18 H.P.  
6900 DE-17 CON MOTOR I.L.O. ... 17 H.P.  
MAYOR POTENCIA — PERFECTA CAJA DIRECCION  
CON ACEBITE — MAXIMA ROBUSTEZ  
MAXIMO PERFECCIONAMIENTO TECNICO

MISMO PRECIO

SERVICIO Y RECAMBIOS GARANTIZADOS

JUAN GOZALBO

Trinidad, 79 y 81 - Telf. 22 40 72 - CASTELLON

## MATERIAL ESCOLAR

Carteras Colegial

Papelería ARMENGOT

Enmedio, 21

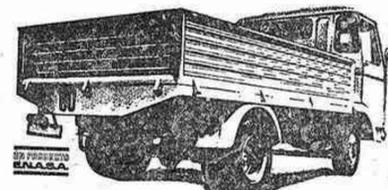
Tel. 21 47 15

## SAVA S-212 nueva revelación de la técnica F. N. A. S. A.

- \* 2.300 KGS. (CAJA + CARGA)
- \* DOBLES RUEDAS TRASERAS
- \* CABINA DE 3 PLAZAS
- \* 5 MODELOS COMBI, MICROBUS, PLATAFORMA, CAPITONE Y FURGON
- \* CARNET DE 2ª

SAVA

Los vehículos figuran en F. N. A. S. A.



PIDA UNA DEMOSTRACION EN:

AUTOMOVILES MICHAVILA, S. A.

Pintor Oriet, 14 - Teléfono 21 64 85

Concesionario para Castellón y provincia

## AUTOMOVILISTAS

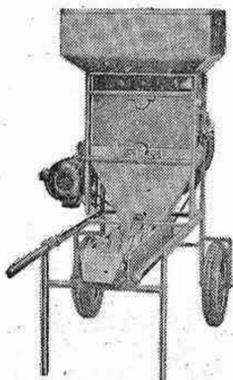
## Talleres TRIFAL

Le ofrece sus nuevos servicios de puesta a punto y carburación, mecánicos diplomados

Servicio oficial CARBURADORES SOLEX

Visitenos en Santa Cruz Teijeiro, 3

## DESPELLEJADORAS DE ALMENDRA TODOS MODELOS



CON MOTORES ELECTRICOS, GASOLINA O ACOPLADAS A TRACTORES.

RENDIMIENTO DESDE 100 A 1.200 Kg. hora

DEMOSTRACION EN SU PROPIO DOMICILIO ENTREGA INMEDIATA

JUAN GOZALBO

TRINIDAD, 79 - 81 - TELEF. 22 40 72 - CASTELLON

## VELOMOTORES RIEJU 49 C. C.

Motor Minarelli, 3 tiempos, 3 velocidades. Sin carnet ni matricula.

Ventas contado y plazo

AGENTES:

Alcalá de Chivert.—Pascual Beltrán, Barón de Alcalá, 42.  
Alcora.—Ramón Usoles, Pl. San Roque, 2.  
Benicarló.—Agustín Orero, San Bartolomé, 3.  
Vall de Uxó.—Salvador Jarque, José Antonio, 45.  
Vinaroz.—Bautista Burdeos, Pilar, 77.

## NASSER ACUSA A HUSSEIN..

(Viene de la primera).

prueba de la importancia de suministrar buen equipo y entrenamiento a los países amigos.

## LA ACTITUD DE ISRAEL

TEL AVIV, 26. — (EFE). — El Jefe del Estado Mayor, General Barlev, ha manifestado que Israel adoptará medidas militares si la situación en Jordania empeora. Manifestó, sin embargo, que los recientes acontecimientos en Jordania no requerían por el momento la intervención israelí.

## OTRO REHEN LIBERADO

BEIRUT, 26. — (EFE). — Un

## Los Príncipes de España...

(Viene de la primera).

ya se habían trasladado a primera hora al palacio Torgonia, donde reside la Infanta Beatriz. Este sencillísimo programa, casi de turistas privados, envuelto en la serena discreción e intimidad familiar resultó, favorecido por un tiempo espléndido, que invitaba realmente a pasar por ese abigarrado en porio de novedades y curiosidades constituido por Via Condotti, Via Frattini, Marò Dei Fiori y la misma Plaza de España, llena de vida de luz y de color, y siempre nueva y sorprendente en su clásica e inmutable belleza.

Al filo de la una de la tarde los príncipes volvieron a la Embajada para trasladarse al palacio de Montorio, en la cumbre del Janículo residencia del embajador de España cerca del Quirinal. D. Pablo de Lejendo que ofrecía un almuerzo en honor de sus altezas. El palacio de Montorio, por el pa norama que se domina desde sus terrazas y jardines, a cuyos pies se extiende toda la ciudad, es una de las residencias diplomáticas más bellas de cuantas puede ofrecer la ciudad eterna.

Terminado el almuerzo, D. Juan Carlos y Doña Sofía, se trasladaron a la finca que en la Via Latina, no lejos de la Via Appia antigua, es actualmente la residencia de los Reyes de Grecia. Más tarde, Doña Sofía, acompañada de la esposa de su hermano, completó a pie su programa de shopping por el centro de Roma.

## CENA DE GALA

Una cena de gala fue ofrecida a los príncipes en el palacio de la Plaza de España por el embajador ante la Santa Sede, D. Antonio Garrigues. Uno de los acontecimientos de mayor relieve entre los muchos que tuvieron como testigos los muros de la antigua y gloriosa residencia. Por sus espléndidos salones, que son espejo del prestigio histórico de España en la Ciudad Eterna, desfilaron esta noche, junto a Sus Altezas los Príncipes D. Juan Carlos y Doña Sofía, toda la misión extraordinaria española llegada a Roma para la proclamación del doctorado de Santa Teresa de Jesús, misión en la que figura la Delegada Nacional Pilar Primo de Rivera y las regidoras de la Sección Femenina; el Cardenal Secretario de Estado Villot, el cardenal Enrique Tarancón, Primado de España, los cardenales Larraona y Tabera, arzobispo de Pamplona, monseñor Benelli, substituido de la Secretaría de Estado, monseñor Casaroli, del Consejo de Asuntos Laicos de la Iglesia Monseñor Dagnolio, nuncio en Madrid.

El embajador de España cerca del Quirinal, marqués de Vellisca, Mons. Morcillo, Arzobispo de Madrid-Alcalá, el obispo de Avila, Mons. Maximino Romero de Leizaola, el General de los Carmelitas Descalzos, padre Miguel Ángel Batiz, el de los Dominicos, padre Aniceto Fernández y el de los Jesuitas, padre Pedro Arrupe; el Gobernador Civil de Avila, D. Ramón de la Riva López Dóriga, el Alcalde de Avila, Sr. Ruiz Sánchez; el Presidente de la Diputación Provincial de Avila, Sr. Santamaría; y otras personalidades y funcionarios diplomáticos, acompañados de sus respectivas esposas.

Este solemne acto con que se cerró la jornada de hoy abre la fase más intensa de la visita a Roma de los Príncipes de España, que — como subraya la prensa italiana — «Harán mañana, con los honores que corresponden a su rango, su primera aparición oficial en el Vaticano».

## Fenómeno más de gran interés...

(Viene de la primera).

seminaristas del Colegio Americano del Norte. Por último, monseñor Benelli substituto de la Secretaría de Estado, le acompañará a su vez hasta la plaza de San Pedro.

No es seguro aún si Nixon se trasladará directamente desde la plaza utilizando un helicóptero hasta el portaviones "Saratoga" en navegación en el Mediterráneo, pero ya que éste fue el procedimiento al que se recurrió la vez pasada, es muy posible que el hecho se repita.

Por otra parte está previsto que habrá de trasladarse por el mismo medio aéreo el domingo por la noche desde el aeropuerto hasta la plaza del Quirinal, frente al palacio del Presidente de la República italiana donde se alojará durante su estancia en Roma.

dades jordanas han encontrado a otro rehén de los 54 que conservaron los guerrilleros de los aviones secuestrados.

El últimamente identificado y liberado por el Ejército jordano es Fort Walter, suizo. Los dieciséis rehenes liberados están al cuidado del Ejército jordano, informó Radio Amman.

## LOS REHENES ALEMANES LIBERADOS

BONN, 26. — (EFE). — Los dos rehenes alemanes liberados en Jordania se encuentran en perfecto estado de salud.

El copiloto del avión de "Swiss Air", Horst Jerogch y Jürgen Peter Jaschke, pasajero del de "TWA", han sido liberados en un campo de refugiados palestinos. En breve serán trasladados a sus puntos de destino.

## DICEN LOS PALESTINOS

BEIRUT, 26. — (EFE). — Los secuestradores palestinos han declarado que habían puesto en libertad a 16 de los 54 rehenes que tienen en su poder, a causa de que el agua y alimentos que estos utilizaban, eran necesarios para los niños palestinos.

Añaden que los rehenes habían sido liberados por la citada organización guerrillera y no por el Ejército jordano, como había dicho Radio Amman.

## LOS PALESTINOS SECUESTRAN A FAMILIARES DEL COMANDANTE EN JEFE JORDANO

BEIRUT, 26. — (EFE). — Unos cuarenta hombres, con uniformes de guerrilleros palestinos, han secuestrado a un pariente del comandante en jefe de las tropas jordanas, a su esposa y a sus dos hijos, en un hotel de esta capital.

La esposa, nacida en Inglaterra, y los dos niños, fueron puestos en libertad pocas horas después, pero Adbe Swan Majal, primo del Mariscal Majal, sigue en poder de sus secuestradores.

## RADIO AMMAN ANUNCIA LA LIBERACION DE LOS REHENES NORTEAMERICANOS

LONDRES, 26. (Efe). — En una emisión de radio Amman, monoteorizada en Londres por los servicios de la BBC, ha anunciado hace pocos minutos que los rehenes norteamericanos que todavía estaban en poder de los guerrilleros palestinos han sido liberados y están ahora bajo la protección del ejército jordano.

La emisión no ha especificado si se trata de todos los 39 rehenes que todavía quedaban en poder de las guerrillas, los cuales incluyen norteamericanos e israelíes, o son solamente los de nacionalidad norteamericana.

Los rumores de la liberación de los rehenes habían llegado esta tarde a Londres y el gobierno británico había pedido confirmación oficial a su embajador en Amman.

## DECLARACIONES DE LOS REHENES LIBERADOS

LONDRES, 26 (EFE). — Las escenas de emoción se han sucedido a la llegada de los 16 rehenes liberados de las guerrillas palestinas.

Todos ellos fueron llevados a la sala de personalidades del aeropuerto, donde algunos de ellos

han concedido una entrevista a la prensa, a pesar de su aspecto cansado.

El primero en hablar fue el capitán Fritz Schgelber piloto del DC-8 de "Swissair" uno de los tres aviones secuestrados y volado. "Estábamos seguros de que volveríamos — dijo el capitán suizo — pero no sabíamos cuándo. Nuestros guardianes se portaban bien con nosotros, pero las condiciones de vida eran terribles. Estábamos en dos habitaciones, ocho en cada una de ellas, de tres metros cuadrados y la comida era escasa. Además estábamos en medio de la batalla y las explosiones en torno nuestro eran constantes".

El capitán Schreiber y los otros suizos, han salido para Zurich a los pocos minutos de llegar al aeropuerto.

Los dos alemanes, el matrimonio compuesto por Frank Jerogch y su esposa Hort, han declarado que no tienen queja del tratamiento recibido, pero la comida "era muy extraña". Ambos se han traído las mantas en las que han dormido durante las noches de su cautiverio en Amman.

El matrimonio alemán ha añadido que no sabían en qué parte de Amman estaban, puesto que nunca les permitieron salir al exterior. Ambos han marchado también a Zurich para continuar viaje a Alemania.

El comandante del "VIC-10" de "BOAC" capitán Cyril Goulbourn ha confesado a los periodistas que en los últimos días, tenía el temor de que los guerrilleros los mataran. El capitán Goulbourn, ha descrito a los guerrilleros como "gentes determinadas a todo". "Por eso — continuó el capitán — después de varias conversaciones con ellos, que se portaban generalmente bien, llegué a la conclusión que si era necesario para ellos el matarnos no vacilarían en hacerlo". Ha añadido que aunque la comida era al final escasa, les daban agua siempre que la necesitaban.

Los otros liberados entre ellos el oficial del "JZVC-10" John Lindsay de 23 años ha declarado que el aseo personal era totalmente nulo en esas circunstancias, durante las tres semanas que han permanecido encerrados. "La comida era a base de pan seco, alguna carne y jamón. Pero de vez en cuando, nos hacían excelentes tazas de té".

Robert Dare de 27 años ha descrito la liberación de la siguiente manera:

"Teníamos constantemente guardas armados con nosotros. Pero ayer los hombres armados abandonaron la casa, no sabemos cómo. Al darnos cuenta de que estábamos solos, comenzamos a gritar para llamar la atención. Entonces se abrió la puerta y aparecieron los soldados jordanos.

El Mayor Tavkkes Potts, otro de los rehenes liberados, ha manifestado: "Lo malo de nuestra situación era que muchos pensábamos que podríamos ser matados por las guerrillas o por los bombardeos prácticamente cada minuto".

El grupo de rehenes liberados, está compuesto por ocho británicos, seis suizos y dos alemanes. Tres de los británicos son tripulantes del "VCZ-10" volado por los palestinos.

Todos ellos vienen cansados, pero en aparente buen estado. En el aeropuerto han sido recibidos por Anthony Royle, vicesecretario del Departamento de Asuntos Exteriores, familiares y gran número de periodistas.

Se habían tomado excepcionales medidas de seguridad.

Es posible que los seis suizos vuelen esta misma noche para Ginebra, en un avión que tiene dispuesto al efecto la "Swissair". Los rehenes han pasado cerca de tres semanas en poder de las guerrillas palestinas hasta que ayer fueron puestos en libertad. El vuelo lo han efectuado de Amman a Beirut y de allí a Chipre.

## 32 REHENES BAJO PROTECCION DEL EJERCITO

BEIRUT, 26 (EFE-REUTER). — Radio Amman ha anunciado esta noche que treinta y dos rehenes de los aviones secuestrados por los guerrilleros palestinos, han sido liberados y se encuentran ahora bajo la protección de las fuerzas armadas jordanas.

Todos estos rehenes son norteamericanos.

## MENSAJE DE HEATH AL REY HUSSEIN

LONDRES, 26 (EFE). — El Primer Ministro de Gran Bretaña Edward Heath ha enviado esta tarde un mensaje de agradecimiento al Rey Hussein de Jordania por haber conseguido la libertad de los rehenes británicos, suizos y alemanes que estaban en poder de las guerrillas palestinas.

En su mensaje Heath dice: "Conozco la profunda preocupación que Vuestra Majestad ha tenido siempre por la suerte que pudieran correr los rehenes y le agradezco su rápida respuesta a mi petición de hacer lo posible por ellos cuando comenzó la trágica lucha en Jordania. Ahora que los ocho británicos y seis suizos y dos alemanes están a salvo, le agradezco toda su gestión sus esfuerzos".

Añade Heath en su mensaje que Gran Bretaña hará todo lo que pueda en favor de aliviar la situación jordana en cuanto a asistencia a las víctimas de la lucha y a la población civil.

## LLEGAN A ZURICH LOS SUIZOS LIBERADOS

GINEBRA, 26 (Especial para PYRESA por Aurora Alvarez Idáñez). — Los seis suizos detenidos en Amman, hace exactamente veintidós días, han llegado hoy, a las 22,50 horas al aeropuerto de Zurich Kloten, a bordo de un "Coronado", de la compañía Swissair. Un aparato de las fuerzas aéreas británicas los había transportado a Londres, vía Nicosia, con diez personas más, liberadas por los soldados jordanos.

Así termina la aventura de éstos desafortunados viajeros, entre los cuales se encuentra el comandante del DC 8 de la Swissair que fue destruido por los palestinos sobre la pista de Zarka. Este último ha declarado, a su llegada a Zurich, que estuvo detenido con sus compañeros en un campo de refugiados de las afueras de la capital jordana. Hizo notar que había sido bien tratado, teniendo en cuenta las dificultades. No ha descartado, además, la posibilidad de que otros aviones sean secuestrados próximamente, en el caso de que Suiza no cumpliera lo prometido, es decir, liberar los tres palestinos detenidos después del juicio de Kintethr.

Sobre el plan diplomático, vuelve a desarrollarse en la capital de la confederación helvética una intensa actividad, después de anunciarse el sábado por la tarde la

decisión del F.P.L.P. de liberar los treinta y ocho rehenes que aún detiene. Poco antes de que las agencias de prensa se hicieran eco de esta noticia, el Vicecanciller de la Confederación daba lectura a un comunicado, en el cual el Gobierno suizo manifiesta su satisfacción después de la liberación de los seis pasajeros helvéticos, que acababan de hacer escala en Nicosia.

Por otra parte, el portavoz oficial ha vuelto a afirmar que el grupo de Berna, llamado de coordinación, constituido por Suiza, Gran Bretaña, Alemania Federal, Estados Unidos e Israel, en calidad de observador, sigue basando su acción en el principio de solidaridad que ha inspirado su conducto desde que surgió el problema de los aviones secuestrados. Estos países mantienen inalteradas sus condiciones con respecto a los presos palestinos. El Consejo Federal ha vuelto a entrar en contacto hoy, sábado, con las autoridades del Cantón de Zurich, de la competencia del cual depende el caso de los tres palestinos encarcelados a raíz del atentado de Kloten. Ha declarado al respecto el portavoz, que serían puestos en libertad, en el caso de un acuerdo global con las organizaciones palestinas.

En conclusión, Suiza mantiene oficialmente sus condiciones de acuerdo con los demás países interesados, y aunque no haya tomado ninguna decisión, los observadores consideran que mantendrá su promesa a pesar de encontrarse ahora en posición de fuerza.

En cuanto a la Cruz Roja Internacional, no ha tenido confirmación de la liberación de los treinta y ocho rehenes restantes, y declara tener en Amman un equipo médico y otro para coordinar la distribución de los socorros que afluyen de todos los países.

## QUINIELAS

1-X-2

AVISO

Se pone en conocimiento del público, que de conformidad con lo previsto en las Normas 31 y 32 de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los Boleto de la Jornada 4ª que pudieran tener unidos los siguientes sellos:

APUESTAS	SELLOS
2	613.090
2	642.272
2	671.328
2	829.074
2	847.247
4	3.095.093
4	3.114.541
4	3.116.533
4	9.568.066
4	9.616.065 al 68
8	3.181.106

De conformidad con las citadas Normas, que constituyen las condiciones del contrato, las apuestas que pudieran contener los citados Boleto no han sido formalizadas, y en su consecuencia los apostantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a Boleto de los resesados anteriormente, pueden solicitar del Receptor o de esta Delegación, el reembolso de la cantidad que debieron abonar. Castellón, 27 Septiembre 1970.

## OFRECESE PERITO INDUSTRIAL

3 años de experiencia en Planificación y Producción, de importante Empresa. Conocimientos de Inglés. Edad, 27 años. Interesados escribir a la Ref. 150 de MEDITERRANEO.

## IMPORTANTE EMPRESA

De ámbito Nacional, ramo de la construcción, precisa

## DELEGADO DE VENTAS

EXIGIMOS

Edad, 23 a 35 años. Don de gentes, simpático. Carnet de conducir de segunda clase.

GARANTIZAMOS

Excelente retribución. Brillante porvenir. Interesados manden curriculum vitae hasta el 15 de octubre próximo, a:

ZIRCONIO, S. A., Cra. 4ª Onda, Km. 3, Apartado, VILLARREAL DE LOS INFANTES (Castellón).

## HUARTE y C. IA S. A.

Fundada en 1927

## EMISION DE OBLIGACIONES SIMPLES AL 13'15%.

EMISION DE 500 MILLONES DE PESETAS, en Obligaciones Simples al 13'15% de interés, lo que representa el 10% de interés libre de gastos para el suscriptor.

La Emisión se abrirá el 25 de septiembre de 1970 en la Central y Sucursales del Banco Hispano Americano, Banco de Vizcaya, Banco Español de Crédito, Banco Popular Español, Banco de Bilbao, Crédito Navarro, La Vasconia, Caja de Ahorros de Navarra, Caja de Ahorros y Monte de Piedad Municipal de Pamplona, Colegios Oficiales de Agentes de Cambio y Bolsa y de Corredores de Comercio.

La Emisión será al tipo de 100%, libre de gastos.

Se solicitará la admisión de cotización en alguna de las Bolsas Oficiales de Comercio.

Emisión autorizada por el Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo.

Septiembre de 1970.

Taurinas Taurinas

Mano a mano Miguelín - Cordobés en Córdoba, con dos orejas para cada uno de ellos

CÓRDOBA, 26 (Pyresa). — Córdoba de fer a del otoño. Llano en sol y casi lleno en sombra. Antes de comenzar la corrida se hizo entrega a Manuel Benítez, El Cordobés, del trofeo Manolete, que otorga el Municipio en las corridas de feria de mayo y que entonces fue adjudicado a este diestro.

Tres toros de Hermanos Muñoz, corridos en primero, segundo y quinto lugar y tres de Carlos Muñoz, todos bien presentados y que fueron buen juego en general. Mano a mano entre Miguelín y el Cordobés.

MIGUELÍN puso al que abrió plaza tres pares de banderillas y fue ovacionado. Faena con naturales, redondos y el de pecho. (Música). Adornos y estocada sin puntilla. (Dos orejas y vuelta al ruedo. En su segundo, lido entre una bronca a la presidencia por no haber concedido otra oreja a El Cordobés en el toro anterior, faena varada, aunque movida, al son de la música. Dos pinchazos y estocada caída. (Silencio). En el tercer toro de capa por chicolinas, aplaudido. Tres excelentes pares de riales evacionados. Brinda a El Cordobés y ejecuta una faena entre música, con toro suave, aunque falta de pases. Dos pinchazos y media. (Ovación y silencio).

EL CORDOBÉS, aplaudido en lances en su primero. Inicia la faena de muleta con cinco pases sin emmendarse, derechazos, redondos y naturales, ofreciendo también su peculiar repertorio, con salto de la rana y desplantes personalísimos. Media, recibiendo, y descabello. (Una oreja). El público pide otra y al no concedérsela la presidencia es fuertemente abroncada, renunciando el diestro a dar la vuelta al ruedo tras saludar insistentemente al presidente.

En su segundo, seis verónicas y media de excepcional calidad. (Ovación). Brinda al público, como en el anterior. Faena larga, con pases de diversas marcas en un terreno peligroso. Media y estocada. Una oreja y vuelta. En el que cierra plaza, que salta la barrera de salida, brinda a Miguelín. Faena temeraria, con una serie muy buena de naturales y derechazos. El toro derrota mucho. Más pases. Dos pinchazos y estocada. (Vuelta al ruedo).

UNA OREJA A PALOMO LINARES

GUADALAJARA, 26 (Pyresa). — Tres cuartos de entrada en la primera de feria. Seis toros de Benítez Cubero y María Pallares de Benítez Cubero, que han resultado manejables, excepto el sexto, que no embesta.

JOSE FUENTES, en su primero, buenas verónicas. Con la muleta, tandas por derechazos y manoleteñas. Una tanda de naturales. Media estocada. (Petición y vuelta). En su segundo, bien con la capa. Dos o tres pases sentado en el estribo. Tandas de derechazos, ayudados. Mata de media y descabello. (Palmas).

PALOMO LINARES aplaudido con la capa. Empieza de rodillas

y sigue con tandas de derechazo y naturales suena la música. Varias manoleteñas. Se adorna de rodillas y mata de una estocada. (Una oreja y vuelta). En su segundo, buenas verónicas. Tandas de derechazos y un par de redondos buenos. Naturales para un pinchazo y estocada (Ovación).

MIGUEL MARQUEZ, en su primero, muy bien con la capa. Con la muleta realiza una faena muy torera con estatuarios, derechazos, una tanda superior de naturales, redondos, mirando al tendido. Mata de tres pinchazos y estocada y corta dos orejas. (Dos vueltas al ruedo). En su segundo, muy bien con la capa. Estupendas verónicas. Empieza con varios pases por bajo, por el bicho se viene abajo y no pasa. Tandas de derechazos y varias manoleteñas, para media estocada. (Vuelta al ruedo).

No podrán intervenir en las elecciones como electores ni como candidatos: aquellos sobre quienes haya recaído la declaración a que se refiere el artículo 10 del Estatuto Orgánico del Movimiento (es decir, por actuar en contra de los principios del Movimiento, según decreto del Consejo Provincial, debidamente ratificado); los privados del ejercicio del derecho de sufragio por condena a pena principal o accesoria; los declarados legalmente incapaces, y los declarados socialmente peligrosos, según la legislación vigente sobre la materia.

NOVILLADA EN VALLADOLID

VALLADOLID, 26. (Pyresa). — Un novillo de Río Frio, para el rejoneador Lupi y seis de Hermanos Ramos Matias, que dieron excelente juego, para Raul Aranda, José Luis Galloso y José Mari Manzanares. Casi lleno.

El rejoneador Lupi, con un novillo de insignificante presencia, se lució, en banderillas, mató de un rejón de muerte. (Una oreja y vuelta).

RAUL ARANDA, faena completa y artística a su primero. Mata de una estocada. (Dos orejas y rabo y vuelta). En su segundo, que llegó aplomado a la muleta, faena con derroche de valor. Mata de pinchazo y estocada. (Ovación, oreja y vuelta).

JOSE LUIS GALLOSO, faena con variado repertorio a su primero, al que mata de una estocada. (Ovación, dos orejas, rabo y vuelta). Repite su buena actuación en su segundo, pero tarda en acertar con el acero. (Cinco pinchazos y descabello. (Ovación y vuelta).

JOSE MARI MANZANARES, extraordinaria faena a su primero. Mata de tres pinchazos y estocada. (Gran ovación, petición de oreja y tres vueltas al ruedo). Bronca a la presidencia por no conceder trofeo. En el sexto, hace otra gran faena con pases de todas las marcas. Estocada corta. (Dos orejas y vuelta a hombros).

Los tres novilleros fueron paseados a hombros al final del festejo.

Las bases de procedimiento electoral del Movimiento

Un decreto de Secretaría General ayer en el Boletín Oficial del Estado

MADRID, 26. (Pyresa). — Por un decreto correspondiente a la Secretaría General del Movimiento, que publica hoy el Boletín Oficial del Estado, se sancionan las bases de procedimiento electoral del Movimiento, aprobadas por el pleno del Consejo Nacional y que entran en vigor hoy. Según dichas bases electorales, tanto las elecciones directas y de compromisarios como las que se celebren para la constitución y la provisión de vacantes de los Consejos Nacional, Provincial y Local, se harán mediante sufragio libre, igual y secreto, eligiéndose al que mayor número de votos obtenga. Si hubiese empate, se resolverá a favor del candidato de más edad.

En la esfera central, provincial y local, las comisiones permanentes del Consejo Nacional, provinciales y locales, se constituirán en juntas electorales cuya función esencial será vigilar el cumplimiento de las normas y fines del Estatuto Orgánico del Movimiento, y podrán funcionar válidamente con la asistencia de la mitad más uno de los componentes. Las mesas electorales estarán

constituidas por el presidente y dos adjuntos, designados por la junta electoral entre quienes tengan condición de elector, mas los interventores que se designen. Igualmente se designarán un presidente y dos adjuntos suplentes. Los candidatos proclamados, podrán desarrollar su campaña electoral de acuerdo con las siguientes normas: 1) Igualdad de oportunidades, 2) Posibilidad de organizar, de acuerdo con la ley, actos públicos con fines electorales, y 3) Utilizar los medios de expresión y difusión. Además los candidatos tienen derecho a fiscalizar las operaciones electorales, nombrar interventores en las mesas respectivas, designar apoderados, ser proclamados consejeros electos cuando no haya pluralidad de candidatos e interponer recurso.

La Comisión Permanente del Consejo Provincial, para la elección de consejeros locales, y la permanente del Consejo Nacional para los provinciales, determinarán el número de representantes de las entidades sindicales, federaciones, asociaciones, hermandades, organizaciones y demás entidades, en razón del número de habitantes y entidades a representar, que existan en cada uno de los grupos aludidos, con limitación de que no excedan de cuatro, en las elecciones locales, y de ocho en las provinciales. La elección de los consejeros nacionales por cada provincia se hará mediante compromisarios elegidos de entre sus miembros por los consejos locales y provinciales.

La elección de los consejeros nacionales por cada provincia se hará mediante compromisarios elegidos de entre sus miembros por los consejos locales y provinciales.

LAS NORMAS PARA LA CAMPANA ELECTORAL DE CONCEJALES

MADRID, 26. — (PYRESA). — Por una Orden del Ministerio de la Gobernación, que publica hoy el "Boletín Oficial del Estado", se desarrollan las normas para la campaña electoral de concejales de representación familiar.

De acuerdo con dichas normas los candidatos deberán hacer constar, en el escrito de solicitud de proclamación dirigido a la Junta Municipal del Censo, su adhesión a los principios del Movimiento Nacional.

Al Gobernador Civil como representante del Gobierno, le corresponde: 1) — Velar por que la campaña electoral se desenvuelva de acuerdo con las normas que la regulan. 2) — Cuidar del principio de igualdad de oportunidades entre los candidatos. 3) — Vigilar que los candidatos reúnan las condiciones precisas.

Las manifestaciones o actividades de la campaña electoral deberán cesar necesariamente a las nueve horas del día inmediatamente anterior al fijado en la convocatoria para la votación.

Los candidatos solicitarán de la Junta Municipal del Censo la oportuna autorización con una antelación mínima de 3 días sobre la fecha en que pretendan celebrar una reunión o acto público. Acompañará la solicitud un guión suscrito, pero eficiente, que contenga las opiniones, temas o proyectos que el candidato interesado desee exponer a los electores. Los Gobernadores Civiles adoptarán las medidas precisas para salvaguardar el orden público con motivo de dichas reuniones.

Sin perjuicio de la inmediata suspensión gubernativa por parte de los Gobernadores Civiles, éstos, y en su caso el Ministro de la

Gobernación, sancionarán de acuerdo con la ley a quienes promuevan o realicen suscripciones, cuestionaciones, colectas, festivales o iniciativas análogas, destinadas a allegar fondos para subvencionar las campañas de propaganda electoral.

Ayer abrió sus puertas la Semana Internacional de la Naranja en Valencia

VALENCIA, 26. (Pyresa). — Ha abierto sus puertas la II Semana Internacional de la naranja en sus nuevos locales en Benimamet. Asistieron al acto el Presidente de la Feria Muestrario Internacional D. José Antonio Noguera; Presidente del Comité ejecutivo de la II Semana Internacional de la naranja; D. Julio de Miguel; Comisario D. Ramón Almazán; Director D. Juan Romar y directivos de las distintas ferias monográficas. El Dr. Marcial Martínez bendijo los nuevos locales y seguidamente se giró una detenida visita a los cuatrocientos cincuenta "stands" de esta importante semana internacional de la naranja. La inauguración oficial tendrá lugar el lunes día 28, y será presidida por el Ministro de Comercio, D. Enrique Fontana Codina.

DIBUJO Y PINTURA VIDAL SERRULLA San Francisco 23 Telf 214319.

VISTA A LA MEDIDA AL PRECIO DE CONFECION ELIGIENDO TEJIDO Y MODELO A SU GUSTO FACILIDADES DE PAGO COTS SAN FRANCISCO, 4 PRAL.

MADERAS PARA DECORACION AMERICANAS PINO PARANÁ (Brasil) PINO TEA (Möbils) AFRICANAS ABEBAY MBERO MUNTENYE ALKY WENGE TEKA MANSONIA MONGOY MADERAS CLEMENTE S.L. Carretera Onda, 101 - Teléfonos 378 y 719 VILLARREAL

Escuela de Ayudantes Técnicos Sanitarios Femeninos «ENRIQUE DUNANT» de la Cruz Roja Española en Castellón. Aprobada por reciente disposición del Ministerio de Educación y Ciencia la creación y funcionamiento de esta Escuela, el plazo de matrícula de ingreso se establece desde esta fecha hasta el próximo día 8 de octubre. Inscripciones e información ASAMBLEA PROVINCIAL DE LA CRUZ ROJA ESPAÑOLA, calle Mayor, 81. Castellón. De 7 a 10 noche. Telf. 22 23 27.

COLEGIO MAYOR MASCULINO SANTO TOMAS DE AQUINO 90 Plazas, situado en la Ciudad Universitaria de Valencia. Informes y matrícula en Pintor Benedito, n.º 8 Tel. 25 89 61 VALENCIA

URBANIZACION MONTORNES Por cambio abastecedor, se precisa persona o familia para atender Restaurante-Bar. Indispensable conocimientos cocina. Vehículo y vivienda de la Urbanización. Interesados dirigirse a Trinidad, 85, Tel. 22 25 58. Castellón.

HERNIA Operada, reproducida o incipiente, necesita un TRATAMIENTO DE HERNISAN (Balmes, 104, Barcelona-8), la casa de más experiencia y de los inventos patentados más modernos. Seriedad garantizada por el prestigio de nuestros médicos. Distribuye ahora, en exclusiva para España el genial invento "809 NYLON-FLEX", sin hierros, ni correaes, ni peso, ni molestias. Especialidades para ancianos. Contención y seguridad con un SUPER FLEXIBLE ADMINISTRATIVO HERNISAN. La competencia puede imitar sólo nuestros anuncios. ¡Confíe su seguridad y bienestar en HERNISAN! Visitaremos en Castellón de la Plana, jueves día 1 de octubre de 10 a 1 en el consultorio del Dr. V. Dolz Bellver, Pl. Huerto Seguros, núm. 7.—Según su prescripción.

VENTA DE PISOS TERMINADOS Fácil entrada, resto hasta 10 años - 4 Habitaciones Comedor - Salón - Calidad inmejorable Calle Martín Alonso, 10 y 12 (Final C/. Prim) VISITENOS SIN COMPROMISO

Expulsan de Chile a un ex-sacerdote español SANTIAGO DE CHILE, 26 (EFE). — En las próximas cuarenta y ocho horas será expulsado del país el exsacerdote español Mariano Ribas Arguedes, por haber infringido las leyes sobre extranjeros. Arras de 38 años de edad, fue excomulgado por la jerarquía eclesíastica al comprobarse que en lugar de ejercer el sacerdocio practicaba el espíritu en una capilla de la localidad de Fuente Alto, próxima a esta capital.

MARCOS - MOLDURAS CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLAI. Frente Cine Sindical.

Casa Falch CARMISERIA ENMEDIO, 44

COMPRO O CAMBIO Por obra, solar para construir viviendas subvencionadas. Trato directo con propietarios, ofertas a ref. 789 DAMA Publicidad. Tel. 22 28 90.

GUARDE ESTE NUMERO 21 - 35 - 98 SERVICIO GRUAS Navarra, 147 Castellón.

SELLOS PARA COLECCIONES ALBUMS, CATALOGOS, ETC. VITOLAS (Anillas de Puros)

FILATELIA SIGNES Calle Lucena, 11-2º, izquierda. Teléfono, 216081 CASTELLON DE LA PLANA

Academia Almi le ofrece los métodos y experiencia de la Institución más importante de España (80 Sucursales), dedicada a la enseñanza de TECNICA COMERCIAL, SECRETARIADO, IDIOMAS, BANCA. ADMINISTRATIVOS: Preparación completa para ingreso en Oficinas. TAQUIGRAFIA MODERNA: Se aprende en 4 o 5 meses. Traducción facilísima. Admitida en toda clase de Oposiciones. Alumnas nuestras, han aprobado los TRES CURSOS del PERI. TAJE TAQUIGRAFICO EN UNA SOLA CONVOCATORIA. IDIOMAS. Varios turnos. Métodos audiovisuales fáciles y agradables. BANCA: Preparación permanente. Durante el Curso 1969-70, han ingresado en distintos Bancos, 7 de nuestros alumnos. SECRETARIADO: Preparación completa, incluso para Secretarías de Alta Dirección. Son muchas las Empresas que solicitan directamente sus empleados a la Academia ALMI, por mediación de la cual se han colocado en los últimos meses los siguientes alumnos: Srta. Amparo Monferrer Marín " Ana Vta. de la Esperanza " Paquita Alcazas Escrig " Francisca Marín Mellá " M.ª Isabel Rovira Vidal " Ana M.ª Insa Viciano " Rosita Ballester Fernández " Mercedes Alejandro Vizcarro " Amparo Molinero Viagel D. Vie. Antonio Sorlí Salom " José Menéndez Pitarch " Antonio Roig Ferris " Juan Campos Nebot " Vicente Gimeno Gimeno " Vicente Fabregat Ferrando " Enrique Tena Verchill " Juan Vilaró Muñoz Srta. Conchita Beltrán Segura. Academia Almi Trinidad, 7

CIRCULO MERCANTIL E INDUSTRIAL-CASTELLON CLASES DE IDIOMAS Se pone en conocimiento de los Sres. Socios que el próximo día 5 de octubre darán comienzo las clases de Idiomas que este Círculo ofrece gratuitamente a Socios y familiares; para informes sobre el particular, pueden pasarse por Secretaría de la Sociedad, de 13'30 a 15 horas. Castellón, septiembre de 1970. LA JUNTA DIRECTIVA CORTINAS, VISILLOS, TAPICERIAS Y ALFOMBRAS VISTA SU CASA DE LUJO Seleccione meticulosamente; tenemos todo lo que se fabrica, pero... ¡MUCHO MAS BARATO! S Texca cadena textil Enmedio, 52 CASTELLON

Las huelgas señalan en Alemania un cambio digno de estudio

El Gobierno se esfuerza por impedir el enfrentamiento de trabajadores y empresarios

BRN, 26. — (Del corresponsal de Pyresa, Alberto Crespo). — Las victorias del Gobierno en política extranjera le importan menos a la opinión pública alemana que la carrera galopante precios-salarios y la seguridad del empleo.

RUPTURA DE LA TRADICIONAL DISCIPLINA

De hecho, las huelgas espontáneas de los últimos días han sido un simple aviso. Comparadas con las que de tanto en tanto se producen en Estados Unidos, en Gran Bretaña, en Francia o en Italia, la contabilidad de cien mil huelguistas en un país superindustrializado, que cuenta con muchos millones de obreros, parece modesta.

CONGELACION DE NEGOCIACIONES

Ni que decir tiene que el Gobierno, y de manera especialmente el Canciller Willy Brandt, viejo luchador socialista, desea evitar un rudo enfrentamiento entre los empresarios y los sindicatos.

Los dos gigantes americanos de la industria automovilística, "Ford", en Colonia y "Opel General Motors", en Rüsselsheim y en Bochum, con sesenta mil obreros en huelga espontánea, han sufrido más que cualquier otra empresa alemana los efectos de la agitación social.

WASHINGTON ha devuelto a MOSCU la advertencia

Aprovechando la presencia de naves soviéticas en Cienfuegos

Pero, a pesar de ello, parece se tiende a buscar un clima de mutua confianza

NEVA YORK, 26 (Del corresponsal de PYRESA, Guy Bueno). — La Casa Blanca acaba de amonestar seriamente a la Unión Soviética contra la instalación eventual de una base estratégica de submarinos en Cienfuegos, en Cuba.

ras, que Rusia se haya realmente embarcado en semejante aventura. De hecho — y a pesar del dramático aviso dado en estas últimas horas — las esteras oficiales americanas reconocen que no saben todavía lo que los rusos están haciendo, o no están haciendo en Cienfuegos.

INDISPENSABLE UN CLIMA DE CONFIANZA

Pero la amonestación parece estribar en otras razones que la presencia de esas cuatro naves

rusas en aguas cubanas. El aviso se debe sin duda al hecho de que las próximas semanas se perfilan negociaciones ruso-norteamericanas de alcance decisivo — desde Berlín al medio oriente, desde el sureste asiático al terreno de las armas estratégicas — y que los acuerdos que eventualmente se alcancen no tienen más remedio que basarse en una amplia medida de confianza recíproca, cualesquiera sean las garantías o seguridades que se logre estipular.

El restablecimiento de la confianza es tanto más necesario, cuanto que se tiene entendido que la URSS acaba de sugerir a los Estados Unidos la creación de un "cuerpo de paz" constituido por los "cetro grandes" y su envío al medio oriente para estabilizar la situación.

por la victoria", organizada por el superpatriota reverendo McIntire. Efectivamente, se teme aquí que la presencia del Mariscal Ky en esta orilla conduzca a los mismos motivos que, por lo visto, esperan al Presidente Nixon en las próximas horas en Roma.

En Yugoslavia se temió que la crisis de Jordania forzara la suspensión del viaje de Nixon

Ahora, los medios de información se han lanzado a una activa campaña preparatoria de la visita

VIENA, 26. (Del corresponsal de PYRESA, FRANCISCO EGUIAGARAY). — Hasta el último momento se temió en Belgrado que la evolución de la crisis en el Oriente Medio forzara la suspensión del viaje del Presidente Nixon a Yugoslavia.

do siente verdadera pasión, a cancelar la visita del Presidente de los Estados Unidos. Pero con el apaciguamiento inicial de la guerra civil en Jordania, se ha eliminado tal eventualidad.

magnífica oportunidad de reforzar sus posiciones no comprometidas ante cualquier veleidad hegemónica de Moscú, demostrando a todo el mundo que Belgrado no está solo, como en su día lo estuvo Praga.

"PEREGRINACION" DE NIXON A KIMROVEC

Este alivio de los dirigentes yugoeslavos ha encontrado eco inmediato en la prensa del país. Mientras, cuando se hablaba de la posibilidad de una intervención norteamericana en Jordania, todo eran reservas y evasivas respecto al viaje de Nixon, ahora los medios oficiales y de información se han lanzado a una verdadera campaña preparatoria de la visita.

pecto a la situación del Oriente Medio, ya que, a pesar del aumento de la influencia soviética en el mundo árabe provocada por la agravación del conflicto, Tito no abandona la esperanza de que

su vieja amistad con el Presidente Nasser pueda reverdecir un día alejando a la RAU y a las orillas de simpatía nasserista de la agravación del conflicto, Tito un compromiso demasiado estrecho con Moscú.

Próximas visitas de Tito a Bélgica y Luxemburgo

La prensa belga ha reaccionado de forma muy positiva

BRUSELAS, 26. — (Del corresponsal de PYRESA, IGNACIO MARIA SANJULY). — Se tienen ya todos los detalles del programa correspondiente a la visita del Mariscal Tito a Bélgica.

diera descubrirles sus características, dado que se trata de un país que constituye un verdadero enjambre étnico y donde las razas, las lenguas y las religiones hasta parece que hacen más tolerable la existencia de un régimen autoritario.

que en esta carta hay argumentos convincentes. Pero el realismo político supera en este caso determinadas opciones.

El turbotren gana una hora de cada cuatro

PARIS, 26. (Pyresa). — Los habitantes de la península de Cotingen, en el Norte francés, pueden ya, viajar a París, en el "turbotren", en el término de tres horas escasas.

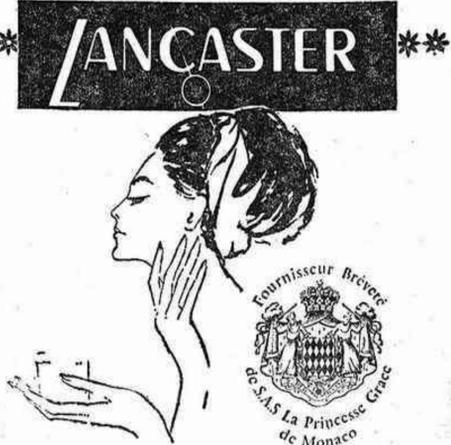
Este revolucionario sistema ferroviario, prácticamente único en el mundo, significa un verdadero cambio para la baja Normandía. Más de cuatro horas tardaba, hasta ahora, cualquiera de los trenes clásicos, que no circulaban despacio precisamente, pero que no se puede comparar con estas modernas unidades de la sociedad nacional de ferrocarriles.

El presidente de la sociedad nacional de ferrocarriles ha dicho, en el acto de inauguración del "turbotren", "el acontecimiento señala el advenimiento de una tercera generación en los modos de tracción ferroviaria; se trata de una revolución industrial que nos permite hoy inaugurar esta nueva fórmula. Pero, además, esta primera aplicación del "turbotren" — cuyos logros igualan ya los de las locomotoras eléctricas — está lejos de agotar el campo de las posibilidades del nuevo ingenio".

Naves norteamericanas cruzan el Estrecho de Messina, y con ellas una fragata soviética

MESSINA (Italia), 26. (Efe). — Una formación naval de la VI flota estadounidense en el Mediterráneo, ha cruzado hoy el Estrecho de Messina, procedente del sur y con destino al norte.

La formación estaba dirigida por el crucero "Springfield" seguido del "Dalgreen" y el "Suller". En medio de la formación americana navegaba la fragata soviética "539" (tipo Kashink) lanzamisiles que precedía al portaaviones norteamericano "Saratoga".



Demostraciones CONSULTAS GRATUITAS por su ESTHETICIENNE Diplomada Tratamientos Completos de Belleza Del 28 de Septiembre al 3 de Octubre en GALAS Plaza Caudillo, 3 Tel. 22 32 76 CASTELLON

COMPRARIA grúa, torre 40 metros bajo gancho con pluma de 20-30 metros. Dirigirse por escrito, Apartado 134, Castellón. \*\*\* Arrête la marche du temps \*\*\*

CASTELLON Y BURRIANA SE COMUNICAN CON ANDORRA

Desde las 12 de la noche del sábado, día 26 de Septiembre, los abonados al servicio telefónico de Castellón y Burriana, pueden hablar directa y automáticamente, con los de Andorra, marcando el prefijo "9438" y, a continuación, el número del abonado con el que deseen comunicarse.

Igualmente, tienen acceso a Andorra los abonados de Villarreal de los Infantes, después de marcar el "00" y obtener tono.



# Mediterráneo DOMINICAL

DOMINGO 27 DE SEPTIEMBRE DE 1970

Moqueta



PARA INAGOTABLES APLICACIONES EN EL HOGAR

Distribuidor para: TARRAGONA, CASTELLON, VALENCIA Y ALICANTE



Navarra, 1. Tel. 21 69 55 CASTELLON

Ctra. Onda, 101 Tels. 378 y 719 VILLARREAL

## Fertilizantes variados e imprescindibles en la agricultura moderna



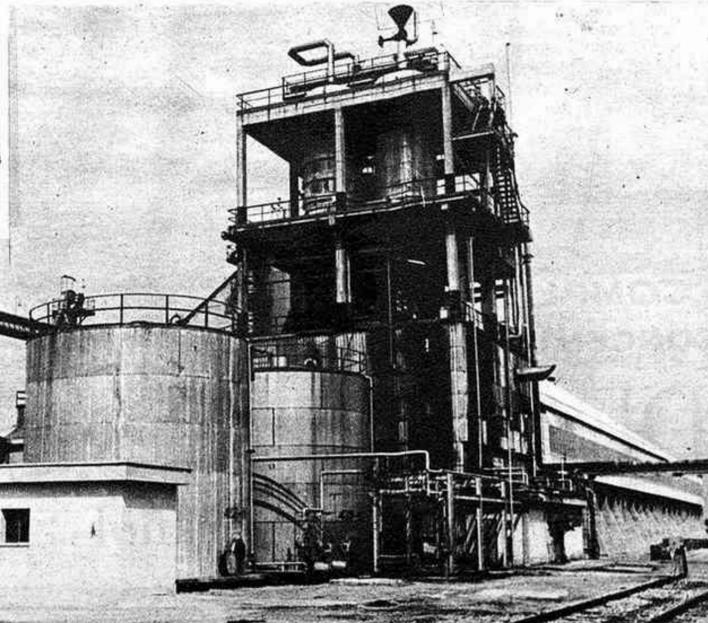
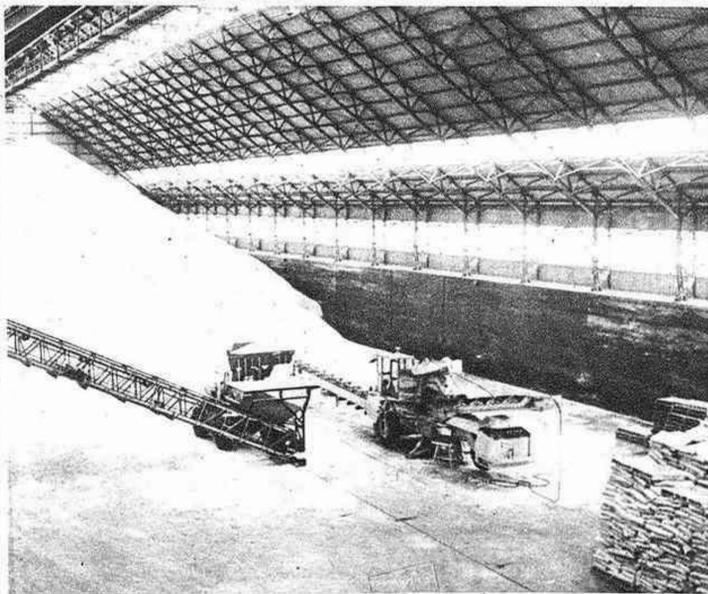
A agricultura ha sido presentada tradicionalmente como la actividad humana más apegada a rutinas, a sistemas heredados, a dogmáticas exigencias y a trabajos invariables. Pero no obstante todo ello, es indudable que el agricultor, obligadamente prudente, ha ido aceptando infinitos cambios en su esfuerzo por cultivar la tierra cada vez que la experiencia le apoyó en la implantación de las novedades de las diferentes épocas.

Ahora, en nuestros días, la agricultura ha cambiado radicalmente en su actitud, y las necesidades económicas del tiempo, junto a los grandes progresos de la ciencia y de la técnica, han revolucionado el campo tanto como cualquier otra actividad económica. La necesidad de hacer renovable el cultivo de la tierra junto a la exigencia humana de convertir en real un más alto nivel de vida de los hombres que trabajan en el campo, han penetrado en la agricultura en todo el mundo de un inquieto espíritu de superación, sobre el cual hemos visto mecanizarse de manera arrolladora el trabajo de la tierra, al tiempo que para hacer esta más fecunda y productiva, los fertilizantes se han extendido y multiplicado.

La tierra, con su variada composición, con su empobrecimiento en algunos de los elementos constitutivos a medida que la agota la explotación por el cultivo, necesita reponer lo que es esencial para su fecundidad, o que se le añada aquello que puede hacerla más fecunda o adecuada para uno u otro cultivo. De ahí que la ciencia con su investigación y la técnica con la sistematización de la explotación del suelo, hayan traído al panorama agrícola una variedad innumerable de productos fertilizantes, sin los cuales hoy el trabajo en el campo sería desolador y estéril en muchos casos.

Creemos que el tema de los fertilizantes tiene interés en un ambiente como el nuestro, siempre atento a lo que a la agricultura se refiere, y por ello queremos presentar la cuestión en distintos aspectos, aunque no sea posible agotarla en su tratamiento en esta ocasión.

*Heredio*



*Heredio*

### INDUSTRIAS QUIMICAS TELLO

- Insecticidas
- Fungicidas
- Nutrientes foliares
- Raficidas

Más y mejores cosechas con nuestras marcas **TELLO y FUMER**

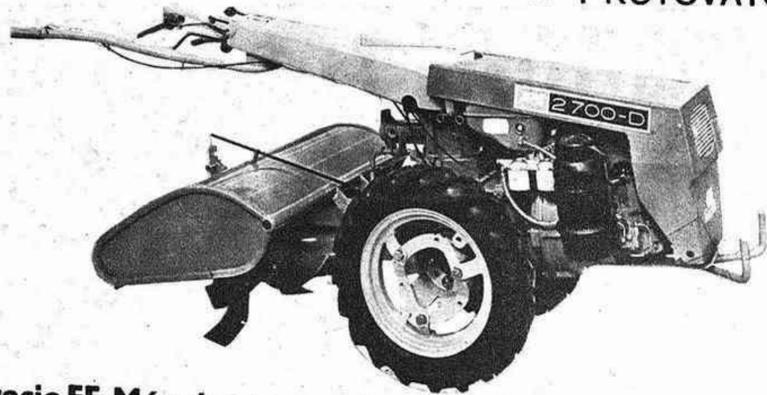


Gran Vía, 4 CASTELLON Tel. 212134

**NUEVO MODELO MOTOCULTOR**



- 10 H. P. A GAS-OIL
- CONSTRUIDO ESPECIALMENTE PARA NARANJOS
- ALTURA 58 cm.
- 6 VELOCIDADES.
- 2 VELOCIDADES PARA CAVADORA Y ROTOVATOR



Precio FF. Máquina con ruedas 4.00-8 y Rotovátor 59.500 Pts.

**NUEVOS TRACTORES ARTICULADOS**

6900 D-20 - 18 H. P. con motor LOMBARDINI  
6900 D-17 - 17 H. P. con motor I. L. O.



Servicio y Recambios garantizados

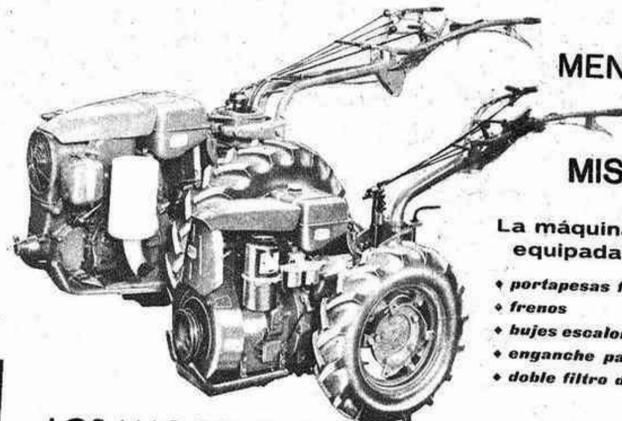
- Mayor Potencia
  - Máxima robustez
  - Máximo perfeccionamiento técnico
  - Perfecta caja dirección con aceite
  - Potente freno central de disco
- MISMO PRECIO**



1900 D y 1900 E D

**NUEVOS MODELOS 18 14 y 15 H. P.**

CON MOTORES A GAS-OIL MARCAS LOMBARDINI  
E I. L. O. DE ORIGEN ALEMAN  
NUEVO MANILLAR DISEÑADO ESPECIALMENTE  
PARA NARANJOS  
8 VELOCIDADES - Con 2 VELOCIDADES EN LA TOMA  
DE FUERZA PARA ROTOVATOR, CAVADORA etc.



MENOR ALTURA

**MISMO PRECIO**

La máquina base va equipada con

- portapesas frontal
- frenos
- bujes escalonados para ruedas
- enganche para remolque
- doble filtro de gas-oil

LOS MAS POTENTES Y ROBUSTOS MOTOCULTORES

Soliciten información o prueba sin compromiso, a

**Juan Gozalbo**

Trinidad, 79 y 81

Teléfono 22 40 72

**CASTELLON**



**FERTIBERIA**

Fábrica en el Gdo de Castellón de la Plana



NITRATO AMONICO 33,5% N

ABONOS COMPLEJOS N.P.K.  
DE ALTA CONCENTRACION

UREA 46% N

**FERTILIZANTES DE IBERIA, S. A.**

Una empresa al servicio del agricultor español

Fábricas en CASTELLON DE LA PLANA - LA CORUÑA - HUELVA

# En el primer semestre del año en curso la agricultura española ha consumido más de 600.000 toneladas de abonos, con notable incremento respecto a cifras anteriores

En nuestra provincia se consumieron 90.000 toneladas el pasado año, con un importe que se aproxima a los 350 millones de pesetas

SEGUN datos de la Secretaría General Técnica del Ministerio de Agricultura, la venta de abonos en los seis primeros meses del año en curso alcanzó 364.200 toneladas de nitrogenados, 173.600 toneladas en los fosfatos, y 109.200 toneladas en los potásicos, lo que representa aumentos del 9,3, 13,8 y 9,4 por cien, respectivamente, en relación con igual período de 1969.

En lo que respecta a nuestra provincia, durante el pasado año, se consumieron cincuenta mil toneladas de abonos nitrogenados, veintidós mil toneladas de fosfóricos y cinco mil de potásicos, así como 1.500 toneladas de abonos complejos. Todo ello supone un valor de 219 millones de pesetas en nitrogenados, 34 millones en fosfóricos, 14 millones en potásicos y 71 millones de pesetas en abonos complejos. Estos datos han sido facilitados por el Servicio Agronómico, donde mantuvimos una amplia entrevista con el Ingeniero Jefe del mismo, D. Juan Alonso Puertas, que nos dio su impresión sobre este aspecto tan interesante de la agricultura castellonense.

—“Como verá —dijo—, por las cifras de consumo, parece se está produciendo un cierto desequilibrio en su utilización, ya que se registran bajos niveles en fosfóricos y potásicos con relación al consumo de nitrogenados. De todas formas, en los últimos años, se va restableciendo el equilibrio con el empleo de los abonos complejos. Es evidente que los complejos van en aumento, como los abonos de más riqueza, de más alta graduación”.

—“Hasta qué punto son necesarios los fertilizantes? —Considero que son fundamentales. Esto creo que no ofrece ninguna duda para nadie. Es evidente que el suelo no dispone de todos los elementos necesarios para un buen cultivo y, entonces, se hace necesaria una compensación



muchos, por desconocimiento de las facilidades que tiene para contar con estos análisis, no se preocupan por solicitarlos. En este aspecto, es evidente que algunos se retrasan por las lógicas dificultades que les plantea la tramitación, que siempre supone una molestia”.

—“El Servicio envía las muestras para su análisis a Valencia. Luego, conocidos los resultados, lo que hacemos es aconsejar al agricultor sobre el abonado más conveniente de su tierras”.

—“¿Y qué nos dice de los abonos naturales?”

—“El principal es el estiércol. Es más, lo considero poco menos que imprescindible para dar mayor riqueza a las tierras”.

—“En cuanto a los abonos artificiales, ¿se plantea problema de abastecimiento?”

—“No lo creo. En potásicos, hay de sobra; y en nitrogenados, tampoco se plantea mayor problema. Cada día se consume más y, a la vez, es mayor la producción”.

—“Finalmente, ¿qué aconsejaría al agricultor?”

—“Que, en caso de duda, se asesorase de los técnicos para aplicar un abonado racional. Tanto el exceso como el defecto, en la utilización de estos elementos, puede perjudicar a la producción y a la calidad de los productos del campo”.

## La eficacia del abonado

ACE unos meses, exactamente está funcionando desde el pasado febrero, entró en funcionamiento la nueva Agencia Comarcal del Servicio de Extensión Agraria en Castellón. Fiel a su lema de ayudar a que los agricultores aprovechen al



para las tierras porque, entre otras cosas, les da vida microbiana, mayor suavidad y, en el caso de terrenos arenosos, mayor cohesión. El estiércol, además, pone a los elementos minerales en condiciones de ser asimilados por la planta.”

“En el término de Castellón añadió el señor Iranzo—, y principalmente en su parte alta, en la zona de la carretera nacional a la montaña, se debe abonar de forma equilibrada y fraccionada. Esto es así porque al no tener la tierra bastante volumen por el continuo lavado que ha sufrido a lo largo de cientos de años, el abonado, y sobre todo en los nitrogenados, debe ser fraccionado para evitar su pérdida o exceso en determinados momentos.”

Asimismo, D. Rogelio Iranzo nos dijo que en un abonado equilibrado deben intervenir el nitrógeno, fósforo y potasio, en cantidades equilibradas con relación a cada tipo de cultivo.

—“Un problema que se plantea en las tierras del término de Castellón es el de las carencias típicas de manganeso, zinc y magnesio. Esto se debe corregir con un abonado eficaz en estos elementos.”

—“¿Y qué nos dice sobre las materias orgánicas artificiales?”

—“Dada la escasez que existe de materia orgánica natural, muchas casas comerciales han puesto a la venta estas materias artificiales. Su principal defecto radica en que no tienen una vida microbiana elevada, son como materias que podríamos calificar de muertas, pero que valen como sustitutivo dada la escasez que se plantea de materias orgánicas naturales.”

—“¿Un problema?”

—“Es evidente que las tierras

en esta ocasión también responde a nuestras preguntas en torno a diferentes cuestiones sobre los fertilizantes y su aplicación. Comenzamos por hablar de los abonos naturales... —“El estiércol es imprescindible

Pasa a la siguiente

## ELEMENTOS MENORES FRITADOS

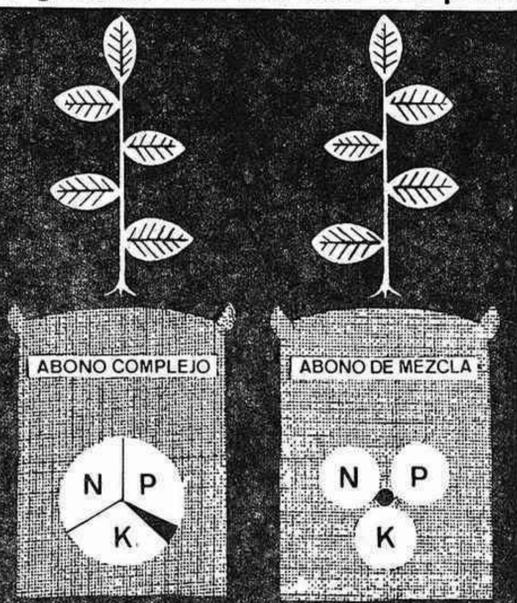
incorporado a los fertilizantes comerciales, suministra lentamente al suelo los seis microelementos esenciales para el óptimo desarrollo de las plantas: boro, cobre, hierro, manganeso, zinc, molibdeno.

Al ser un producto frito, permanece a lo largo de toda la temporada en la zona de sus raíces, sin ser arrastrado por las aguas, a la vez que anula prácticamente todo riesgo de toxicidad para las raicillas.



### EXISTEN MUCHOS TIPOS DE ABONOS COMPUESTOS

pero ¿cuáles son los más completos?



Mg  
Zn Fe  
B Cu  
Mo

El F. T. E. aumenta la eficacia del fertilizante, al **COMPLEMENTAR** su fórmula con microelementos. Debido a sus propiedades físicas, se puede agregar a los abonos a una dosis aproximada del 1 por 100 para mantener un adecuado nivel de micronutrientes en el suelo.

Autorizado por la Dirección General de Agricultura el 12-5-1969



# F.T.E.

**FERRO ENAMEL ESPAÑOLA, S. A.**

ALMAZORA (Castellón) - Teléfonos 60 - 518 y 374 - Telegramas: FERNAM  
Casa central: CLEVELAND, U. S. A.

MUNGUÍA (Vizcaya) - Teléfono 33 24 18 Telegramas: FERNAM

Filiales: Brakpan, Sud África, Buenos Aires, Argentina, Calcuta, India, México, O.kville, Canadá, Osaka, Japón, Rotterdam, Holanda, Santiago Chile, Sao Paulo, Brasil, St Dizier, Francia, Sydney, Australia, Wolverhampton, Inglaterra.



# Dieciséis elementos se consideran hoy esenciales como fertilizantes

El consumo aumenta vertiginosamente en parte porque su precio no crece tan deprisa como el costo de la maquinaria o de la mano de obra

Viene de la anterior

se mineralizan. Como dicen los agricultores, "pinchan", se ponen agrias. Son tierras endurecidas, que se agrietan, que no son precisamente amorosas... Esto se corrige con materia orgánica, sea la que sea, de la que se cuenta. La mejor, sin duda, es la animal, pero careciendo de ésta, puede muy bien utilizarse la de procedencia urbana.

—En esto del abonado, ¿qué defecto se produce en la aplicación?

—Bueno, pues ocurre que los agricultores muchas veces quieren construir tripodas de una o dos patas, abonando de forma completamente irracional. Echan excesivo nitrógeno con relación al potasio o al fósforo.

—¿Considera imprescindible un previo análisis de tierras?

—La tendencia moderna es realizar análisis foliares, ya que en ellos se averigua en qué situación se encuentra realmente el árbol. También son interesantes los análisis de tierras, pero sin duda lo son mucho más los foliares, porque la tierra puede tener, por ejemplo, mucho potasio y no absorber el magnesio, debido a la existencia de interacciones entre estos elementos.

—¿Qué aconsejaría al agricultor?

—Que el dinero que se gasta lo invierta en abonados equilibrados, y que tenga siempre en cuenta que el factor más importante de la producción es, sin duda, el abonado, que por ser el más rentable, es también el más barato.

—El agricultor español debe abonar más de lo que lo hace. En este aspecto, estamos muy retrasados respecto a lo que es normal en los países europeos. Ahora bien, al abonar, debe fraccionarse debidamente para no "amoniatocar" los árboles, ya que estamos echando demasiado nitrógeno de golpe. El agricultor no debe olvidar nunca que es mejor dar caldo de pollo que un pollo entero.

Finalmente, el señor Iranzo reiteró, en sus manifestaciones, la importancia del abonado para devolver e incrementar toda la riqueza de la tierra.

—Las conclusiones registradas

en el último Congreso de Riverside, en California, han demostrado que los agricultores valencianos tienen razón cuando abonan fuerte con nitrógeno, si bien este elemento debe respaldarse siempre con una equilibrada cantidad de fósforo y de potasio.

Por último, el señor Iranzo nos habló de las muchas cualidades que reúne el agricultor castellonense, un hombre que —dijo— se preocupa constantemente por obtener la mayor rentabilidad de sus tierras a cuyo cultivo se dedica con verdadera vocación.

a nuestras preguntas.

—¿Cómo aparecieron los fertilizantes?

—La práctica de añadir a los suelos materiales que mejoran su capacidad productiva, data de hace varios cientos de años antes de Cristo. La incorporación al suelo de estiércol animal, cal y cenizas de madera, se practicaba por los chinos, griegos y romanos. Los egipcios han fertilizado sus suelos con los aluviones del Nilo desde el comienzo de la agricultura en ese país. Cuando se descubrió América, los indios colocaban un pescado junto a cada planta de maíz.

Sin embargo, aún en 1800 no se conocían cuales de los elementos que las plantas retiran del suelo eran esenciales. Fue Justus Von Liebig el que dio impulso a estas investigaciones recomendando el análisis de las plantas y de los suelos en que crecen, como medio de determinar cuales son sus necesidades en elementos fertilizantes.

—¿Cuáles son estos elementos fertilizantes y de dónde provienen?

—Hoy día se consideran esenciales 16 elementos, de ellos, el carbono, el hidrógeno y el oxígeno los toman las plantas del dióxido de carbono del aire y del agua del suelo.

El grupo formado por el nitrógeno, fósforo, potasio, calcio, magnesio y azufre, los toman las plantas de las sales solubles contenidas en el suelo, con la única excepción importante de las leguminosas que por intermedio de ciertas bacterias pueden absorber nitrógeno del aire.

Finalmente hay otro grupo de los llamados micronutrientes: manganeso, cobre, zinc, molibdeno, boro, cloro y hierro, que las plantas necesitan en muy diferentes cantidades según su variedad y la disponibilidad en el suelo de estos elementos en formas asimilables.

En cuanto a la procedencia de estos elementos hay que considerar que las que podríamos llamar fuentes naturales: estiércol, guano, residuos vegetales, no pueden suministrar al suelo las enormes cantidades de elementos nutritivos que son retirados del suelo por las cosechas desarrolladas según las modernas técnicas de cultivo.

Como consecuencia ha surgido la industria de Fertilizantes que tiene por objeto transformar aquellos elementos que, aunque se encuentran abundantemente en la Naturaleza, no pueden ser asimilados por las plantas sin un previo tratamiento.



Así, el nitrógeno del aire se transforma en amoníaco que, a su vez, puede darnos los nitratos y las diversas sales amoniacas.

El fósforo de la fosforita, que es un mineral prácticamente inerte, se transforma por procesos de acidulación en fosfatos asimilables.

El potasio se extrae por minería de sus sales, de modo que se tengan productos concentrados.

—¿Cuáles son las tendencias al consumo de fertilizantes?

—El consumo de fertilizantes aumenta rapidísimamente. El consumo mundial de N + P<sub>2</sub>O<sub>5</sub> + K<sub>2</sub>O alcanzó en 1969 los 69'5 millones de toneladas y se ha duplicado en 8 años y triplicado en 14. En los últimos 8 años se han utilizado mas fertilizantes que en toda la

historia previa de la humanidad. Esta tendencia no puede continuar indefinidamente, pero se estima que en 1990 el consumo será de 115 millones de toneladas.

Aparte de la necesidad de más y mejores alimentos, una de las razones del aumento del consumo es que el precio de los fertilizantes, en general, se mantiene, o no crece tan deprisa como el costo de la maquinaria y la mano de obra, lo que hace preferir el empleo intensivo de fertilizantes para aumentar el rendimiento de las cosechas.

—¿Cuáles son las tendencias actuales de la industria?

—Una importante tendencia es el incremento en la concentración. La suma de los porcentajes de los tres elementos fertilizantes ha venido creciendo durante la última década entre 0,67 y 1'43% por año, habiéndose llegado en Inglaterra a una concentración media de 40,4%. Se consigue así disminuir el costo de la unidad fertilizante puesta en el campo. Se

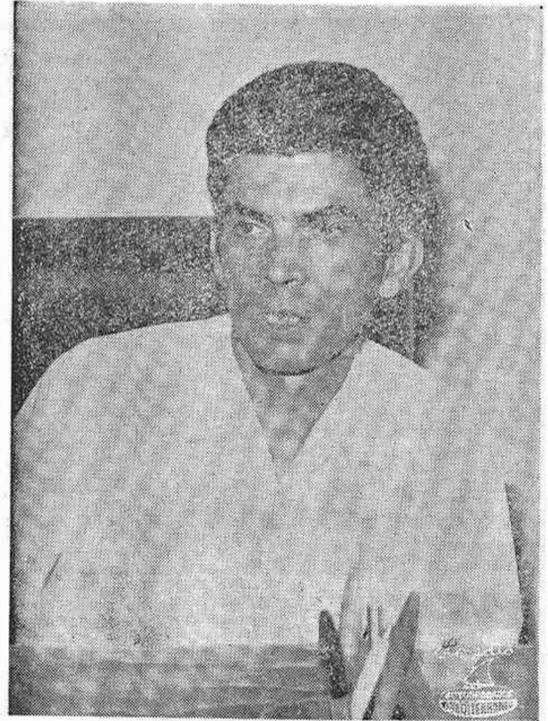
espera que en la próxima década se alcance el 50%, pues hoy día en España, se dispone de complejos con un 60% de riqueza. Otra tendencia es el aumento en el uso de fertilizantes complejos. De 1958 a 1968 en Europa occidental, los complejos pasaron del 35 al 52% de la totalidad de los fertilizantes. Hoy día los agricultores no quieren perder su tiempo, ni su dinero, preparando mezclas o haciendo aplicaciones separadas. Por razones de eficacia o de economía se aplican a veces correcciones a base de nitrógeno, pero para la fertilización básica se prefiere un complejo.

—Existen fórmulas de abono destinadas especialmente para un tipo de cultivo determinado?

—En general, las relaciones entre nitrógeno, fósforo y potasio en los complejos, que son necesarias para los diferentes suelos y cultivos, se cubren con algunas

Pasa a la pág. 14

## LA FABRICACION DE ABONOS



En la fabricación de abonos no hay duda de que Fertilberia es una de las empresas más importantes del país, con una producción muy importante en todos los aspectos.

Por ello, hemos mantenido un diálogo con el Director de la fábrica de Fertilberia en el Grao, D. Rafael Salcedo Gómez, hombre joven y con espíritu emprendedor, Ingeniero Químico de profesión, que amablemente accedió

**Dimecrón - 50**

(Insecticida Polivalente)  
Cat. C R.D.G.A. - 5078

**Sumithion - 50**

(Anti-Cochinillas)  
Cat. B R.D.G.A. - 6559

**Nuvacrón - 40** R

(Insecticida sistémico de fuerte acción de choque)  
Cat. C R.D.G.A. - 7380/70

**Nuván - 50**

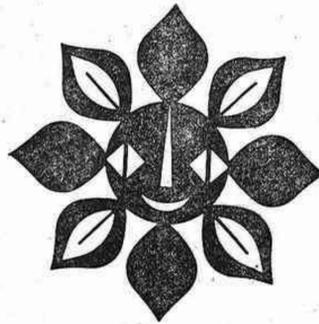
(Orugas, pu gones)  
Cat. C R.D.G.A. - 5079

**Mojante Ciba**

(Humectante - Adherente)  
Cat. A R.D.G.A. - 6757

# El emblema que distingue la calidad de los productos agroquímicos

C I B A



¡Evite que la araña roja se haga resistente!

¡CAMBIE a un producto nuevo!

**GALECRON** R

Cat. B R.D.G.A. - 6554

Destruye los ácaros en todas sus fases (huevos, larvas y adultos) sean o no resistentes a los demás productos.

CONCESIONARIO PARA CASTELLON Y PROVINCIA:

**CENTRO AGRICOLA**

**Juan Manuel Font Bustos**

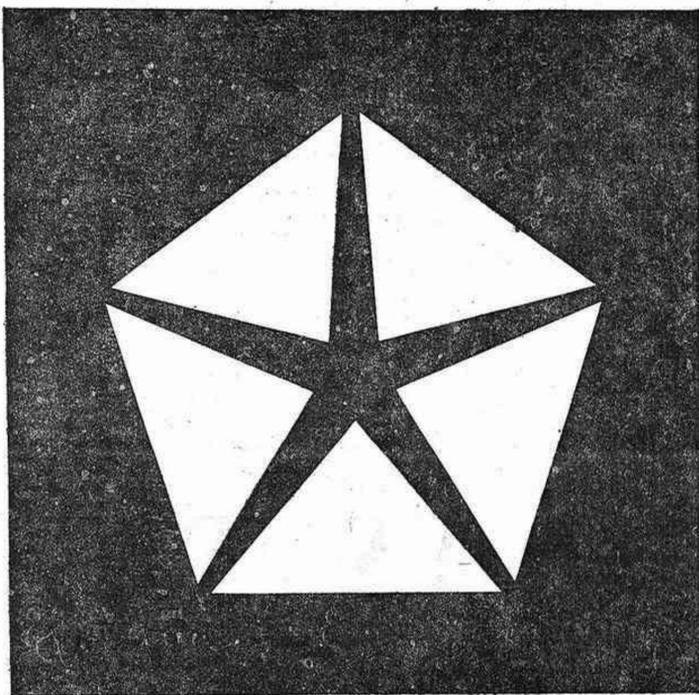
Avenida Virgen del Lidón, 18

—:

Teléfono 22 07 85

Confíe en nuestros productos.  
Ellos le resolverán sus problemas.  
Recuerde que nuestro Servicio Técnico está a su entera disposición para cualquier consulta que tenga a bien formularnos.

# Chrysler España, S. A. anuncia una ventaja exclusiva para Castellón y provincia



## CASANOVA

**Nuevo Concesionario para camiones, motores y autobuses Barreiros**

P.º Morella, 33 (esquina Zurita)  
Tel. 21 26 74 - CASTELLON

Cuando Chrysler España, S. A. elige sus concesionarios, sabe lo que hace. Porque a nuestros concesionarios se les exige la calidad Chrysler (3.ª empresa mundial en automoción). Y todo ello para que Vd. pueda seguir confiando en nuestra estrella. Este es el caso de Castellón.

Elegimos a CASANOVA porque sabemos de sus desvelos por los clientes, de la calidad de sus servicios. Por su seriedad. Por el personal altamente especializado que posee.

Por sus métodos rigurosos en el trabajo, CASANOVA cubre todas nuestras extensiones.

CASANOVA ha conquistado nuestra confianza. Y este es el resultado.

Hoy presentamos con orgullo a nuestro nuevo concesionario para vehículos industriales, y el único para recambios originales en Castellón.



**CHRYSLER  
ESPAÑA S.A.**

# Castellón ocupa ya un puesto importante en la producción de abonos

## Plantas industriales que contribuyen al suministro a nuestra propia agricultura

Viene de la pág. 12

fórmulas básicas en relaciones del tipo 1.1.1., 2.1.1., 1.2.1 y 1.1.2. Sin embargo, los fabricantes reconocen la necesidad de atender las exigencias de ciertos suelos y cultivos mediante fórmulas especialmente adaptadas a esos condiciones especiales. Así, por ejemplo, para la zona naranjera se preparan fórmulas ricas en nitrógeno y bajas en potasio, pero que contienen magnesio y microelementos y en las que los cloruros, que suelen acompañar normalmente a las formulaciones con potasa, han sido sustituidas por sulfatos."

—¿Y de qué medios dispone el agricultor para poder decidir el tipo de abonado adecuado a sus cultivos?

—"Para conseguir un empleo racional de los modernos fertilizantes es altamente aconsejable hacer uso de las facilidades de que hoy se dispone para realizar un análisis de los suelos por parte de cada agricultor, para que, conociendo con precisión la disponibilidad de elementos fertilizantes en el terreno, se pueda decidir cual es el abonado más correcto y económico en función del cultivo que se realice y de los rendimientos que se deseen obtener."

Para ello el agricultor dispone de la colaboración gratuita de los Servicios Agronómicos que incluyen laboratorios perfectamente equipados para realizar estos análisis y personal altamente especializado para hacer las recomendaciones de abonado más idóneas."

### 80.000 toneladas de Sulfato Amónico

EN la planta de Productos Químicos ESSO, aparte otros derivados de no menor importancia, produce anualmente nada menos que ochenta mil toneladas de sulfato amónico.



Por ello, en este conjunto de opiniones en torno al tema común de los fertilizantes, hemos querido contar también con las declaraciones del Subdirector de la empresa, Mr. Bruce W. Young, Ingeniero Químico de nacionalidad norteamericana, que trabaja en nuestro país desde septiembre de 1967.

Amablemente, Mr. Young, respondió a nuestras preguntas en torno al desarrollo de la empresa y, en un aspecto más concreto, en lo que se refiere a la aportación de Productos Químicos ESSO a la producción de fertilizantes.

—¿Misión de Productos Químicos ESSO dentro de la industria química nacional?

—"Nuestra empresa ha venido a llenar un hueco que desde hacia tiempo se venía sintiendo en el campo de la producción de fibras sintéticas. La planta de caprolactama, ha nacionalizado la producción de la fibra de nylon. Antes de iniciar nuestras actividades to-

da la caprolactama utilizada en España por los fabricantes de fibras tenía que ser importada, lo cual suponía un gran drenaje de divisas con el consiguiente impacto desfavorable en nuestra balanza de pagos, puesto que el volumen total de estas importaciones ascendía a unos 800 millones de pesetas. Actualmente estamos en una situación de poder abastecer completamente el mercado nacional ya que nuestra producción de 20.000 toneladas anuales es suficiente para cubrir la demanda del momento. Al mismo tiempo nuestras instalaciones están diseñadas para doblar su capacidad con las modificaciones pertinentes, en un tiempo relativamente corto."

—Sabemos que hay otro tipo de productos derivados que se fabrican también en su planta. ¿Cuáles son y cual es su importancia?

—"Me alegro que me haga esta pregunta porque así puedo hacer conocer al público de Castellón que entre los productos derivados se encuentran el ciclohexanol y la ciclohexanona —materia prima para pintura, barnices y disolventes— de los cuales se exportan a los países del Mercado Común unas 10.000 toneladas lo que supone unos 150 millones de pesetas de divisas al año."

—Y en cuanto a los fertilizantes, ¿cual es la aportación de Productos Químicos ESSO?

—"El sulfato amónico es el producto que fabricamos en mayor cantidad ya que anualmente salen de nuestra planta más de 80.000 toneladas que contribuyen al desarrollo de la agricultura en esta región, eminentemente naranjera."

—¿Qué repercusión ha tenido en la economía local la instalación de su industria?

—"Aparte de crear unos 200 puestos de trabajo directos, que han sido cubiertos casi en su totalidad por castellonenses, la planta ha dado origen a una serie innumerable de puestos indirectos. No es exagerado decir que entre transportistas, suministradores, con trato de servicios y otros talleres de mantenimiento exterior el número de estos puestos asciende a más de 500."

—¿Qué otra cosa cree digna de

mención para informar a nuestros lectores?

—"Al ser nuestra planta de caprolactama la primera de este producto que se ha construido en España hay que resaltar la extraordinaria adaptación de todos nuestros trabajadores a las nuevas técnicas y procesos que esta industria química tan compleja lleva implícitos. Tanto es así que todo el personal extranjero que en principio vino para el montaje y para la puesta en marcha ya ha sido reemplazado por técnicos y personal español."

Quiero aprovechar la ocasión que me brinda MEDITERRANEO para agradecer una vez más a la ciudad de Castellón y a sus autoridades todas las facilidades y colaboración que siempre nos han prestado."

### La Refinería de ESSO en el Serrallo, núcleo catalizador de nuevas industrias

UNA vez en el Polígono Industrial del Serrallo aprovechamos la oportunidad para tratar un tema al que llegamos a través de nuestro interés por el de los abonos. Y es el de la importancia de ese proceso de industrialización de Castellón que en este Polígono tuvo su lanzamiento espectacular.

Para ello logramos entrevistarlos con D. Ernesto Rivera, Director de la Refinería de ESSO Petróleos Españoles. Doctor en ciencias químicas, el Sr. Rivera cuenta con dilatada experiencia en el sector industrial, petrolífero y petroquímica, que acredita con su labor en la refinería castellonense, a cuya dirección accedió en enero del presente año, después de haber pasado por la dirección de los



departamentos de operaciones y norámica general del sector petrolífero? preguntamos al Sr. Rivera,

—"La industria de refino de petróleo, nos dice, se encuentra actualmente atravesando una etapa difícil como consecuencia de la si-

Actualmente, ¿cual es la pa-

Pasa a la pág. 16

# INSECTICIDAS BENAVENT

FABRICACION Y DISTRIBUCION DE:

Insecticidas  
Fungicidas  
Herbicidas  
Nutrientes Foliares  
Productos Hormonales

## INSECTICIDAS BENAVENT

Colabora con las siguientes firmas extranjeras:

U. C. B. S. A.  
RHONE POULENC  
CHEMIKALIEN, S. A.  
E. I. DU PONT DE NEMOURS  
& COMPANY (INC)

BELGICA  
FRANCIA  
REPUBLICA FEDERAL ALEMANA  
U. S. A.

Consulte cualquier problema a:

## INSECTICIDAS BENAVENT

DEPARTAMENTO TECNICO

Apartado, 8

N U L E S (Castellón)

# ¡¡AGRICULTOR!! ¡¡AGRICULTOR!!

Coloque Vd. este cartel en su huerto

¿Ha colocado ya, este cartel en su huerto?  
¡No tarde!



Es un símbolo de garantía

Cofienos los tratamientos y sus huertos  
los tendrá siempre limpios.

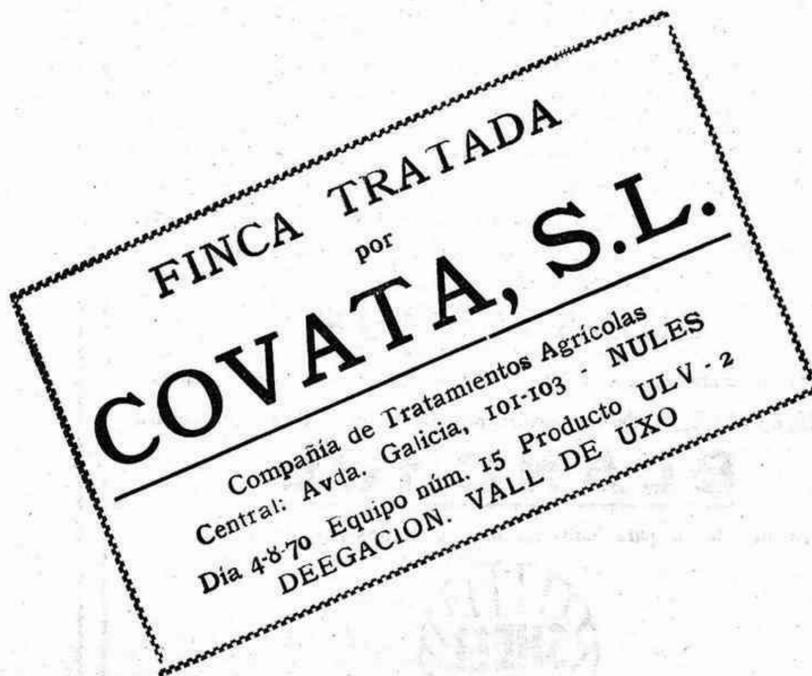
- Es una seguridad en su cosecha.
- Tratamientos garantizados.

## ¡¡ATENCIÓN AGRICULTOR!!

Estos carteles le dan  
categoría a sus productos

¿Todavía no es cliente de  
**COVATA?**

No lo dude - pida que le coloquen este cartel  
en su huerto.



- Defiéndalos -

- Son un símbolo de cosecha limpia y abundante -

Le eliminaremos una preocupación  
grande de su vida.

# CASTELLÓN se ha convertido en una importantísima fuente de energía

Viene de la Pág. 14

tuación en Próximo Oriente y un incremento espectacular en el precio de transporte de crudo. Todo ello se traduce necesariamente en una subida en los costes de aprovisionamiento de materias primas".

—¿Qué significa esta situación coyuntural para Esso Petróleos? —Esta situación afecta a todo el sector y en consecuencia a nuestra Compañía. Disponemos de cierta flexibilidad en las fuentes de suministro de crudo y una discreta cobertura de transporte que nos permitirá amortiguar los efectos de la misma".

—A nivel nacional, ¿qué momentos está viviendo el sector petrolífero? —Actualmente se están preparando las Primeras Jornadas Nacionales del Petróleo programadas para la primera quincena de Noviembre. Estas jornadas, patrocinadas por el Sindicato Nacional del Combustible y el Club Español del Petróleo, van a reunir en sesiones de trabajo a destacados profesionales y especialistas, que apoyados en las entidades en que habitualmente colaboran pondrán, sin duda, a contribución de la tarea, toda su capacidad y vocación.

Durante estas jornadas van a tratarse, no solo temas técnicos y económicos, sino también aspectos tan importantes como los de especificaciones de productos y contaminación, que tanto nos preocupa a todos.

Esso Petróleos Españoles, S. A. tendrá una activa participación en el trabajo y Castellón estará representado en estas jornadas de indudable e importante repercusión nacional".

—¿Cómo describiría el momento actual de la Refinería? —Tan solo después de tres años de su puesta en marcha ocupa un lugar destacado dentro de la industria del refinado contribuyendo al considerable desarrollo que España ha alcanzado en esta actividad. En resumen, la Refinería se encuentra, en lo que a técnica y capacidad se refiere, a la altura de los países más avanzados.

El mantener este nivel de eficiencia exige continuas inversiones adicionales. Durante 1970 se ha desplazado nuestro terminal marítimo hasta 45 Kms. mar adentro, haciéndolo capaz de recibir buques de hasta 160.000 Tons, de peso

muerto; hemos ampliado nuestras instalaciones de almacenamiento de crudos y está en construcción, para nuestro servicio, un buque petrolero de 150.000 Tons, de peso muerto.

—¿De qué forma cree Vd. que la Refinería ha incluido y puede seguir influyendo en el desarrollo industrial de Castellón?

—"La Refinería como fuente de energía y suministradora de materias primas ha atraído importantes inversiones de capital. Fue primero la planta de Caprolactama de Productos Químicos Esso y después la central térmica de Hidroeléctrica Española y la planta embotelladora de Butano, S. A. que

pronto serán una realidad. Castellón se ha convertido de esta forma en una importantísima fuente de energía capaz de contribuir, de forma considerable, a la industrialización de una zona tan tradicionalmente agrícola como es la Costa de Azahar. El Polígono de El Serrallo debe dejar de ser un centro de atrac-

ción, en un futuro inmediato, para convertirse en una prona realidad de nuevas y adecuadas industrias. La Refinería, la Térmica y la Siderúrgica de Sagunto constituyen los puntos de referencia para un eje de desarrollo energético, químico y siderúrgico que impulse de forma decisiva la economía toda el Reino de Valencia.

Opino que ésta es una idea que todos debemos potenciar al máximo, no solo nosotros como primeros ocupantes del Polígono sino todo aquél que se afane por un mayor progreso y desarrollo de la región.

—¿Qué logros ha conseguido Esso Petróleos durante sus tres años de funcionamiento?

—"Al hablar de logros, teniendo en cuenta que el factor humano es sin duda el más importante de una empresa, debo destacar de manera muy especial la formación de un equipo de hombres que está haciendo posible nuestro desarrollo.

La plantilla de la Compañía ha sido capaz de hacerse cargo, en un tiempo record, de las responsabilidades de todos los puestos de la Empresa, incluso los de más alto nivel. Ello ha sido posible gracias al valor personal y profesional de los hombres junto con un adecuado programa de entrenamiento teórico y práctico".

Yo diría que este es nuestro mayor logro.

Por otra parte, desde un principio nos esforzamos, y lo seguiremos haciendo en el futuro, en que nuestra planta, nuestra actividad industrial y nuestra presencia, en esta incomparable provincia de Castellón coadyuve no ya tan solo a la expansión industrial sino también a su creciente importancia turística y a su tradicional riqueza agrícola haciendo posible, gracias al buen entendimiento y al esfuerzo común que no sean incompatibles los progresos de los sectores industrial, agrícola y de servicios.

Especialmente nos sentimos orgullosos de haber tenido oportunidad de colaborar con las Autoridades en la solución del grave problema y riesgo de contaminación a que se vio sujeta la riqueza turística y pesquera de la ría de Vigo, con ocasión del accidente del buque-petrolero noruego Polycamander, el pasado Mayo.

Nuestra empresa, añade el señor Rivera, dedicada a una actividad que, en principio, se diría no tiene nada que ver con el turismo, ha sido honrada con la concesión de una Placa de Bronce al Mérito Turístico 1970 gracias a la elaboración, puesta en práctica y divulgación de su Programa de Mares Limpios".

—Por último, Sr. Rivera, quiere añadir algo más a estas nuestras preguntas?

—"Solamente aprovechar esta ocasión para manifestar mi más sincero agradecimiento a las Autoridades, Entidades, Corporaciones, Sociedades, en suma a todo Castellón, por valiosísima ayuda y cálido apoyo que en todo momento hemos encontrado y que para nosotros siempre será una gran satisfacción poder corresponder, dentro de nuestras posibilidades, a esta cálida acogida que Castellón nos ha dispensado".

Castellón, indudablemente, ha comprendido la importancia de un proceso industrial como el que vive desde que en 1964 surgieron los grandes proyectos de las factorías que hoy destacan en nuestro panorama industrial. De ahí su interés por todo lo que a estas grandes industrias, ya castellonenses, se refiere.

## Expansión económica del Norte de España

La zona Norte de nuestro país ha alcanzado desde hace ya muchos años un alto nivel económico, en muy buena parte debido a la intensa industrialización y a la evidente buena posición geográfica que ocupa dentro del conjunto peninsular. Naturalmente, su desarrollo ha de continuar y para fijar las metas próximas del mismo, se reunió recientemente en Bilbao el primer Pleno del Consejo Económico Sindical Interprovincial del Norte, el ámbito del cual abarca las provincias de Alava, Burgos, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya. A la clausura de dicho Pleno asistieron, además del Ministro Delegado Nacional de Sindicatos, que presidió la sesión, los de Obras Públicas, Industria y Comercio.

Casi coincidente con esta reunión, el Consejo de Ministros ha aprobado una serie de proyectos referidos a varias de las citadas provincias en las que se advierte la decisión del Poder Público de contribuir a la continuidad de la mencionada expansión, singularmente en lo que se refiere a la mejora de las comunicaciones de todo orden, en las cuales, el desarrollo industrial se encuentra afectado de estrangulamientos.

En la mencionada reunión ministerial, el titular de la cartera de Obras Públicas informó sobre la situación actual de las inversiones en carreteras y puertos, transportes terrestres, etc., en las provincias Vasco-

gadas, con especial referencia a la autopista Behobia-Bilbao, nuevo paso fronterizo y variantes de Bilbao y San Sebastián. En total, las inversiones que en infraestructura del transporte se llevan a cabo en aquella zona, superan la cifra de 16.000 millones de pesetas.

De otra parte, la intención de las autoridades es ir también a la construcción del puer exterior de Bilbao, que puede llegar a ser uno de los mejores del mundo, con un "hinterland" que posee una industria poderosa que ha de acrecentarse aún más en el inmediato futuro.

En todo el ámbito de la zona a que abarca la jurisdicción del Consejo Económico Sindical Interprovincial del Norte, las inversiones productivas privadas son, desde hace ya un largo período de tiempo, de gran entidad. La inversión pública que ahora se proyecta, dirigida sobre todo a mejorar la infraestructura, creará una posterior capacidad de expansión sin los entorpecimientos que se originan cuando la mencionada infraestructura no crece en armonía con la trayectoria seguida por las actividades de producción y distribución.

Desde el punto de vista económico, las conclusiones elaboradas por el Consejo se refieren a la evolución de la agricultura, pesca, industria y servicios, llegándose al convencimiento de que el desarrollo ordenado permitirá que en 1976, la renta "per cápita" de las

seis provincias a las que se extiende la jurisdicción del Consejo del Norte, alcance la cifra de 1.200 dólares, nivel que situará a la zona como de plano desarrollo.

Por otra parte, los acuerdos del Consejo se refieren, asimis-

mo, a los problemas sociales, indisolublemente unidos a los económicos, dándose soluciones, principalmente, en los aspectos de vivienda, cultura y formación profesional, teniendo en cuenta que, según ponderadas estimaciones, la población

del área presentará durante el período 1968-75 un incremento de muy cerca del medio millón de habitantes, acrecentándose por consiguiente el potencial humano de producción, y así, mismo, la población total con-

## La revolución de la informática sitúa a los Estados Unidos a la cabeza de la técnica

Sólo la IBM controla las dos terceras partes del mercado mundial de los calculadores electrónicos

PARIS (Crónica especial para Agencia FIEL-OCDE, en exclusiva para nuestro periódico). — Existe un desfase o desnivel importante de carácter tecnológico en la industria de calculadores electrónicos de los países de la OCDE. En efecto, las empresas norteamericanas y sus filiales en el extranjero aseguran por sí solas el 95 por ciento de la producción de calculadores en el mundo occidental. La delantera tomada

por los Estados Unidos se mide también por la fuerte proporción de innovaciones procedentes de este país, así como por la estructura de los acuerdos internacionales de licencia, los intercambios y las inversiones en el extranjero. Según un informe preparado a este respecto por la OCDE, frente a los éxitos alcanzados por socie-

dades de vanguardia, como la IBM que detenta las dos terceras partes del mercado mundial, los fracasos sufridos, tanto en Europa como en los Estados Unidos, por numerosas sociedades que no han comprendido las posibilidades ofrecidas por la tecnología de los calculadores en la época en que esta industria empezaba su desarrollo. De las cien sociedades norteamericanas creadas en este sector entre 1949 y 1967, no quedan ya ni la mitad.

Los desfases o desniveles observados por el estudio de la OCDE son imputados a numerosas causas: diferencias de aptitud en la gestión, dificultades financieras, importancia y complejidad de los mercados gubernamentales y civiles, modificaciones de estructura que se han producido en la industria, apoyo más o menos poderoso

por los gobiernos. En 1966, por ejemplo, cerca de la mitad de los 600 millones de dólares consignados por los Estados Unidos para la investigación y el desarrollo de la tecnología de los ordenadores procedían de fondos gubernamentales, contra el 16 por ciento en Francia y el 20 en el Japón.

El informe de la OCDE, que acaba de publicarse, ha sido revisado por un grupo de expertos, pertenecientes a los medios gubernamentales e industriales de los 10 países miembros. Y examina sobre todo la delantera lograda por los norteamericanos en materia de innovación, el papel de la invención

los progresos realizados por los sistemas de utilización a tiempo partido así como ciertas consecuencias a largo plazo de la "revolución de la informática".

## PRODUCTOS QUIMICOS



### PARA LA AGRICULTURA INSECTICIDAS

- ALDRIN.** — Controla las plagas del suelo. Se aplica mezclado con abonos.
- DIALDRIN.** — Combate hormigas, cucarachas, mosquitos, moscas y toda clase de parásitos exteriores del ganado.
- ENDRIN.** — Muy eficaz contra las plagas del algodón. Gran polivalencia.

### MENATOCIDAS

- D. D.** — Para fumigación del suelo dos o tres semanas antes de plantar.
- NEMAGON.** — Para controlar nematodos en cultivos establecidos.

### BLANCHOL

Aceite blanco para pulverización de naranjos y limoneros



el mayor fabricante mundial de pesticidas  
SOCIEDAD PETROLIFERA ESPAÑOLA SHELL, S. A.  
ALCALA, 45 - MADRID

Delegación en Castellón:

PEDRO BELMONTE NEBOT

P. Morella, 75 - Teléfono 21 21 26



## DIPTEREX 80 % P. S.

Y

## DIPTEREX CEBO

Contra rosquilla y otras plagas

## LEBAYCID

Y

## CEBO BUMINAL

Contra mosca de la fruta y del olivo

BAYER HISPANIA COMERCIAL, S. A.  
DEPARTAMENTO FITOSANITARIO

COLON, 50  
VALENCIA

DISTRIBUCION EN CASTELLON  
José Luis Arnau López

MIGUEL SERVET, 2

# VAGABUNDEO y falsa pobreza

Por E. GARCIA LUENGO

Entre los curiosos contrastes de estos tiempos figura el de que grandes porciones de gentes acostumbradas a disponer de casi todo preferen en casos determinados, prescindir de casi todo. Es, por otra parte, un fenómeno natural. Quien tiene las cosas puede despreciarlas, o al menos, como digo, prescindir de ellas, aunque solo sea provisionalmente, mientras aquellos que no las poseen o que no suelen tenerlas a su alcance, cuando entran en posesión, se aterrorizan a ellas.

Por eso en ciertas sociedades modernas los primeros que se han despojado de cosas son quienes las tienen, pues los otros no pueden prescindir de aquello de que carecen.

Por resulta que la mayoría de formas de ser rico en los tiempos actuales hace imposible el ser pobre a voluntad. Pues la pobreza verdadera no estaba en carecer de dinero contante y sonante, o de cuantías corrientes bancarias, o de tesoros, para decirlo con palabras de antiguo abuelo, sino en el sentimiento de desamparo, en la conciencia de que tal situación viene a constituir algo irremediable en la fatalidad de lo que podría denominarse condición de pobre y, por consiguiente, en la angustia, de muy varia índole, que incluso en algunos podría ser verdadera, que supone el sentimiento y condición dichos.

No, algunos no pueden ser pobres a voluntad. Y por eso ahora, sobre todo en las grandes ciudades, se tiene la impresión de contemplar a los falsos pobres. Ellos mantienen un buen deseo, la mejor intención, hacen todo cuanto les es posible, en efecto, para ser pobres. A veces sus esfuerzos son conmovedores e incluso pueden dar pena.

Pero algo nos dice que hay en ello un juego provisional, que casi, casi es un deporte, que, si carecen de dinero, también carecen de convicciones profundas y de experiencias desgarradoras sobre su propia pobreza, y sobre todo, que aquella situación la pueden remediar cuando se les antoje. Con lo cual la pobreza acaba por perder su esencial carácter.

La vuelta a la pobreza de muchos jóvenes que andan por el mundo a mi me resulta muy simpática, pero no me emociona y mucho menos me mueve a solidaridad. Lo único o lo más importante que me provoca es envidia. ¿Qué libre debe ser este hombre —me digo— y qué seguro de sí mismo y del destino, para que con un zurrón a la espalda, o un bolso desahogado colgando del hombro, se permita atravesar países, acogerse a refugio más o menos previstos o improvisados —no importa que sea en plena calle— ocupar el centro de las ciudades, deambular libremente, sentándose y levantándose a su albedrío, sin ninguna obligación concreta, sin compromisos visibles, sin quehaceres impuestos desde fuera a hora fija, al menos en apariencia, entregados a un admirable desdén hacia formas de vida que parecen más reglamentadas.

No me refiero a ningún sistema, coherente y muchísimo menos a lo que, con evidente exceso, denominan algunos una filosofía de la vida. Sino que el simple fenómeno de libertad, aunque sea en costumbres generalmente más inocentes que livianas, de despreocupación y de aparente desprecio, revela seguridad, orden, estabilidad indudables.

No me atrevería a añadir ni una sola palabra a las tantas confusas y pedantes sobre la juventud y su presunta rebeldía, que así, en abstracto, no se en qué consiste. Quiero aludir simplemente al paso que me produce ver a través medio mundo con un zurrón. ¿Cuán tanta confianza se precisa en el mismo medio que nos rodea y con el que, al parecer, se está en desahucio?

Creo saber cual es fundamentalmente el carácter de un labriego o de un soldado de mi tierra extremeña. La misma tierra, sin embargo, dura y terrible en ocasiones, es también a menudo acogedora y maternal. Y el hombre se halla de ordinario y atípicamente en honda identificación con ella.

La sobriedad viene a resultar pareja en ambos: hombre y tierra. Pero esta misma ofrece una riqueza insospechada que de algún modo acoge y arropa, como digo, y de la que el hombre de la ciudad no tiene ni remota idea.

¿Pero hay algo más inhóspito que la calle de una gran ciudad? He aquí lo sorprendente y admirable para mí: prescindir de casi todo en medio de tantas cosas que para muchos son indispensables. No obstante, ese desprecio ostentoso sólo se puede mostrar cuando tales cosas existen y nos solicitan. Porque, queremos o no, a las cosas no se puede renunciar voluntariamente, ni siquiera quienes tenemos mayor capacidad de renuncia. Y de ahí aquellos contrastes y pintorescos entre la adhesión de las cosas mismas y el afán de renunciar a ellas, muchas veces en un gesto forzado y que se denuncia un tanto falso.

Y de ahí procede asimismo el falso vagabundeo, el pobre protegido, el trotamundos que no logra estar desamparado por completo, el solitario al que le es imposible conocer la verdadera soledad, el errante o errabundo con los papeles perfectamente en regla, que lleva el pasaporte pegado al muslo, pero que, en cambio no transporta maleta, porque en rigor no la necesita, ya que, por evidente paradoja, tiene a su disposición cuanto le rodea.

# Doctora tiene la Iglesia

## Santa Teresa conoció y trató a los más grandes teólogos y santos de su tiempo

### De las 4.000 cartas que escribió, sólo se conocen 435

## TERESA DE AVILA, Doctora de la Iglesia Universal desde hoy

Por FERMÍN CEBOLLA LOPEZ

La larga lista de efemérides teresianas, habrá que añadir hoy, en este domingo, el día 27 de septiembre, fecha en que el Papa Pablo VI, en un solemne Capilla Pontificia, proclamó Doctora de la Iglesia Universal a Teresa de Cepeda y Ahumada. Su padre, don Alonso Sánchez de Cepeda, escribió en un libro para uso familiar "los nacimientos de sus hijos e hijas", que fueron doce: "En miércoles veintiocho días del mes de marzo de quince años nació Teresa, mi hija, a las cinco horas de la mañana, media hora más o menos, que fue el dicho miércoles casi amaneciendo. Fueron su comadre Vela Nuñez y la madrina doña María del Aguilá, hija de Francisco Pajares". A Teresa habrían precedido dos hermanos. Era pues la primera niña de la familia.

En su zurrón guardaba un número tan escaso de cosas como el trotamundos de la ciudad. Pero, desde luego, entre aquellas no figuraba el pasaporte. Y, en cambio, por contraste dramático y decisivo, figuraba algo que no se elige a voluntad, que no depende de nuestro deseo, como quien puede despojarse de su joya o regalar su palacio. Gravita sobre su espalda el terrible sentimiento del desamparo probablemente irremediable. — (PYRESA).

Desde 1550 a 1560 se sucedieron los diez años más intensos de vida espiritual de la Santa de Avila. Ella decía que se convirtió ante "un Cristo muy lagado" de la Encarnación; en mayo de 1556 ocurrió su primera visión intelectual de Cristo, y en los primeros meses de 1560 la visión de Cristo resucitado, la transverberación en casa de doña Guiomar, y poco después la visión del infierno.

La Santa no era dada a alardear de visiones y favores espirituales y como primera providencia desconfiaba de sí misma y de lo que le ocurría. De ahí que los más insignes teólogos fueran consultados por Santa Teresa: Diego de Ceta, Baltasar Alvarez, Francisco de Borja, Pedro de Alcántara, el dominico Bañez, Juan de la Cruz, Gracián... La Santa había

aconsejado en diversas ocasiones apués? En Medina, Malagón, Durue las priores, cuando se enteraba de que alguna monja relatara sus visiones: "Será menester hacer a comer carne algunos días y quitar la la oración y que me escriba, que me media lo parece ve y oye". Así escribió refiriéndose a Isabel de San Jerónimo del convento sevillano. No era pues Teresa de Ahumada, monja a quien las visiones encandilaban.

Entre el traje de las fundaciones y el de la reforma —que acrecentaron acusaciones y encarcelamientos como el de San Juan de la Cruz por los calzados, la Santa escribía. Al "Libro de la Vida", que ella llamaba "mi alma", siguió el "Camino de perfección", redactado dos veces de su propia mano y las "Meditaciones sobre los cantares" y "Las moradas", una de las obras más cotizadas de toda la historia de la Mística. Escribió también Santa Teresa 66 cuentas de conciencia, por encargo de sus directores espirituales, en las que relata con humildad y frescura cuanto le acaecía y tal como le sentía. Amén del "Libro de las Fundaciones", una verdadera joya literaria sobre la vida religiosa en el siglo XVI, las "Constituciones" que dio a las Descalzas y la "Visita de Descalzas", para orientación de prelatos, visitadores, confesores y priores. Entre la producción de Santa Teresa se han agrupado rescatar 435 cartas clasificadas, si bien los especialistas en la vida de la Santa aseguran que escribió más de 4.000.

En su zurrón guardaba un número tan escaso de cosas como el trotamundos de la ciudad. Pero, desde luego, entre aquellas no figuraba el pasaporte. Y, en cambio, por contraste dramático y decisivo, figuraba algo que no se elige a voluntad, que no depende de nuestro deseo, como quien puede despojarse de su joya o regalar su palacio. Gravita sobre su espalda el terrible sentimiento del desamparo probablemente irremediable. — (PYRESA).

En su zurrón guardaba un número tan escaso de cosas como el trotamundos de la ciudad. Pero, desde luego, entre aquellas no figuraba el pasaporte. Y, en cambio, por contraste dramático y decisivo, figuraba algo que no se elige a voluntad, que no depende de nuestro deseo, como quien puede despojarse de su joya o regalar su palacio. Gravita sobre su espalda el terrible sentimiento del desamparo probablemente irremediable. — (PYRESA).

En su zurrón guardaba un número tan escaso de cosas como el trotamundos de la ciudad. Pero, desde luego, entre aquellas no figuraba el pasaporte. Y, en cambio, por contraste dramático y decisivo, figuraba algo que no se elige a voluntad, que no depende de nuestro deseo, como quien puede despojarse de su joya o regalar su palacio. Gravita sobre su espalda el terrible sentimiento del desamparo probablemente irremediable. — (PYRESA).

En su zurrón guardaba un número tan escaso de cosas como el trotamundos de la ciudad. Pero, desde luego, entre aquellas no figuraba el pasaporte. Y, en cambio, por contraste dramático y decisivo, figuraba algo que no se elige a voluntad, que no depende de nuestro deseo, como quien puede despojarse de su joya o regalar su palacio. Gravita sobre su espalda el terrible sentimiento del desamparo probablemente irremediable. — (PYRESA).

En su zurrón guardaba un número tan escaso de cosas como el trotamundos de la ciudad. Pero, desde luego, entre aquellas no figuraba el pasaporte. Y, en cambio, por contraste dramático y decisivo, figuraba algo que no se elige a voluntad, que no depende de nuestro deseo, como quien puede despojarse de su joya o regalar su palacio. Gravita sobre su espalda el terrible sentimiento del desamparo probablemente irremediable. — (PYRESA).

Entre los curiosos contrastes de estos tiempos figura el de que grandes porciones de gentes acostumbradas a disponer de casi todo preferen en casos determinados, prescindir de casi todo. Es, por otra parte, un fenómeno natural. Quien tiene las cosas puede despreciarlas, o al menos, como digo, prescindir de ellas, aunque solo sea provisionalmente, mientras aquellos que no las poseen o que no suelen tenerlas a su alcance, cuando entran en posesión, se aterrorizan a ellas.

Por eso en ciertas sociedades modernas los primeros que se han despojado de cosas son quienes las tienen, pues los otros no pueden prescindir de aquello de que carecen.

Por resulta que la mayoría de formas de ser rico en los tiempos actuales hace imposible el ser pobre a voluntad. Pues la pobreza verdadera no estaba en carecer de dinero contante y sonante, o de cuantías corrientes bancarias, o de tesoros, para decirlo con palabras de antiguo abuelo, sino en el sentimiento de desamparo, en la conciencia de que tal situación viene a constituir algo irremediable en la fatalidad de lo que podría denominarse condición de pobre y, por consiguiente, en la angustia, de muy varia índole, que incluso en algunos podría ser verdadera, que supone el sentimiento y condición dichos.

No, algunos no pueden ser pobres a voluntad. Y por eso ahora, sobre todo en las grandes ciudades, se tiene la impresión de contemplar a los falsos pobres. Ellos mantienen un buen deseo, la mejor intención, hacen todo cuanto les es posible, en efecto, para ser pobres. A veces sus esfuerzos son conmovedores e incluso pueden dar pena.

Pero algo nos dice que hay en ello un juego provisional, que casi, casi es un deporte, que, si carecen de dinero, también carecen de convicciones profundas y de experiencias desgarradoras sobre su propia pobreza, y sobre todo, que aquella situación la pueden remediar cuando se les antoje. Con lo cual la pobreza acaba por perder su esencial carácter.

La vuelta a la pobreza de muchos jóvenes que andan por el mundo a mi me resulta muy simpática, pero no me emociona y mucho menos me mueve a solidaridad. Lo único o lo más importante que me provoca es envidia. ¿Qué libre debe ser este hombre —me digo— y qué seguro de sí mismo y del destino, para que con un zurrón a la espalda, o un bolso desahogado colgando del hombro, se permita atravesar países, acogerse a refugio más o menos previstos o improvisados —no importa que sea en plena calle— ocupar el centro de las ciudades, deambular libremente, sentándose y levantándose a su albedrío, sin ninguna obligación concreta, sin compromisos visibles, sin quehaceres impuestos desde fuera a hora fija, al menos en apariencia, entregados a un admirable desdén hacia formas de vida que parecen más reglamentadas.

No me refiero a ningún sistema, coherente y muchísimo menos a lo que, con evidente exceso, denominan algunos una filosofía de la vida. Sino que el simple fenómeno de libertad, aunque sea en costumbres generalmente más inocentes que livianas, de despreocupación y de aparente desprecio, revela seguridad, orden, estabilidad indudables.

No me atrevería a añadir ni una sola palabra a las tantas confusas y pedantes sobre la juventud y su presunta rebeldía, que así, en abstracto, no se en qué consiste. Quiero aludir simplemente al paso que me produce ver a través medio mundo con un zurrón. ¿Cuán tanta confianza se precisa en el mismo medio que nos rodea y con el que, al parecer, se está en desahucio?

Creo saber cual es fundamentalmente el carácter de un labriego o de un soldado de mi tierra extremeña. La misma tierra, sin embargo, dura y terrible en ocasiones, es también a menudo acogedora y maternal. Y el hombre se halla de ordinario y atípicamente en honda identificación con ella.

La sobriedad viene a resultar pareja en ambos: hombre y tierra. Pero esta misma ofrece una riqueza insospechada que de algún modo acoge y arropa, como digo, y de la que el hombre de la ciudad no tiene ni remota idea.

¿Pero hay algo más inhóspito que la calle de una gran ciudad? He aquí lo sorprendente y admirable para mí: prescindir de casi todo en medio de tantas cosas que para muchos son indispensables. No obstante, ese desprecio ostentoso sólo se puede mostrar cuando tales cosas existen y nos solicitan. Porque, queremos o no, a las cosas no se puede renunciar voluntariamente, ni siquiera quienes tenemos mayor capacidad de renuncia. Y de ahí aquellos contrastes y pintorescos entre la adhesión de las cosas mismas y el afán de renunciar a ellas, muchas veces en un gesto forzado y que se denuncia un tanto falso.

Y de ahí procede asimismo el falso vagabundeo, el pobre protegido, el trotamundos que no logra estar desamparado por completo, el solitario al que le es imposible conocer la verdadera soledad, el errante o errabundo con los papeles perfectamente en regla, que lleva el pasaporte pegado al muslo, pero que, en cambio no transporta maleta, porque en rigor no la necesita, ya que, por evidente paradoja, tiene a su disposición cuanto le rodea.

### REPRESENTANTES y Almacenistas Distribuidores

precisa para esta zona, firma importadora de motosierras STIHL, cortadoras de césped STARK, grupos soldadura STARK y automatizadores pulverizadores K.W.H.

Dirigirse por escrito a BEAL, y Cia. S. A., Fray Juan, 12. BILBAO-13.



## ¡ Los DYANE 6 atacan !

**Atacan a los coches que se "van".** Porque de la estabilidad depende la seguridad de los ocupantes.

Los Dyane 6 se agarran a la carretera sin perder, jamás, ni un mm<sup>2</sup> de adherencia, gracias a la suspensión a interacción entre sus cuatro ruedas independientes, a sus batidores de inercia, a su tracción delantera, a su racional repartición de pesos, a su bajo centro de gravedad y a su sistema de amortiguación indirecta.

**Atacan a los coches de ruedas motrices traseras.** Porque con ellos se sabe cómo se entra en una curva...

pero no cómo se saldrá de ella.

**Los Dyane 6 entran a gran velocidad y salen con más seguridad. Su tracción delantera los mantiene "pegados" a la carretera, evitan el derrapaje incluso en difíciles condiciones: arena, nieve, barro, gravilla...**

**CITROËN, primer constructor de automóviles con tracción delantera. Desde 1933.**

**Atacan a los coches rápidos que llegan tarde.** Porque no por mucho acelerar se llega más temprano.

Los Dyane 6 con su velocidad punta de más de 110 km/h, que es también su velocidad de crucero, llegan antes a todas partes. Su sencillez técnica reduce los riesgos de averías, por lo que, además, los Dyane 6 llegan siempre.

Visite hoy mismo a su Agente CITROËN, que le mostrará todas las "armas secretas" de los Dyane 6.



## Canzonetistas

Por JOSE ALFONSO

Las noches del Teatro Romea. Yo era muy amigo de Pepe Soriano, letrista de los cuplés que cantaban Carmen y Amalia, con aquellos recitados madrileños que el público celebraba tanto. Si el Rajá de Kapurlata se casó con Anita Delgado —una bellísima bailarina malagueña— Carmen estuvo a punto de repetir la hazaña con el Sultán de Marruecos, Muley Haffid, pero andaba por medio el "romanticismo" —el novio de Carmen, un apuesto teniente de caballería— y no hubo himeneo.

Por aquellos días hubo una terrible competencia —en el Maravillas— entre Raquel Meller y Mercedes Serós. Muchas noches fue el citado teatro un campo de Agramante. Bebía los vientos por la Serós. Su arte fino y delicado lo prefería al dramático de la bravía Raquel.

Años más tarde surgía Conchita Piquer, dándole sopas con honda a todas. Y la Imperio Argentina, cuya canción "ya viene el día, ya viene, mare" —de la película "Carmen la de Triana"— se halla imbatida aún. Hoy, entre las estrellas de Primera magnitud, hay de todo, como en botica. Las que cultivan la canción moderna, con Massiel y Salomé en la cúspide. Y las que no desartan de los modos clásicos, folklóricos, tradicionales, poniendo a la cabeza a María Dolores Pradera y Antónia Moreno. Mezclando lo flamenco con lo yé-yé —y otras modalidades— se hallan la Niña de Antequera, Marijita Díaz, Juanita Reina, Mikaela, Paquita Rico, Carmencita Sevilla, Nati Mistral, Rocío Jurado... (la lista sería interminable). Jamás ha habido tantas artistas y de tanta calidad. Cada uno que elija sus estilos y canciones. Mi ídolo es Antónia Moreno. ¡Y Mahoma con todos! — (PYRESA).

## Persona activa

para venta en Castellón y provincia, precisa importante Firma de Lubricantes. Preferible conoza el ramo y esté relacionado con Industria, Comercio y Navegación. Vehículo propio, servicio militar cumplido.

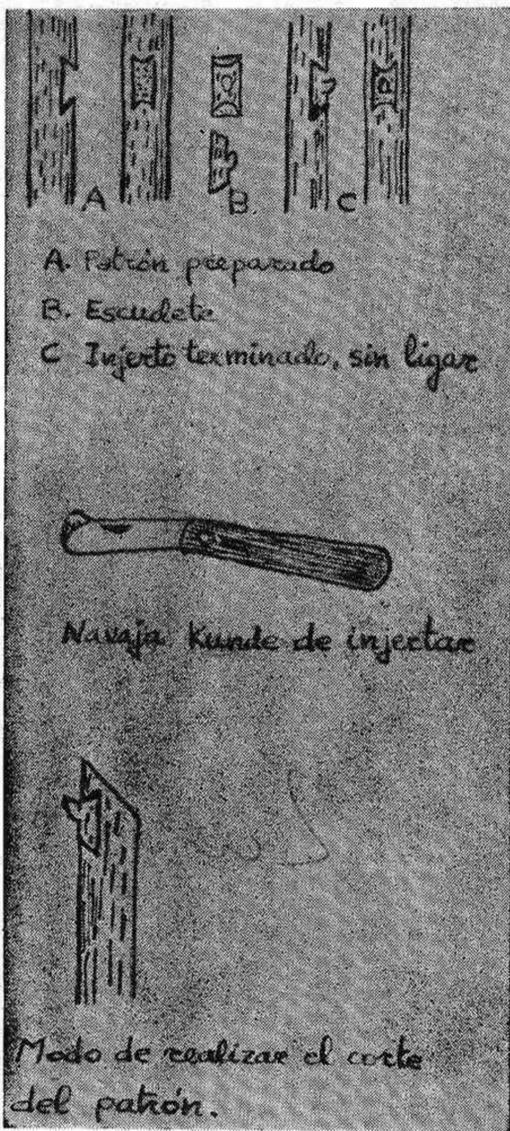
Dirigir correspondencia a Referencia 53, de esta Admón.

El Campo y la Ganadería Con la colaboración del Servicio de Extensión Agraria

INJERTO DE ESCUDETE EN VID

Viticultor practique esta clase de injerto

El injerto de escudete en vid, reúne muchas ventajas en este cultivo, ya que se puede practicar cuando el patrón o "borde" tiene un año o dos de plantación; en este estado se encuentra la planta en perfectas condiciones...



PRECAUCIONES EN LA ELECCION DE LA LABOR "SARMIENTOS"

Para llevar a cabo una buena injertada es necesario forzosamente que las cepas de donde se tenga que sacar los sarmientos (Injertos) vegeten con normalidad, tanto en fructificación como en vigor...

Los sarmientos se deshojarán dejando un trocito de peciolo, para mejor manejar el injerto, ya que de no quitar las hojas del sarmiento podría ocurrir que estas absorberían gran parte de la savia...

Una vez preparados los sarmientos con distintos diámetros, para que puedan coincidir con los patrones es imprescindible que los conservemos durante las prácticas en buenas condiciones en el campo...

PRACTICA DEL INJERTO

Como se ha mencionado, se debe disponer de sarmientos de diámetro diferentes porque encontraremos patrones también de diferentes diámetro.

Para preparar los escudetes, por encima de cada yema de la parte media del sarmiento a distancia de un centímetro y medio de la misma se practica una pequeña incisión en bisel en sentido perpendicular al eje del sarmiento...

ATADO DEL INJERTO

El atado del injerto se realiza con rafia o cintas de plástico empezando por la parte superior al nivel del arranque del correspondiente bisel del escudete...

En los climas de otoño suave, largo y no muy lluvioso, es decir en aquellos para los que son recomendables los injertos "a ojo durmiendo" se debe deshojar sin exceso el patrón para provocar una detención de la savia que refluirá al escudete favoreciendo su soldadura...

En el mes de Febrero o Marzo se descubre el escudete y se observa si prendió o no, de haber prendido se corta por encima del injerto a unos dos o tres centímetros, el corte se hará en bisel, como se observa en el dibujo...

CUIDADOS POSTERIORES A LA BROTAACION

Llegado el mes de Abril brotará el escudete, a medida que va creciendo se colocará un tutor y se aporcará para que no lo derribe el viento. Cuando haya alcanzado unos 25 centímetros se desputa para que ramifique el injerto, así

gerarán mayor vigor los brotes que en su día serán los pulgares del armazón de la cepa. FAUSTINO PEREZ GOMEZ Agente de Extensión Agraria de VILLARREAL

Mayor y mejor germinación de almendras si previamente estratifica las semillas

Basta con un cajón, arena seca y almendras

CUANDO llegan estas fechas, de nuevo se ponen de actualidad algunos cultivos, la cosecha anterior ha sido buena o regular, se empiezan a buscar causas y tratar de poner remedios.

En algunos casos este remedio quizá dependa exclusivamente de esperar que los factores atmosféricos sean benignos para la agricultura y en definitiva para el empresario agrícola.

De nuevo surgen dudas ¿debo plantar esta parcela?, ¿de qué voy a plantar?, ¿Tengo el terreno debidamente preparado? y otras muchas preguntas que por sí solas cubrirían mucho espacio de este artículo.

Si por las condiciones climáticas, agronómicas y económicas hemos decidido que nuestras futuras cosechas sean de almendra, debemos aprestarnos a poner especial cuidado en preparar el camino, para que esta futura cosecha sea una realidad, es decir, hay que preparar bien el terreno y sobre todo hay que pensar en proveerse de plantas. Llegado a este punto podemos seguir dos caminos distintos, por una parte comprar buenos plantones que luego serán buenos almendros o bien producirse el propio agricultor los plantones que vaya a necesitar.

En ambos casos, bien hagamos la siembra en vivero o directamente en el terreno de asiento es muy importante una elección adecuada y racional de la semilla, base de la futura plantación. Elegiremos semillas amargas de la cosecha anterior, de árboles sanos y vigorosos, de tamaño homogéneo, las excesivamente grandes, pueden inducirnos a error debido a que muchas de ellas tienen dos semillas que no se desarrollarán por falta de reservas o si lo hacen dan tallos raquíticos de poco vigor y escaso desarrollo.

Una vez hecha esta selección de semillas, cuando han alcanzado su máximo grado de madurez, lo lógico es conservarlas de una manera segura hasta el momento de plantarlas para que no pierdan su poder germinativo en esos meses que median entre la recolección de la semilla y su posterior siembra.

Uno de los mejores métodos es el de estratificación de semillas en arena, pues junto a su gran sencillez de realización, una de las grandes ventajas de una perfecta conservación de las semillas y un alto índice de germinación de las mismas.

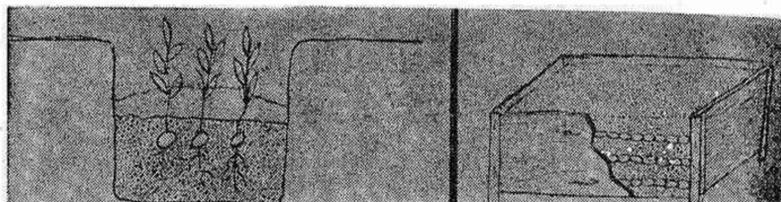
La sencillez de realización es manifiesta, sólo se necesita un cajón de madera, arena seca y las semillas.

Consiste por tanto el estratificación en colocar la almendra en el cajón alternándola en capas de arena. Para que la germinación sea homogénea conviene que el número de capas de almendras no sea superior a ocho.

Colocaremos las almendras que vayamos a sembrar inmediatamente después de recogidas para conservar al máximo su poder germinativo.

Es muy importante que la colocación de la almendra dentro del cajón de estratificación sea horizontalmente o bien con la punta hacia abajo. (De esta forma al llevar las almendras germinadas al terreno de asiento o al vivero, tendrán la radícula y la plúmula dirigidas según su forma correcta de vegetar, con lo cual obtenemos mayor vigor y desarrollo más rápido de la planta).

Una vez efectuada esta operación se conservará el cajón en lugar seco para que no inicie en la germinación antes de que el terreno esté preparado y de que la época de siembra sea oportuna.



Se colocan 3 almendras por hoyo Estratificación de almendras

Como resumen a todo lo anteriormente expuesto podemos resaltar: Si nos hemos decidido por la siembra de semillas de almendra en vez de comprar plantones, una fase muy importante para asegurarnos la perfecta conservación de la semilla y posterior nas cencia de plantas es la estratificación.

Solo necesitamos un cajón de madera donde pondremos capas alternativas de almendra, con la punta hacia abajo u horizontalmente, y arena seca.

con los riegos necesarios, teniendo el cajón en sitio caliente, hasta que empiece a aparecer las raíces, momento éste, en que procedamos a la siembra de la almendra. COSME JOAQUIN MARTINEZ RUIZ, Agente de Extensión Agraria, de LUCENA DEL CID.

Servicio Nacional de Cereales

AVISO

Se pone en conocimiento de todos los agricultores cerealistas de la provincia, que el B.O. del E. núm. 224, de 18 de septiembre actual, publica el Decreto del Ministerio de Agricultura núm. 2.610/1970, por el que se establece la tipificación y precios del trigo y otros cereales, para la campaña cerealista 1971-72, que comenzará el primero de junio de 1971 y finalizará el treinta y uno de mayo de 1972, que son los siguientes:

TRIGOS DUROS

TIPO I. AMBAR DURUM SELECTO.— Al menos ochenta por ciento de granos vitreos ambarinos y trece por ciento de proteína. VARIEDADES: Alaga, Bidi dieciséis, Claro fino, Griffoni, Híbrido D. Jerez treinta y seis, Lebrija, Ledesma, Reclós, Rubio Granja, Rubio Argelino y Senatore Capelli. PRECIO: setecientos setenta pesetas por quintal métrico.

TIPO II. AMBAR DURUM PRIMERO

Al menos sesenta por ciento de granos vitreos ambarinos y doce por ciento de proteína. VARIEDADES: Las del tipo anterior. PRECIO: setecientos setenta pesetas por quintal métrico.

TIPO III. AMBAR DURUM CORRIENTE

Menos del sesenta por ciento de granos vitreos ambarinos y proteína igual o superior al doce por ciento. VARIEDADES: Las de los tipos anteriores. PRECIO: setecientos treinta pesetas por quintal métrico.

TIPO IV. DUROS SEMIBASTOS

Al menos sesenta por ciento de granos vitreos ambarinos y doce por ciento de proteína. VARIEDADES BLANCAS: Amorós, Andalucía, Ariante, Asolacambre, Bascuñana y Partó; VARIEDADES ROJAS: Blat Fort y Obispado. PRECIO: seiscientos veinticinco pesetas por quintal métrico.

TIPO V. DUROS BASTOS

Menos del sesenta por ciento de granos vitreos ambarinos y proteína no inferior al diez por ciento. VARIEDADES: Las mismas del tipo anterior. PRECIO: quinientos noventa y cinco pesetas por quintal métrico.

TRIGOS BLANDOS SEMIDUROS

TIPO I. TRIGOS DE FUERZA

Índice W igual o mayor de doscientos, coeficiente P/L máximo dos y proteínas no inferior a doce como cinco por ciento. VARIEDADES BLANCAS: Ariana y Florencia; VARIEDADES ROJAS: Argento, Argento, Candel, Mentana, Pané tres y Tavarés. PRECIO: seiscientos pesetas por quintal métrico.

TIPO II. TRIGOS MEJORANTES

W igual o mayor de ciento cincuenta; P/L no superior a dos y proteínas no inferior del doce por ciento. VARIEDADES ROJAS: Magdalena y Rex. PRECIO: seiscientos noventa pesetas por quintal métrico.

TIPO III. TRIGOS FINOS

W igual o mayor de ciento veinte; P/L no superior a dos y proteínas no inferior de doce por ciento. VARIEDADES BLANCAS: Castilla e Indoxa; VARIEDADES ROJAS: Campeador, Cheyenne, Dr. Maceo, Impeto, Indoxa y Mara, Languedoc y Progress. PRECIO: seiscientos cincuenta pesetas por quintal métrico.

TIPO IV. TRIGOS COMUNES

W igual o mayor de setenta; P/L no superior a dos como veinticinco y proteínas no inferior al diez como cinco por ciento. VARIEDADES BLANCAS: Argento, Candel, Mentana, Pané tres y Tavarés. VARIEDADES ROJAS: Aradi, Aragón cero tres, Argelato, Autonomía, Cabezero, Capitole, Champelín, Estirpe-Diamante, Libero, Mara, M.M. Moisson, Montagne, Montaña, Montjuich, Montnegre, Monserrat, Navarro, C. neo cincuenta, Pané siete, Reliance, Rondine, Splendor, Tercelot y Traquejo. PRECIO: seiscientos setenta pesetas por quintal métrico.

Los trigos de las variedades Can-

deal y Aragón cero tres que contengan proporciones de granos vitreos superiores al setenta y cinco por ciento gozarán de una prima de calidad de diez pesetas por quintal métrico.

TRIGOS BASTOS

W menos de setenta; P/L no superior a tres como cinco y proteína no inferior a nueve como cinco por ciento. VARIEDADES BLANCAS: Gascon, Grosal, Híbrido J-uno, Mort, Pané doscientos cuarenta y siete, Pichi y Quaderna. VARIEDADES ROJAS: Estrella, Dimas, Funo, Generoso, Híbrido L-cuatro, Navarro ciento uno, Navarro ciento veintidós, Productore, Rietti y Roma. PRECIO: seiscientos treinta y una pesetas por quintal métrico.

CEBADAS

TIPO I. DOS CARRETERAS.— Variedades: Aureo, Beka, D-uno Esperanza, Herta, Ingrid, Pallas, Pi-

roline, Rika, Sonia, Unión Wisa, Hellas y Kristina. PRECIO: quinientas cuarenta y cinco pesetas por quintal métrico.

TIPO II. SEIS CARRETERAS

Variedades: Ager, Albacete, Almunia, Ares, Atlas, Berta, Caballar corriente, Ceres, Guadiana, Ratif de Grignon, Lupe, Mariout, Monion, Nimphe, y Pané uno. PRECIO: quinientas veinticinco pesetas por quintal métrico.

AVENAS

TIPO I. BLANCAS Y AMARILLAS.— Variedades: Bambú II, Blancanieves, Blenda, Haver-Condor, Nina, Pané uno, Prodes ciento uno, Prodes ciento dos y Sol II. PRECIO: quinientas quince pesetas por quintal métrico.

TIPO II. GRISES Y NEGRAS

Variedades: Corriente, Mayencourt, Previsión y Roja Argel. PRECIO: quinientas cinco pesetas por quintal métrico.

CENTENOS

TIPO UNICO.— Variedades: Corriente y Giganton. PRECIO: quinientas cincuenta pesetas por quintal métrico.

Los precios iniciales de garantía a la producción para los cereales plenos de primavera, maíz, sorgo y mijo, que han de regir durante la campaña mil novecientos setenta y dos, serán oportunamente anunciados con la debida antelación a la época de siembra.

HORTICULTURA BAJO PLASTICO EN BENICARLO

URANTE esta semana se ha venido desarrollando en los locales de la Cooperativa Agrícola "San Isidro" de Benicarló, un primer ciclo de divulgación sobre horticultura bajo plástico; técnica ya bastante desarrollada en otras zonas nacionales y extranjeras y que se considera idónea para la zona litoral de nuestra provincia.

En líneas generales se han expuesto los sistemas de cultivo en acolchados, túneles e invernaderos, apuntándose también las ventajas económicas que estas técnicas pueden representar para el agricultor.

La dirección y realización del curso, al que han asistido medio centenar de agricultores, se ha llevado a cabo por la Agencia del Servicio de Extensión Agraria de Valencia.

En el día de clausura del citado ciclo, desarrolló su última lección el Agente del Servicio de Extensión Agraria D. Gonzalo Marín, y a continuación el Secretario de

la Cooperativa, Sr. Fuentes, en nombre del Presidente y miembros de la Junta Rectora de la Cooperativa al presentes, ofreció la colaboración futura de la Entidad en las tareas de esta promoción agraria.

Finalmente, intervino, el Delegado Provincial del Ministerio de Agricultura, D. Pedro Bofias, que junto con el Ingeniero Jefe de la Sección Agronómica, D. Juan Alonso y el Agente Jefe del Servicio de Extensión Agraria, don Luis Esteban presidió el acto de clausura, destacando que el Ministerio concedía gran trascendencia al curso, como base inicial para lograr un mayor desarrollo de la horticultura comarcal, que si en la actualidad tiene ya una gran importancia económica, puede en un futuro próximo desarrollarla aún más, gracias al establecimiento de nuevos regadíos del Canal Chera-Cáliz, y con la aplicación de nuevas técnicas que como las de cultivos bajo plástico se han desarrollado en el ciclo concluido.

Advertisement for U.H.F. radio equipment. Text: '¡AHORA es el momento de instalar su antena...'. Includes logo for U.H.F. and contact information: 'CENTRAL: C/ Puerta Larga 18, VALENCIA-10. Tel: 89 28 50 56 - 62 28 54 56 - 69 20 97. Delegado CASTELLÓN: D. ANTONIO SEBASTIA PIQUER José Antonio, 5. Teléfono 22 40 80'.

# Vida deportiva

## Sensacional Hércules-Villarreal esta tarde

### Los alicantinos, que arrastran a miles de seguidores, con aspiraciones de puntuar, llegaron ayer por la tarde a Castellón

### El equipo del Madrigal, con moral y dispuesto a conservar su positivo

El revuelo que el anuncio del partido de esta tarde ha levantado en Villarreal es extraordinario. Comentario de todas las tertulias y tema de muchísimas conversaciones, puede considerarse el partido como un verdadero acontecimiento.

Ayer al mediodía tuvimos un cambio de impresiones con Rey, el entrenador, quien nos manifestó que todos los jugadores están muy animados para el partido de esta tarde y que él mismo considera que al Hércules puede vencerse.

Surgió en la conversación el comentario sobre el partido de hace quince días y llegamos a la conclusión de que aquello fue la auténtica prueba de lo que el Villarreal puede hacer en la presente temporada y entonces se demostró, que si el partido no terminó con clara victoria local fue por evidente mala suerte.

Pero para esta tarde tiene el Villarreal un partido difícil y por lo tanto todos sus hombres se habrán de emplear con muchas ganas. No es imposible ni mucho menos que el partido termine con victoria local, pero será necesario emplearse a fondo desde el primer momento.

En estos términos se expresó Rey y al final, tras decirnos que su pronóstico era optimista y hablar de la importancia que en estos partidos tiene el apoyo de los aficionados—que espera animarán al equipo desde el primer momento con todas sus fuerzas—nos facilitó la formación que presentará el Villarreal, salvo modificaciones que pudiesen surgir a última hora.

Alapont, con Debón, José Luis y Marzal, formarán el cuarteto defensivo.

En la media hay una modificación ya que esta línea quedará

formada por Eusebio y Loren, jugador éste que hará esta tarde su debut en el Villarreal.

Y el ataque quedará constituido de la siguiente forma: Rafa, Linares, Palau, Burguete y Serrano. Con esta alineación se espera que esta línea será más incisiva y por lo tanto sus posibilidades cara al marco adversario serán más considerables.

Completan la citación para posibles suplencias Inchausti, Esteve, Pedro y Moya.

El arbitraje correrá a cargo del colegiado navarro Sr. Juango.

Ya falta poco para la iniciación del partido que como nuestros lectores saben comenzará a las cinco menos cuarto. Continuará hoy por la mañana en la Secretaría del Club la venta de localidades y por la tarde desde las 3'30 en las taquillas del campo.

de lograrlo.— C. V. LL.

**LLEGO EL HERCULES A CASTELLÓN**

**S**OBRE las ocho de la tarde de ayer llegó la expedición del equipo alicantino al Hotel Mindoro de nuestra capital. Tan pronto los divisamos nos acercamos a Recepción para interesarnos por el entrenador alicantino, César.

Sorpresa, al anunciarnos no había llegado con la expedición. Pensamos rápidamente que César debió quedarse en Valencia para presenciar el choque de Mestalla entre el Valencia y Sevilla. Y así nos lo aclaró un jugador, que nos confirmaba:

—Si señor. Posiblemente, César, porque hemos parado unos instantes en Valencia, se ha quedado allí para ver el partido.

También D. Juan Vilanova, Alcalde de la ciudad villarrealense,

que vino a interesarse por el entrenador herculano, quedó sorprendido por la ausencia saliendo poco después del hotel.

Pero, un chico joven, moreno y espigado él, al oír nuestros comentarios de disgusto al no poder dar con el preparador César, nos dice al grupo (se encontraba con nosotros el compañero Chenco con esa máquina infernal que sólo dice lo que uno no quiere, conocido por magnetofón):

—César no llegará hasta la madrugada; ha hecho un alto en el camino quedándose en Valencia para ver el partido de Mestalla... Soy el delegado del club alicantino... Si quieren yo mismo les atiendo... ¿Son de la prensa y la radio, no?

Y seguidamente el chico joven, moreno y espigado se pone a nuestra disposición. Le decimos: —¿Su nombre, por favor?

—¿Jesús Berenguer, Secretario General del Hércules.

—¿Puede facilitarme la alineación del Hércules para mañana en El Madrigal?

—Si señor. Anote: Bermúdez, Ricardo García, Murcia, Díaz, Tó, Lalo; Wanderlei, Waldo, Marcos, Sarrachini y Pardo.

—¿Suplentes?

—Corro, Arribas, Lito y el portero suplente, Parreños.

—¿Qué tal el viaje?

—Muy bueno, si señor.

—¿Viene también el presidente al partido?

—Si señor, lo esperamos mañana a la hora del almuerzo.

—¿Aspiraciones del Hércules para el partido de mañana?

—Las de que se saque un resultado bueno.

—¿Y qué entiende usted por «un resultado bueno»?

—Un empate. Si ganamos, mejor.

—¿Conoce usted al cuadro villarrealense?

—No señor.

—Impresión de los equipos del grupo y sus favoritos?

—Para mí el Rayo Vallecano, Betis, Mallorca, aunque le ganamos el pasado domingo; el Castellón y nosotros.

Y no se habló más.— J. T. V.

## El Castellón llegó a Palma de Mallorca sin novedad y con alineación decidida

### Buen tiempo y ánimos por parte de todos por conseguir algún punto

**C**ON mucho retraso llegó el Castellón a Palma de Mallorca, ya que la salida prevista a las seis de la tarde de Manises tuvo lugar a las siete y media. Por lo tanto, también hora y media de retraso en nuestra conferencia con la expedición albino-gra.

Desde el Hotel Capitol de Palma nos dieron las primeras impresiones del viaje, por parte de Quinocho. Que nos sorprendió cuando se puso al habla por tener enten-

dido no salía en este viaje. Pero, lo imprevisito en nuestro equipo es lo que le dan los puntos. Nos dice Quinocho:

—«Hemos salido de Valencia con mucho retraso. El viaje ha sido bueno. Todos los jugadores se encuentran bien y dispuestos a dar el golpe».

—¿Dónde, ahí en el hotel donde se encuentran?

—No, hombre, no. Quiero decirle que se va a dar el golpe en el partido, que se va a ganar».

—¿Sabe usted si hay modificación en la alineación?

—Me parece que no. El señor Dauder comentaba que saldría el mismo once que jugó contra el Rayo, salvo Abel, que será sustituido por Del Bosque».

Y seguidamente Quinocho nos

dice que no nos movamos que va a hablarnos el Presidente. Y en efecto, D. Emilio Fabregat nos saluda a través del hilo y nos manifiesta:

—«Hay mucha ilusión en sacar los dos puntos».

—¿Ha dicho usted ya a los jugadores la cantidad que va a ofrecerse si ganan?

—Yo no digo nada. Los jugadores ya saben como pienso yo en estos casos».

—Buen tiempo por ahí, ¿no, señor Fabregat?

—«Hermoso, si señor. Oiga —nos sigue diciendo el presidente—, en este momento que le hablo tengo junto a mí a los dos fenómenos del Castellón».

—¿Qué maravilla, ¡si que estará usted bien arropado!».

Y también el señor Fabregat, nos dice a continuación:

—«No se mueva el aparato que va a hablarle el que más entienda, el amo del equipo».

Nos quedamos algo sorprendidos, ya que teníamos entendido que el «jefe» del cuadro castellonense, como Presidente, era el mismo señor Fabregat. Pero, no; según se desprende por el señor que nos habló seguidamente... es el señor Dauder. Nos dice el mister albino-gra:

—«Jugará el mismo equipo del día del Rayo Vallecano. Sólo Del Bosque, como usted sabe, lo hará en el sitio de Abel. La alineación sufre un cambio de números. Esto es, Cayuela jugará con el número ocho en la espalda, siendo Ferrer el que lucirá el nueve».

—Entonces, ¿el equipo?

—«Mendieta, Echarri, Babiloni, González, Oscar, Cela; Tonín, Cayuela, Ferrer, Del Bosque y Amengual».

—¿Buenos ánimos para el partido?

—«A ganar, amigo, es lo único que puedo decirle».

Y con esto terminó nuestra conferencia con la expedición castellonense acabada de llegar a tierras mallorquinas.

JOSE TEN V.

### Ahora mismo hazte Socio del CLUB DEPORTIVO CASTELLÓN!!!

Con la mínima cuota social de 60 pesetas al año puedes inscribirte.

Solamente siendo Socio podrás obtener el Pase de Abonado al iniciarse la próxima temporada, con las ventajas que ello pueda representarte.

Hasta la próxima temporada no tendrás que iniciar el pago de tu cuota social, pero manda cuanto antes tu solicitud al Club Deportivo Castellón.

El día 10 de octubre caduca la fecha de admisión de solicitudes salvo que se den otros plazos posteriormente.

Recoge en el Club el impreso, cumplimenta los datos que se te piden y remítelo urgentemente al domicilio social del mismo calle Trinidad número 7-4.º, y si quieres evitarte molestias rellena el impreso que se inserta en MEDITERRANEO y remítelo igualmente.

Si lo prefieres puedes depositarlo en los bajos del Club en lugar adecuado y habilitado al efecto.

!!! Por CASTELLÓN !!!

!!! Arriba el Club Deportivo Castellón !!!

D. \_\_\_\_\_ (Nombre y Apellidos)  
hijo de \_\_\_\_\_ y de \_\_\_\_\_ nacido el día \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_ en la localidad de \_\_\_\_\_ provincia de \_\_\_\_\_ con domicilio en \_\_\_\_\_ calle \_\_\_\_\_ N.º \_\_\_\_\_, prov.º de Documento Nacional de Identidad N.º \_\_\_\_\_ ante la Junta Directiva del Club Deportivo Castellón expone:

Que deseando ser Socio del Club antes citado (en el que ha venido obteniendo el abono correspondiente durante las tres últimas temporadas precedentes) o (en calidad de alta inicial),

SUPLICA se digna dar por admitida la presente solicitud y considerado como miembro de dicha Entidad Social y Deportiva.

Castellón, \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 1970

Firma, \_\_\_\_\_

### Esta mañana, II Subida a la Cuesta de Oropesa I Premio Rectificados Gallent

#### Veinticinco inscritos para la sensacional prueba

**E**STA mañana a las doce, se celebrará la última escalada de esta II Subida a la Cuesta de Oropesa, I Premio Rectificados Gallent, que tendrá lugar, tras la celebración de otra escalada con toma de tiempo y válida para la clasificación final, y asimismo tras la subida de entreno o toma de contacto, estas dos se puden suponer serán a las 10 y 11 de la mañana, con la finalísima a la hora anunciada.

del Alcalde de Oropesa del Mar, a pequeña Concha del Mediterráneo, en el sentido, de su adhesión a esta importante prueba, en la que se hace repetida mención de Oropesa, la II Subida a sus cuerdas Premio Rectificados Gallent, y para la que el Ayuntamiento entregará al vencedor, junto a los premios ya estipulados, un objeto de arte, que posiblemente por su escasez no esté dispuesto hoy para su entrega, pero lo gane quien lo gane, el Alcalde de Oropesa lo entregará tan pronto este dispuesto o lo remesará al interesado.

metros que nos rectificaron en Rectificados Gallent un 600 de los primitivos, y como demostración del trabajo de esta firma, lo ponemos a disposición de quien quiera ver lo que hace aún a los 140.000 kilómetros y con esta reparación.

**NEUVA INSCRIPCIONES E INTERÉS JUSTIFICADO**

Ayer las inscripciones llegaron a 25. Hemos de decir, para los que dudaban de una superación, que el éxito del pasado año en la I Subida se logró con 18 participantes. De aquellos podríamos citar a 9 que no están inscritos, y por contra el interés de la prueba queda demostrado con esta inscripción de 25 coches, de la que ya conocen a los 17 que hemos dado, y entre los últimos ocho, están el conocido Zamorano con Mini 1275; José García Monedero que fue segundo en el V Rallye Benicasim, Abed Guardiola, uno de los buenos de la I Subida a Morella, el burriense Monfort sobre Seat 1430, Rokie sobre Seat 600 Grupo 6, y la «bomba rodante» del valenciano «Fono» el Chevron azul de 2.000 c.c.

**TROFEO PIRELLI -ENTREGA A LAS DOS EN EL HOTEL DEL GOLF**

También a los muchos trofeos que se entregarán hoy a las 14 horas en el Hotel del Golf, se recibió ayer uno magnífico de Pirelli, que así una vez más se une a los deportes del motor de nuestra provincia. Se espera una notable presidencia para este acto, con el Delegado Provincial de Deportes y nuestro buen amigo Rafael Gallent patrocinador de la prueba, bajo el título de Rectificados Gallent, por cierto que si no lo hemos dicho, hoy lo hacemos hace 40.000 kilómetros que nos rectificaron en Rectificados Gallent un 600 de los primitivos, y como demostración del trabajo de esta firma, lo ponemos a disposición de quien quiera ver lo que hace aún a los 140.000 kilómetros y con esta reparación.

**HISTORIA DE LA SUBIDA A LA CUESTA DE OROPESA**

El 26 de Octubre de 1969 se celebró la I Subida a la Cuesta de Oropesa; como subida velocista y cronometrada para tal menester ya se había hecho las pruebas dentro de algunos rallies. El vencedor fue Carceller, de Castellón en un tiempo de 1'48"8/10 kilómetros hora, que esperamos supere y mantenga en este liderato, si bien tendrá el más serio opositor a este triunfo total en el potente Chevron, porque la subida tiene sitios donde se corre mucho. El segundo clasificado fue Marco con 1'51"1/10, seguido del valenciano Casanova a 2 segundos y tres décimas (ambos no sacarán hoy). Cuarto clasificado fue Ripollés con Alpine, quinto Blasco con Morris, sexto Gallent con R-8 seguido por Benlloch con R-8 T.S. clasificándose 17. — ESCAPE

Así con este repaso a la lista de las inscripciones, que volvemos a insistir, junto a los mejores pilotos de la región, entre los que se cuentan los de Alicante Castellón y Valencia, habrá un buen número de catalanes de los que se espera mucho, por ello el interés de los aficionados lo creemos bien justificado.

**OBJETO DE ARTE DEL AYUNTAMIENTO DE OROPESA PARA LA PRUEBA**

Otra muestra de interés fue la llamada que recibió ayer el Presidente del Automóvil Club Castellón

**RELOJERIA Y OPTICA FOLCH**  
ULTIMAS NOVEDADES EN RELOJES Y GAFAS  
PLAZA PAZ.16 CASTELLÓN

**¡¡¡AHORA O NUNCA!!!**

Si has rellenado tu solicitud de Socio del Club Deportivo Castellón, contribuye con tu aportación mínima de 3.000 pesetas y obtendrás una PARTICIPACION SOCIAL en el Nuevo Campo de Fútbol que va a construirse.

Puedes tomar cuantas participaciones creas conveniente de 3.000 pesetas cada una.

Deposita la cantidad que consideres oportuna en una de las cuentas ya abiertas bajo el título «PRO CAMPO CLUB DEPORTIVO CASTELLÓN» en los Bancos POPULAR ESPAÑOL o VIZCAYA de nuestra Capital.

En breve se te canjeará el justificante bancario por la participación o participaciones correspondientes que acrediten tu condición de Copropietario del Nuevo Campo.

**!!!Por Castellón!!!**  
**!!!ARRIBA EL CLUB DEPORTIVO CASTELLÓN!!!**

# Vida deportiva

## El Sevilla confirmó su liderato venciendo al Valencia en Mestalla por 1-0

### Victoria mínima del Madrid sobre el Granada y empate Las Palmas-A. de Bilbao

**V**ALENCIA, 26. (Pyresa). — El Valencia ha perdido ante el Sevilla por 0-1.

**ALINEACIONES:**  
**SEVILLA:** Abolardo (1); Sol (2), Anibal (2), Barrachina (1); Anton (2), Claramunt II

#### El Torneo Deportivo en Navajas organizado por el Teletclub en colaboración con Juventudes

Durante todo el mes de Agosto se ha venido celebrando en Navajas el II Torneo Deportivo, cuya organización ha estado a cargo del Teletclub en estrecha colaboración con la Delegación Local de la Juventud.

El Torneo ha sido un éxito enorme que fue coronado con el magnífico acto realizado el pasado lunes con motivo de la entrega de premios.

Para ello se celebró en el parque municipal una cena fría a la que asistió toda la Juventud de Navajas, figurando en la Presidencia el Delegado Provincial de Educación Física y Deportes de Valencia D. Eugenio Martí, Alcalde de Navajas D. Francisco Martínez, Inspector-Aesor de Delegaciones Locales de la Delegación de la Juventud D. José A. Alcedo Salmerón, que ostentaba la representación del Delegado Provincial, Aesor Provincial de Teletclub don Vicente Aguilera; Rrdo. Sr. Cura Párroco; Regidora de Deportes de la Sección Femenina Sra. Amparo Segarra; Secretario de la Delegación Provincial de Educación Física y Deportes D. Senen Porcar Delegado Local de la Juventud y otras autoridades y Jerarquías Locales.

La cena transcurrió dentro de un ambiente de la mejor alegría y la entrega de premios se realizó entre los constantes aplausos del público, correspondiendo los trofeos a:

#### ATLETISMO

100 m. lisos: 1. Vicente Sandalines con 1'19"10, seguido de Francisco Martínez y Salvador Vázquez.

800 m. lisos: 1. Juan R. Gómez con 2'18 6/10, seguido de Octavio y Alberto Tort.

1.500 m. lisos: 1. Alberto Tort con 4'38" 7/10, y a continuación Juan R. Gómez y Rafael Torres.

Salto de altura: 1. Ramón Sáez con un salto de 1'55, seguido de Alberto Tort y Angel Gil.

Salto de longitud: 1. Salvador Mazón con 4'87 m. seguido de Alberto y Octavio Tort.

Lanzamiento de Peso: 1. Angel Gil con 10'45 m. seguido de Octavio Tort y Vicente Sandalines.

Natación: 1. Alberto Tort, seguido de Angel y Manuel Torres, con tiempos en los 100 m. libres que efectuaron de 1'46" 3/10, 1'47" 2/10 y 1'49" 5/10.

Tenis de Mesa: 1. Vicente Sandalines seguido de Antonio Rosales y Norberto Posadas.

Frontón por parejas: 1. Vicente Torres y Juan Sanchez, seguidos de Torres-Castillo y Sandalines Maniez.

En las pruebas femeninas, que tuvieron una gran resonancia, los mejores fueron para:

50 m. lisos: 1. Pili Muñoz con 1'39"10, seguida de Rosa M. Rosales y M. Carmen Gollado.

Salto de altura: 1. Rosa M. Rosales con 1'18 m. seguida de Pili Muñoz.

Salto de longitud: 1. Vicenta Alcedo, con 3'20 m. seguida de Rosa M. Rosales.

Natación, 50 m. libres: 1. María Amparo Ortola con 38" 3/10 seguida de Conchita López con 48" 4/10.

Tenis de Mesa: 1. Rosa M. Rosales, seguida de Marujá Afreña y Fina Alegría.

Finalizada la entrega de premios el Delegado Provincial de Educación Física y Deportes de Valencia, pronunció unas palabras alentando a los jóvenes de Navajas a seguir en sus actividades deportivas, para lo que cuentan ya con el apoyo decidido de las Autoridades y Jerarquías y sobre todo de los dirigentes del Teletclub y de la Delegación de la Juventud y de la Delegación de la Juventud y de la Delegación de la Juventud y de la Delegación de la Juventud.

Con estas actividades de la juventud de Navajas ha demostrado haber bien lo que se hace, estar en auténtica línea de superación, y por eso nos atrevemos a pedir desde estas líneas siga organizando manifestaciones deportivas o culturales, manifestaciones todas que deben llevarla a las mejores metas.

(2), Claramunt II (1), Poli (2), Ansolá (1), Fiquito (2), Sergio (2). En el minuto 26 de la segunda parte Jara sustituye a Claramunt II.

**SEVILLA:** Rodri (2); Chacón (2), Toni (2), Costas (2); Toñánz (3), Santos (2); Lora (3), Blanquito (2), Acosta (3), Eloy (3), y Berruzo (1). En el minuto 26 de la segunda parte Berruzo es sustituido por Lebrón, y faltando dos minutos para terminar el encuentro, Blanquito es sustituido por Bergara.

**ARBITRO:** Sr. Oliva del Colegio Catalán, que tuvo una actuación muy protestada por el público, que estimó que había perjudicado de manera notoria al equipo local.

#### GOLE

0-1. En el minuto 20 de la segunda parte, Acosta recibió un pase corto y aprovechando una indecisión de la defensa del Valencia, quedó sólo ante Abolardo y consiguió burlar la salida de éste para marcar el único tanto del encuentro.

En el minuto 20 de la primera parte el árbitro anuló a Poli un gol por causas absolutamente desconocidas para el público, que abroncó al colegado catalán hasta el final del encuentro.

#### JUICIO CRITICO

Lleno total en el Estadio Luis Casanova, con cierre de taquilla, 26 grados de temperatura y gran decepción en el público valenciano que ve cómo el sonado Valencia de Di Stefano no acaba de cutar. El fallo consiste precisamente una vez más en la falta de rematadores. El Valencia dominó muchísimo más y sacó 10 corners más en la primera parte y siete en la segunda, mientras el Sevilla sólo consiguió forzar un saque de esquina en cada tiempo.

El equipo andaluz se mostró como un conjunto extremadamente fuerte, ágil y conjuntado y realizó un gran partido.

#### VICTORIA MINIMA DEL MADRID

**M**ADRID, 26. — (PYRESA). — El Real Madrid ha vencido por 3-2 al Granada, en partido de Liga correspondiente a la tercera jornada. La primera parte terminó con empate a uno.

#### ALINEACIONES

**REAL MADRID:** — Borja (2), José Luis (1), Benito (2), Sánchez (1), Grande (1), Zoco (2), Amanolo (1), Pirri (1), Planellas (1), Velázquez (1), y Gento (1). En la segunda parte, Fleitas

#### Curso de aptitud deportiva

En los albores de un otoño equinoccio, de un otoño con ribetes de verano, va a dar comienzo en nuestra capital el Curso de aptitud deportiva.

En este curso, en el que participará la juventud intranquila y con deseos de superación y esa otra juventud, que dejaron años atrás, ilusiones, idealizaciones y deseos deportivos no conseguidos, pero... sí, es ahora cuando todos esos deseos, ilusiones y toda aque-llas cosas que les viene a la mente como meros recuerdos, es ahora re-pito, cuando todo eso pueden conseguirlo, sino de forma total, sí de forma, que les haga elevarse en otros ámbitos más inquietantes.

El curso que va a ser completo, realizándose toda clase de ejercicios y pruebas, entre los que figura en primer plano, la Natación, cumpliendo con el requisito de inscripción en este curso.

La Natación, bello deporte de gracia y equilibrio, de armonía y belleza completa psicológica y físicamente... La natación-Seguridad.

Es la natación, el móvil que nos lleva a conseguir la vida que extendemos entre las olas; de aquí ser, que no posee la capacidad de nadar.

La natación, lo tiene todo. Elegancia, seguridad, belleza, estabilidad muscular, gran equilibrio de espíritu y el buen nadador tiene en sus manos y brazos la vida en muchos casos, de aquellos que no saben nadar.

Son solo, 25 metros, los que en este curso se van a cubrir; un corto en tiempo. Distancia corta que todos podemos superar.

¡Contamos contigo!

**RAFAEL MINGO SOLIS "Fale"**

(2), sustituyó a Planellas. A los 20 minutos también de la segunda mitad, Belancourt (1), salió en lugar de Borja, por lesión de éste. Fleitas se lesionó cuando faltaban 20 minutos para acabar el encuentro y se mantuvo en el terreno dando visibles muestras de merma en sus facultades físicas.

**GRANADA:** — Blas (0), De la Cruz (1), Barrenechea (1), Lorenzo (1), Santos (1), Fernández (2), Lasa (2), Porta (1), Barrios (2), Fontela (2), y Vicente (1).

A los 40 minutos de la primera parte Vicente deja su puesto a José (2), y a los 25 minutos de la continuación Tejada (1), sustituye a Porta.

Arbitraje malo del señor Santana, de Las Palmas. Falto de autoridad para cortar el juego duro, concedió un gol al Madrid, el último, en claro fuera de juego de Grande, se equivocó constantemente. Le vino ancho el partido, primero que arbitra en esta División.

#### GOLES

A los 23 minutos de juego, penetración madridista en el área granadina con tiro de Pirri que rechaza en corto Blas, para que Velázquez marque 1-0.

A los 44 minutos, jugada personal de Lasa desbordando a Benito. Aguantó la salida de Borja y cruza el balón a la red, 1-1.

A los ocho minutos de la continuación, Pirri dispara desde fuera del área. Rechaza defectuoso

#### EMPEATE A UNO EN LAS PALMAS

**L**AS PALMAS, 26. (Pyresa). — El Las Palmas y el A. de Bilbao han empatado a un gol.

**ALINEACIONES:**  
**LAS PALMAS:** Oregui (2); Marín (2), Tonono (3), Hernández (1); Castellano (2), Melán (0); Gilberto I (1), Justo Gilberto (2), Carmelín (2), Germán (3) y León (1).

En el segundo tiempo Nono sustituyó a León y a los 52 minutos Guedes a Melán.

**ATLETICO DE BILBAO:** Iribar (3); Sáez (2), Echeverría (2), Aranguren (2); Igarbía (1), Larrauri (1); Arleta (2), Zubiaga (2), Carlos (2), Uriarte (2) y Rojo (2).

En el segundo tiempo, a los 34 minutos, Argolla sustituyó a Zubiaga.

**ARBITRO:** — El partido lo arbitró el Sr. Sotz Montesinos, que tuvo una actuación irregular.

#### CICLISMO

**Programa regional de carreras del 27 de Septiembre al 15 de Octubre**

Según nota oficial que nos remite la Federación Valenciana de Ciclismo, a continuación se relacionan las pruebas a disputar desde el 27 de septiembre al 15 de octubre, las cuales han sido debidamente aprobadas por los organismos oficiales.

**AFICIONADOS DE 1.ª Y 2.ª**  
 Día 27-9.—En Sagunto (Valencia), a las 16 horas, 60 km. circuito urbano.  
 Día 28-9.—En Cotes (Valencia), a las 18'30, 75 km., id.  
 Día 29-9.—En Belreguart (Valencia), a las 14'30, 100 km., circuito semiurbano.  
 Día 4-10.—En Vall de Uxó, a las 10'30, 75 km., id.  
 Día 13-10.—En Vall de Uxó, a las 10'30, 70 km., id.

#### AFICIONADOS DE 2.ª Y JUVENILES A

Día 27-9.—En Creventille (Alicante), a las 9'30, 80 km., carretera.  
 Día 27-9.—En Alcora, a las 10, 55 km., id.

#### JUVENILES A Y B

Día 5-10.—En Almazora, a las 16'30, 50 km., circuito urbano.  
 Día 4-10.—En Alfafar, a las 16'30, 35 km., id.  
 Día 4-10.—En Orihuela, a las 10, 60 km., carretera.  
 Día 11-10.—En Vall de Uxó, a las 10'30, 55 km., id.  
 Día 14-10.—En Puebla Larga, a las 15, 59 km., id.

#### VETERANOS

Día 27-9.—En Catarroja, a las 10, 60 km., circuito urbano.

#### AFICIONADOS 1.ª ESPECIAL

1.ª Y 2.ª

Día 12-10.—En Sedaví (Valencia), a las 18, 70 km., circuito urbano.—RAMON TORRO.

#### INCIDENCIAS

El Estadio Insular registró esta noche uno de los llenos más impresionantes de todas las temporadas. Desde por la tarde lucía en las taquillas del estadio el "no hay billetes". Se jugó con muy buena temperatura y el equipo local, a pesar de sus tropiezos iniciales en la Liga, fue recibido con una gran ovación.

#### COMENTARIO

Mal encuentro con fútbol de bajísima calidad. El Madrid desdibujado, sin unión, torpe en todo, ha vencido, pero no ha podido convencer a nadie. Victoria sin el menor merecimiento, flovida del cielo e injusta. La fortuna de cara y una mayor experiencia han sido los factores que han determinado que los dos puntos se queden en casa. Mal la defensa, con huecos grandes. Péximo el centro del terreno, donde Velázquez se lleva la palma de no hacer nada. La delantera, retrada y sin acierto, ante las débiles líneas de cobertura andaluzas.

En frente, el Granada debe su derrota, a la mal actuación del bloque defensivo, atorado y torpe. Lo mejor fue la cohesión entre sus hombres en punta, rápidos y peligrosos, que pusieron en serios aprietos a la retaguardia local. Mereció un empate, cuando menos.

#### JUICIO CRITICO

Cuando el Atlético de Bilbao consiguió su primer gol, después de jugar con velocidad y anticipación, pocos espectadores confiaban en el triunfo canario, porque el gol, tuvo además la virtud para el Bilbao, de desmoralizar a los chicos de Las Palmas y el juego, a pesar de que fue muy movido, tenía siempre color bilbaíno. Pero al llegar al segundo tiempo, cuando Rosendo Hernández dispuso los cambios de jugadores, la presencia de Guedes —que no había podido jugar en toda la temporada por no hallarse recuperado de su operación— influyó totalmente en el juego isleño y la decoración puede decirse que varió totalmente y Las Palmas, que estaba dominado en el primer tiempo, paso a ser dominador y solamente la suerte y las grandes actuaciones de Iribar pudieron evitar que los dos puntos se quedarán en Las Palmas.

El partido ha sido muy entretenido, jugado con mucha velocidad y gran corrección, y el empate, a pesar de todo, puede considerarse justo, aunque una victoria canaria no hubiera merecido ningún pero de los visitantes bilbaínos. En el orden de los destacados hemos de citar a los dos guardametas: Oregui e Iribar, que cada cual bajo su marco tuvo intervenciones decisivas.

Por Las Palmas, Tonono fue el puntal de siempre y Guedes, aunque no tuvo una actuación brillante influyó psicológicamente en el ánimo de sus compañeros para llevar al empate que era lo menos que merecían.

En el Bilbao, aparte de Iribar, hay que destacar la gran actuación de Zubiaga, que junto con Igarbía fueron los motores de su equipo.

#### EL PARTIDO DE LA ROMAREDA

**ZARAGOZA, 26. — (PYRESA).** — Tanto José María Martín por el Real Zaragoza, como Marcel Domingo por parte del Atlético de Madrid, después de los entrenamientos celebrados hoy, han confirmado las alineaciones para el partido de mañana en La Romareda, que dará comienzo a las cinco menos cuarto de la tarde y será dirigido por el colegiado señor Tomen.

Los blanquillos formarán con Izcoo, Iruñeta, Violeta, Vallejo, Planas, Ruiz, Igarbía, Oliveros, Pepe Juan, Iznaola, Villa y Costa.

Los rojiblancos lo harán con Rodri, Melo, Jayo, Calleja, Abolardo, Iglesias, Ufarte, Luis Gárate, Alberto e Irueta.

Se presume un encuentro muy disputado por las circunstancias que concurren en él. Los locales necesitan los puntos para no sumar más negativos. En tanto que el Atlético, que tiene aspiraciones al título liguero, también necesita puntuar, con el agravante de que no sólo tiene que pensar en el partido de La Romareda, sino también en el que disputará el miércoles, en Viena, ante el Austria, de la Copa de Europa, cuyo partido de ida en el Manzanarés terminó con el resultado de dos goles a cero. El desplazamiento lo hará directamente desde el aeropuerto zaragozano, el lunes, en vuelo "charter", acompañando a un equipo de seguidores que ocuparán las plazas del avión especial.

#### EL CELTA BUSCA REFUERZOS

**VIGO, 26. (PYRESA).** — El gerente del Celta de Vigo, señor Villarax, continúa los contactos iniciados el jueves con el Real Madrid, en la propia capital de España, para obtener algunos refuerzos de cara a la presente temporada.

#### INCIDENCIAS

González, Martínez Oliveros y Zunzunegui son los objetivos fundamentales del club vigués, en especial este último, aunque la importancia de la ficha que en estos momentos tiene el gallego Zunzunegui en el Real Madrid hace prácticamente imposible un acuerdo entre ambos equipos.

#### LA ALINEACION DEL RAYO

**MADRID, 26. (PYRESA).** — El equipo que enfrentará el Rayo Vallecano al Langreo mañana, domingo, estará integrado por Samper, Rubio, Alfonso, Fernández, Curta, Arias, Felices, Roselló, Veloso, Bordons e Illán. Como suplentes, Manolo Penalba alineará al portero Gómez, al defensa Cristóbal y los delanteros Nieto y Sanjurjo.

Los componentes de la plantilla rayista no entrenaron hoy, sábado, limitándose a una sesión de baños y masajes para cerrar el ciclo de preparación semanal.

#### EL MOSCARDO, A OVIEDO

**MADRID, 26. (PYRESA).** — La expedición del Moscardo ha salido a las dos y diez de la tarde por vía férrea, con dirección a Oviedo, donde mañana deberá enfrentarse con el titular del estadio Carlos Tartere. El equipo que alineará en la capital del Principado el entrenador del cuadro de Ustera, José Medina, estará integrado por Velbuena, Michel, Pascual, Laborda; Carmelo, Salmierón; Morán, Domínguez, López, Gómez y Sánchez Barrios.

Junjo al entrenador, el delegado señor Romualdo y los once titulares citados, completaban la expedición los suplentes Benjamín (portero), Flores (defensa) y Viverde (delantero).

#### PERROS POLICIAS EN EL ESTADIO

**ROMA, 26. (Pyresa).** — El estadio olímpico de Roma contará en esta temporada, futbolística con un nuevo elemento de protección, una (los dos equipos romanos juegan en el estadio olímpico) y motivada por el alarmante incremento del gamberismo colectivo en los campos de fútbol italianos.

#### ¡ATENCIÓN! Castellón y provincia:

Después de dos años de experiencia en Madrid y Barcelona con gran éxito, **RIASA** por fin con Vds., les ofrece todas las marcas de vehículos del mercado nacional, a estrenar, desde 275 pesetas semanales sin entrada ni avul. Venga a vernos sin ningún compromiso por su parte y comprenderá nuestro sistema. Le esperamos en: Huerto Seguros, 1. Desp., 5, CASTELLÓN.

## Cartelera de Espectáculos

**REX** (Local refrigerado y climatizado). 4'30 y 7'30 y 10'30 noche. **LA SIRENA DEL MISSISSIPPI** en Technicolor. Con Jean Paul Belmondo y Catherine Deneuve. Mayores 18 años. Mañana: **EL DIABLO POR LA COLA** en Color. Mayores 18 años.

**ASTORIA** (Refrigerado). 4'30, 7'30 y 10'30. **LA MUERTE DE UN PRESIDENTE**. Technicolor. Mayores 14 años. Mañana Lunes. **LEVANDO ANCLAS**. 70 m/m.

**SABOYA**: (Refrigerado). 4'30, 7'30 y 10'30. **DESPUES DE LOS NUEVE MESES**. — Cinemascope y Technicolor. Mayores 18 años. Martes. — **LAS COSAS DE LA VIDA**. (Estreno en España).

**AVENIDA**: (Refrigerado). 4'30, 7'30 y 10'30. **UNA MULETA PARA UN CADÁVER**. Cinemascope y Technicolor. Mayores 18 años. Mañana Lunes — **EL HOMBRE DE CARACAS**.

**RIALTO**: (Refrigerado). — 3'45, 6'45 y 10 EL GENDARME SE CASA. Cinemascope. Technicolor y UNCAS. EL FIN DE UNA RAZA. Cinemascope-Technicolor. Telerado Menores. Mañana Lunes: **CANTO PARA TI Y EL AMO DEL MUNDO**.

**GOYA**: (Refrigerado). Hoy Domingo **TRES HABITACIONES EN MANHATTAN** y el **VENGADOR DEL SUR**. Technicolor. Mayores 18 años.

**CINE SAN PABLO**. Continúa 4 tarde. **FIESTAS GALANES Y TECNICA DE UN ESPÍA**. T. M. Próximo Lunes: **PISTOLEROS DE ARIZONA Y CERVANTES**. T. Menores.

**CINE SINDICAL DE VERRANO** (Grao-Castellón). — 10 noche **NO-DO**, **JAIMITO Y TODOS LOS DIAS CAMBIO DE PROGRAMA**. **HIANICPFO** y **IVP** El

¿Por qué tanto pensar?  
**EVITE LA DOBLE VIVIENDA**  
 Le proponemos esta idea. ¿No le gustaría vivir todo el año en la misma casa, sin necesidad de buscar otra para el verano? Venta de pisos, bungalows, parcelas. **URCOSA**, Playa del Pinar, Grao-Castellón, Teléfono 222565 construye **SICOD**.

# Cuando Garibaldi toca la corneta...

- II -

## La aventura para el aventurero

### Un joven y bien dispuesto marino.-Cita con el destino.-Románticas guerras de América. - Encuentro con Anita. - Regresa a Italia y lucha por su independencia y soberanía

Por JOSE LUIS FERNANDEZ - RUA

**T**REPABA ágil el rapaz, por palos y velas, ajeno al bamboleo de la nave, alegre y cantarín — calzón con remiendos, camisetas a rayas, rojo gorro con borla — atento a las voces de mando. Con prisas, tan pronto arriba como abajo, el primero entre los primeros: — ¡Desplegad los juanetes y los sobrejuanetes! ¡El mensana! ¡Largad el trinquet! ¡Soñad las velas! ¡Elevad el ancla!...

El vaivén en cubierta, el yodo en el ambiente, las gaviotas en el aire, el azul del mar y el azul del cielo, como fabuloso legado para quien sólo tiene, con la vida por delante, los grandes dones de la naturaleza.

Marino, hijo de marino, nizado de sangre ardiente, fuerte músculo, corazón generoso, gustaba, desde niño, de las largas singladuras por el Mediterráneo, con sorpresa de temporal o de corsarios, y en las noches placidas, entonces en cubierta, en compañía de sentimentales mandolinas o suspiros hondos de acordeón, una canción italiana.

Y el comentario del viejo lobo de mar, que con la pipa entre dientes, farfulla, mientras se menea la barba:

— ¿Sabéis? Este Peppino tiene voz de tenor. ¡Ah, si él quisiera!... Pero a Peppino Garibaldi lo que le gustaba era la aventura, por mar o por tierra, que ese era el albur a jugar.

(Años después, ya achacoso, en la isla de Caprera, en su retiro, la memoria le devolvía, incompleta al conjuro del deseado recuerdo, como ramalazos del tiempo pasado, escenas, personas y hechos de otro tiempo).

#### ASPIRANTE A HOMBRE PROVIDENCIAL

Tras larga ausencia, cierto día volvió a casa. En la angosta cocina, mientras la madre cuidaba del fuego, se lo dijo:

— Conoci en el último viaje, a un franchute, de barba larguísima y de ojos de loco, madre, que lo sabía todo... Me habló a mí, un pobre marinero de lo humano y de lo divino... El señor Emile Barrault — ¿sabéis? — todo un gran personaje... ¡Qué hermosas cosas decía sobre la Humanidad!... Me gustaría ser un Héroe, para defender ideas sublimes... Por ejemplo, la unidad de una gran patria italiana...

Y la buena madre, a través de sus greñas, lo miraba por el rabillo, y desconfiaba:

— Peppino de todos los demonios. ¡A ver si dejas de soñar despierto!... ¡Déjate de monsergas!

Jamás dejó de hacerlo, y de ahí que confiara en su estrella.

No es posible, en un limitado espacio, seguir sus pasos. El cascarón de nuez de la nave, el transporte de mercaderías, el forma y daga, todo eso se lo antoja pueril. Aspira a más amplios horizontes.

Participa en un complot con Mazzini, el revolucionario consecuente; huye a Francia; es condenado a muerte en rebeldía; se pone al servicio del Rey de Túnez...

Más para Peppino Garibaldi apenas cuenta todo esto. En 1836 le escribe a un amigo de aventuras: "Estoy cansado de arrastrar una existencia tan inútil para nuestra patria. Pueden estar seguros: Estamos destinados a cosas mayores; nos hallamos fuera de nuestro elemento".

Rebelde por temperamento, América le atrae como un imán, insoslayable. Las tierras presas por la ambición y la guerra civil, son buena forja para el aprendiz de héroe. Participa sin demasiada fortuna en las revoluciones de Río Grande do Sul y de Montevideo, conoce la muerte de cerca y también conoce a Anita, una brasileña que le enamora.

#### AMOR APASIONADO

Escaramuzas, noches a la intemperie, mala comida y mucha aventura en la tierra ardiente. Sentado en una chalupa, en el suave balanceo, distinguido en tierra, en el muelle, a una mujer de buen busto — muy a la italiana —, tras la cual se le van sus ojos. Rema presto para desembarcar, mas cuando llegó, la moza se había ido. La buscó y la halló. El marino — al punto que la vio — lanzos al abordaje:

— ¡Tienes que ser mi...! Le midió la otra con una mirada. No echó en ello mucho tiempo, ya que Garibaldi no era de gran estatura. Pero, por su pergeño y atrevido, no pudo evitar una sonrisa.

Anita estaba casada con un pescador de Laguna, un pobre hombre, tras rechazar mejores partidos. Frustradas, el marido se había ido con los imperiales, con el enemigo.

Y Garibaldi, se la llevó consigo, con los republicanos, a la guerra, en una nave que se llamaba "Itáparica".

Retablo a todo color. La cangucha languidez del trópico. La naturaleza exuberante. Los mejores años de la vida. El protico idilio, libre de prejuicios burgueses, en un clima ardiente, en una guerra



conspiraciones contra el Poder conquistado, se suceden.

#### LA HUMANA SERVIDUMBRE

Supo bastante de la versalidad de los políticos. Junto a desirantes idealistas, también contó con los elementos camaleónicos, que habían de secundarle en las jornadas gloriosas.

Como aquel desmedrado y zascandil abogadito, un remedo napolitano de Fouché, don Liborio Romano, quien como ministro del Interior y de la Policía, jugaba todas las cartas, y que a la vez había jurado lealtad al Rey de las Dos Sicilias, al Papa, a Cavour y a Mazzini. Cuando los carbonarios, y otros conspiradores, había acanado el paso del caudillo, desmantelando los cuarteles del Estado, se apresuró don Liborio, ya sin policías a su servicio, a telegrafiar al adversario: "Al invencible general Garibaldi, dictador de las Dos Sicilias, Liborio Romano, ministro del Interior y de la Policía. Con la mayor impaciencia, Nápoles espera vuestra llegada para saludar al Redentor de Italia y depositar en vuestras manos poderes del Estado y su destino".

Al cabo de los meses, de esta invitación, el pueblo de los barrios bajos, con un despliegue no precisamente de progresismo, se echaba a la calle, prendia fuego a los retratos de Garibaldi y gritaba a voz en pecho, irritado; como recuerda Antonio Lucrelli en su obra "Il brigantaggio positico delle Puglie dopo 1860": "Viva la Santa Fé! Viva la Virgen! Viva (PYRESA).

#### LEYENDAS AL MARGEN

Estos leales se distinguen — así habrían de pasar a la Historia — como "camisas rojas".

De como fue adoptada esa modalidad, circulan muchas versiones. El historiador lírico procura, sobre el caso, echar un tupido velo de ignorancia. Pues parece que fue la consecuencia de un saldo. Una firma comercial quebró, y liquidó sus géneros. Cosas de la guerra. Había una gran partida de género dedicado a delantales de los carniceros. Esa era la costumbre. Delantales rojos para que se distinguiera menos la sangre de las rezes sacrificadas.

Alguien de la Legión chalaneó para que se las dieran a poco precio. Ellos eran soldados. Había que tener especiales atenciones... Se adquirió la partida poco más que por un puñado de calderilla. Y todos los garibaldinos pudieron así lucir la camisa roja. Entre ellos, más de un cachupín.

Melodía italiana, en el vivac. En La Laguna, los garibaldinos entonan a voz en grito:

Cuando Garibaldi, toca la corneta todos los soldados, comen la polenta.

La polenta son puches de harina de maíz. Las clásicas gachas. De ellas hizo cumplidos elogios, una exigente "gourmet", la condesa de Pardo Bazan.

#### REGRESO A ITALIA

Terminada la campaña americana, Garibaldi, con los suyos, pretendió volver a Italia, como libertador. Consigue una nave, la Bifronte, a quien rebautizó Esperanza. Pensaba llevar anclas nada menos que con mil hombres, dispuesto a tamaña empresa. Pero cuando emprendió el viaje, eran sólo sesenta.

A impulsos del viento, y del corazón, atravesó el Atlántico.

Regresa a Europa, con sus incondicionales, en un año clave: 1848. Y aunque declina el rey Carlos Alberto los servicios de Garibaldi le ofrece, el Comité de Defensa de Milán le encarga la formación de un cuerpo de voluntarios. En diciembre de ese mismo año, entra al servicio del Gobierno provisional de Roma y se sitúa, primero en Macerata; en Rieti, después.

Con furor heroico defiende la puerta de San Pancrazio contra los benedictinos soldados del francés Oudinot. Garibaldi busca, al fin refugio con los suyos en las montañas toscanas, más perseguido por los austriacos inicia su marcha hacia el Piemonte.

#### INDESEABLE

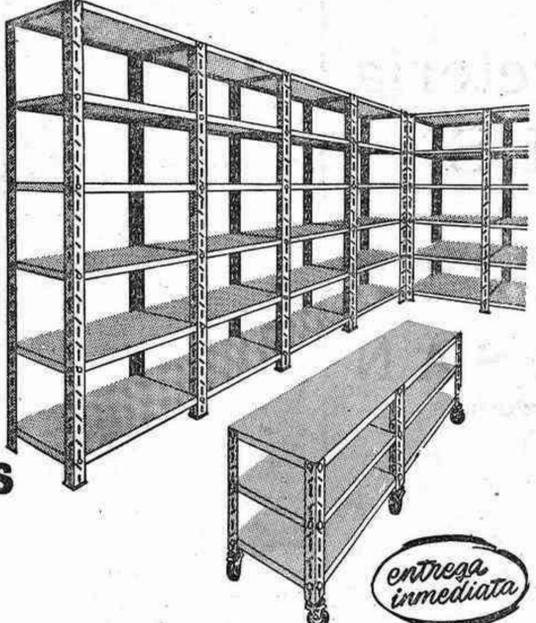
No lo acogen allí, precisamente como a un héroe: — Lo sentamos — le dicen las autoridades — pero debe usted emigrar.

No quieren compromisos. Entonces, como un emigrante más, se va, primero, a Tángier. Después a Nueva York. Cuatro años más tarde regresa de nuevo a Europa. A Cerdeña, directamente. Luego, a Niza. Y, por fin, a Caprera.



# ahora, a 28

## ESTANTERIAS METALICAS



más económicas que de madera

CON: perfil ranurado KIMER

Llámenos al número 22 28 95 y uno de nuestros agentes le visitará en su domicilio, sin compromiso.

# Pallardó

Muebles para Oficinas y Escuelas, de madera y metálicos

Plaza Alcázar de Toledo, 15 CASTELLON

Gran Vía M. Turia, 48 VALENCIA - Pintor Cabrera, 6 ALICANTE

# La escritora y su mundo

## Agata Christie, millonaria y famosa en todo el mundo, acaba de cumplir ochenta años

### «Las novelas policíacas -ha dicho- son muy divertidas de hacer, aunque llevan mucho trabajo»

«El malo que yo prefiero tiene que ser alguien que pueda cometer un asesinato, dotado de una naturaleza desentrenada»

Por José López Martínez

**A**GATHA Christie, la novelista inglesa que acaba de cumplir ochenta años, es uno de los personajes más famosos de todo el Reino Unido y del mundo. Raras veces un escritor ha conseguido la enorme proeza de ser traducido a todos los idiomas conocidos en Occidente, como sucede en su caso. Es posible que después de la Biblia y del "Quijote", haya de figurar, en cuanto al número de traducciones, la obra de Agatha Christie; aunque ella misma ha reconocido que la novela policíaca es un género del momento, de entretenimiento y no para pasar a la historia.



AGATHA CHRISTIE

Sin embargo, lo policíaco ha alcanzado con esta inglesa universal su máxima altura. Y no sólo en el referente a la novela, sino también en el teatro, pues todos recordamos los grandes éxitos de comedias suyas, estrenadas en Es-

paña, como "La ratonera", "Testigo de cargo" y otras que acapararon la atención del público durante largas temporadas. Su labor literaria fue reconocida oficialmente al serle concedido el título de Comendadora de la Orden del Imperio Británico, siendo, además, doctora "honoris causa" por la Universidad de Exeter (Devonshire).

#### LA ESCRITORA Y SU MUNDO

Agatha Christie ha contado muchas veces que de no haber sido escritora le hubiese gustado ser músico. En sus años de colegio se escribió su primera novela, por la que habría de recibir la modesta retribución de veinticinco libras. Entre sus gustos más íntimos figura su amor a las flores y a la naturaleza. Y aunque siente una gran afición por la música clásica, especialmente por Beethoven y Bach, también se muestra partidaria de los Beatles, de los que ha dicho que constituyen un hallazgo de notable personalidad en la música moderna, pese a reconocer que ya meten demasiado ruido para sus muchos años.

En cuanto a su obra, ha dicho recientemente: "Las novelas policíacas son muy divertidas de hacer, aunque llevan mucho trabajo". También ha manifestado que los personajes de todas sus intrigas son de su propia invención y que jamás lee las crónicas de sucesos, ni acude a los archivos policíacos a buscar datos. Su técnica es sencilla: comienza con un diagrama bastante completo: "Hay que tener en cuenta cuando va a hacer su aparición por primera vez el asesino, que no debe entrar en juego demasiado tarde". Considera que este es un factor importantísimo en una novela policíaca, en la que una situación "anticlimax" lo echaría todo a rodar. En un artículo suyo hemos leído lo siguiente: "El malo que yo prefiero tiene que ser alguien que pueda cometer un asesinato, dotado de una naturaleza desentrenada".

#### AGATHA CHRISTIE Y ESPAÑA

La escritora, como recordará el lector, estuvo hace tres años en España. Vino acompañada de su esposo, un prestigioso arqueólogo, a pasar unas breves vacaciones. Entonces hizo público su entusiasmo por nuestro país, principalmente por Castilla y Andalucía. Aunque ya había hecho anteriormente otros viajes a la Península, esta vez quedó muy entusiasmada de sus visitas a Toledo, Granada, Málaga y otras varias ciudades. De Toledo dijo: "Se trata de una ciudad deliciosa en la que me gustaría vivir". Una de las cosas que más le emocionó de su estancia en la Imperial Ciudad fue su encuentro con el arte fabuloso del Greco, su pintor preferido.

Mostró, y lo repite siempre que se le presenta la ocasión, un gran amor a España: a su historia, a su arte, a su luz incomparable demostrando en todo momento una lucidez mental formidable y una sensibilidad exquisita. De su talento da prueba la forma evolutiva de sus novelas. Por ejemplo, ahora su próximo libro, que coincide también con su número de años, abordará un tema de tanta actualidad como es el secuestro de aviones en el mundo, con la condición de que dicha novela está escrita mucho antes de que éstos pasaran a ser noticia de primera plana en la prensa de todos los países. Una prueba más de como los escritores prevén el futuro de la historia. — (PYRESA).

# Atención Emeuwe

Lanza el nuevo Ciclomotor  
**3 velocidades**  
**Seguridad**  
**Economía**  
**Rendimiento**

Ciclomotores usados todas marcas  
**CONTADO Y PLAZOS**  
 Distribuidor Oficial Exclusivo:  
**Vicente Ramos**  
 Navarra, 133 - Teléf. 21 30 16 - Castellón

## SANEAMIENTO



**"Roca"**

**LIMAC**  
 PASEO RIBALTA, 30 - TELÉF. 21-21-69 - 21-49-08

## SOLER ARCAS

**SINONIMO DE SEGURIDAD**

ARCAS PARA CAUDALES CON SECRETO DE PULSADOR INCORPORADO  
 MÚLTIPLES MODELOS SEGUN NECESIDAD  
 INSTALACIONES COMPLETAS PARA BANCOS Y GRANDES ENTIDADES  
 MODELOS PATENTADOS MUNDIALMENTE

## ARCAS Y BASCULAS SOLER, S.A.

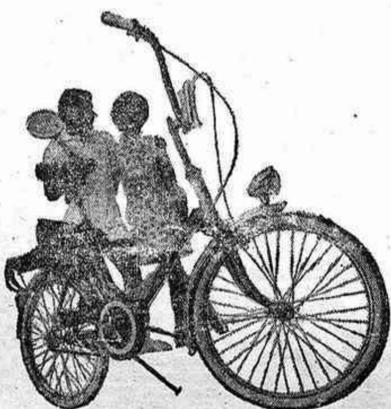
EN CASTELLÓN

## Ferretería DOLS

Colón, 41 Enmedio, 53

## CASA CASAÑ

La casa de las bicicletas  
**La mejor bicicleta con el más extenso surtido**  
**Bicicletas de ejercicio, carrera, paseo, plegables**  
 BICICLETAS B.H. - VITORIA



Distribuidor:  
**JOSE CASAÑ**  
 Conde Pestagua, 5 - Castellón - Tel. 220124

# Jordania, a cara o cruz

## La anexión de la Palestina árabe en 1950, causa de la guerra abierta de hoy

50.000 soldados (armados por Inglaterra y EE.UU.) frente a 40.000 guerrilleros (armados por Rusia y China)

El Rey Abdullah fue asesinado en 1951 por un palestino desesperado

Por CESAR RUIZ-OCAÑA

**A**BRIL de 1950. Ante la Asamblea jordana, el Rey Abdullah (abuelo del soberano actual, Hussein I) proclamó la anexión al Reino Hachemita del Jordán de la Palestina árabe en poder de su ejército. Guardias circasianos, con su indumentaria semejante a la de los cosacos, rodean al soberano, ataviado a la usanza árabe. En su mensaje, el Rey Abdullah se cuida mucho de puntualizar que la anexión "no supone una solución del caso palestino ni trata de perjudicar a los países árabes hermanos".

### AMMAN SE INCORPORA A LA PALESTINA ARABE

Gran Bretaña, creadora del hoy estado de Jordania, se apresura a reconocer la anexión, el 27 de septiembre del mismo año. Por el contrario, Egipto (aún bajo el reinado de Faruk) propone la expulsión de Jordania de la Liga Árabe. Con sagacidad y diplomacia, el Rey Abdullah capea el temporal y Jordania sigue dentro de la Liga. 6.000 kilómetros cuadrados de la antigua Palestina y 300.000 de sus habitantes árabes pasan a pertenecer al flamante Reino Hachemita del Jordán, proclamado un año antes.

Lo que el Rey Abdullah quizá ignorase es que de esa mayoría palestina incorporada, y por un proceso de desesperación, saldría el fanático que en 1951 atentaría con éxito contra su vida, a la salida de la mezquita Omar de Jerusalén, y los "fedayin", los guerrilleros que tantos quebraderos de cabeza iban a dar a su nieto y sucesor, Hussein I, poniendo al trono en equilibrio precario.

El camino seguido por el soberano hachemita Abdullah hasta la constitución del Reino Hachemita del Jordán había sido fulgurante. La Transjordania de 1914 formaba parte del Imperio Turco. A la caída de aquél en 1918, con el fin de la I Guerra Mundial, es ocupado por los soldados británicos de Allenby y por sus aliados árabes hachemitas. Transjordania se convierte en mandato (antiguas posesiones o colonias de los derrotados de la I Guerra Mundial —Alemania y Turquía— confiados por la Sociedad de Naciones, antecesora de la ONU, a algunos países vencedores) británico en 1920.

### UN REINO MANTENIDO POR EL TESORO INGLES

Terminada la II Guerra Mundial, y al igual que sus vecinas Libia y Siria (hasta entonces mandados también, pero de administración francesa) Transjordania es declarada independiente por Gran Bretaña el 22 de marzo de 1946. Abdullah es elevado a la categoría de emir. Dos meses más tarde, el 25 de mayo, Abdullah Ibn-Hussein es proclamado Rey del nuevo Reino de Transjordania.

El mismo día de la independencia, el nuevo reino firma un convenio con Gran Bretaña, su antigua administradora: Tropas británicas permanecerán en Transjordania y Londres intervendrá en la economía del país. Economía tan precaria que hasta 1956 era sostenida por el tesoro británico.

El país es paupérrimo. Desértico. El área cultivable se limitaba a apenas 5.000 kilómetros cuadrados de los apenas cien mil de extensión total del territorio. Y eso cuando Transjordania se había convertido en Jordania con la incorporación de la Cisjordania árabe de Palestina en 1950. Es decir, que el suelo era apenas relativamente fértil (cereales, vid, olivo, legumbres y tabaco) en el valle del Jordán. Y relativamente rico en fosfatos y potasas en las inmediaciones del Mar Muerto. La población aborigen (los beduinos, los más fieles súbditos del Rey Hussein) seminómada, dedicada al pastoreo de ganado lanar o cabrío.

### A LEGION ARABE

Gran Bretaña dejó tras de sí también la unidad militar más eficaz por entonces de todo el Oriente Medio: la legendaria Legión Árabe de Glubb Pacha. Con efectivos aproximados a los de una Brigada reformada (menos de diez mil hombres) su misión nominal era la de policía de las rutas del desierto. La real, ser un efectivo de peso de la policía británica en esa estratégico enclavada terrestre del Oriente Medio.

La Legión Árabe demostró su eficacia durante la guerra árabe-israelí de 1948. Israel se había declarado independiente, los árabes palestinos también, y los ejércitos árabes de Egipto, Transjordania, Siria y Líbano acudieron en ayu-



da de sus hermanos de raza. Los únicos éxitos señalados fueron los obtenidos por la Legión Árabe transjordana. Sus soldados ocuparon la totalidad de la Ciudad Vieja de Jerusalén, cercaron a los judíos que resistían en la Ciudad Nueva y se pusieron a tiro de cañón de Tel Aviv. Pero la tregua exigida por la ONU días después de estallar el conflicto, el 29 de mayo, dio un respiro a los israelíes para abastecerse apresuradamente de armas —de las que estaban repletos los arsenales más o menos clandestinos de Europa, recién terminada la Guerra Mundial— y de soldados, alistados voluntariamente entre los nuevos emigrantes.

Hoy, tras la guerra de 1956, en la que Jordania apenas intervino, y la de los "Seis Días", en la que, con sus 50.000 bajas, fue el bilingüe al que más costó el conflicto en sangre, territorios y ciudades como el sector antiguo de Jerusalén, la Legión Árabe es el núcleo del Ejército real jordano que se ha enfrentado a trago y fuego con los guerrilleros palestinos.

Choque que, por otra parte, tiene su antecedente, y no precisamente en el ya registrado a comienzos de este verano. En la primavera de 1957, recién terminada la llamada Crisis de Suez, el Rey Hussein hubo que enfrentarse por primera vez con los palestinos. Aquellos, defraudados por la pasividad del soberano ante el ataque israelí contra Egipto, secundado por Francia e Inglaterra, en el otoño de 1956, pusieron en difícil trance al joven soberano.

### UNA DINASTIA ACOSTUMBRA DA AL PELIGRO

Cuando, el 25 de mayo de 1946, Abdullah Ibn-Hussein era proclamado soberano del nuevo reino de Transjordania, ensanchando a Reino Hachemita del Jordán, o, brevemente, Jordania, en 1949, bajo el beneplácito británico, el hábil caudillo árabe culminaba una larga carrera política.

Hijo del Jerife Hussein, Guardián de La Meca y de Medina, bajo el Imperio Turco anterior a la I Guerra Mundial, hermano del Rey Faisal del Irak, ejerció por entonces la Vicepresidencia del Parlamento Imperial Otomano y la lugartenencia de su padre, en la guerra contra los turcos y sus aliados, los imperios centrales. Emir en 1921, Rey de Transjordania en 1946, en 1949 se proclamó Rey del Reino Hachemita del Jordán, ensanchado, al año siguiente, con los 6.000 kilómetros cuadrados y los 300.000 habitantes de la Cisjordania o Palestina Árabe. Sin embargo, poco pudo disfrutar de su flamante reinado. Al año siguiente, el 20 de julio de 1951, cayó asesinado a la salida de la mezquita Omar de Jerusalén, a manos de un refugiado palestino.

Su sucesor y actual soberano, su nieto Hussein I, llegó al trono dentro de estas trágicas circunstancias. Su abuelo había muerto

asesinado. Su padre, Talal, proclamado Rey por la Asamblea en septiembre de 1951, pronto tuvo que ser declarado incapaz por su estado de salud mental e interinado en un sanatorio europeo. El 11 de agosto de 1952 (semanas después del derrocamiento del Rey Faruk de Egipto), Hussein subió al trono bajo una regencia de tres miembros, hasta su mayoría de edad (18 años), en que fue coronado, el 2 de mayo de 1953.

Desde entonces, ha vivido sentado sobre un trono equivalente a un barril de pólvora. Dos guerras con Israel: la de 1956, de la que salió indemne pero con el despecho de otros estados árabes que intervinieron tanto como él en intentar evitar el desastre egipcio, y la de 1967, en la que perdió la flor y nata de su ejército y todos los territorios al oeste del Jordán. Prácticamente, toda la Palestina árabe incorporada por su abuelo en 1950. Conflictos casi constantes con los árabes palestinos, que han asentado los reales de sus bases contra Israel en territorio jordano, principalmente en áreas con material ruso, vía China, desde 1967. Y pendiente siempre del dinero del exterior. Suprimida la ayuda británica desde 1956, tuvo que aceptar la de EE. UU., Arabia Saudita e Irak. Y perder ahora la recién ofrecida de Libia.

### LAS DOS FUERZAS QUE NO CABEN EN JORDANIA

El ejército real jordano, cuyos jefes han impuesto el Gobierno Militar que se ha enfrentado en guerra sin cuartel con los guerrilleros palestinos, cuenta con unos 50.000 hombres, organizados en once Brigadas (a unos 5.000 hombres): 9 de Infantería y 2 Acorazadas. El material es predominantemente de origen británico: fusiles de repetición Enfield o automáticos L-1, subfusiles Sten, ametralladoras Vickers y GUMG, morteros de 2, 3 y 4 pulgadas, cañones de 25 libras y de 155 milímetros, carros de combate "Centurion" o modernos Vickers de 32 toneladas, vehículos acorazados "Saladin" y "Saracen". También cuenta con material norteamericano, como los carros de combate ligeros M-41 y medios "Patton M-48". Material no muy abundante, pero de lo más moderno en los arsenales mundiales. Las Fuerzas Aéreas, con unos 1.500 hombres, disponen de unos 50 aviones de combate y de entrenamiento, de los más eficaces, los cazas a reacción "Hunter" y "Lightning", británicos.

### Enfrente, 40.000 guerrilleros "fedayin", de ellos menos de la mitad debidamente armados. Y con armas de guerrillas, es decir, ligeras, de Infantería de origen ruso o chino, pero de patente soviética. Viejos fusiles de repetición Morin-Nagan junto a fusiles semi-automáticos Simonov SKS o los modernos de asalto Kalashnikov AK; modernas ametralladoras li-

geras Kalashnikov RPK y Degtyarev RPD junto a las veteranas de la guerra, Goryunov SPM, APC y SGP. Lanza cohetes contra carro RPG-2 (como los del Vietnam). Y, en fin, como armas pesadas, los lanza cohetes múltiples (y no lanza misiles, como se ha dicho, tipo "Katiuska", de hasta 155 milímetros, pero de escasa penetración, empleados en las incursiones contra Israel, y morteros M-43, de 82 mm., y PM-43, de 120. Una vez más, los pequeños hacen las guerras con las armas de los "grandes".—(PYRESA).

## Sentada silenciosa de trescientos estudiantes árabes en Valencia

VALENCIA, 26. (Pyresa). — A las doce de la mañana un grupo de unos trescientos estudiantes árabes realizaron una "sentada silenciosa" de tres horas, organizada por el Comité de Estudiantes Árabes, en las escaleras de entrada a la Facultad de Medicina. El motivo era protestar por el orden de expulsión de territorio español de diez estudiantes árabes, por haber intervenido activamente en la manifestación celebrada días pasados en Madrid ante la Embajada de Jordania. El decano de la Facultad de Medicina de Valencia ha anunciado que adoptará medidas académicas si continúan las "sentadas" o se registra algún incidente. El número de estudiantes árabes residentes en Valencia es de unos seiscientos aproximadamente.



TERRAZOS, BECHI TELEFONO 193

## programas: TVE

**MATINAL**

- 9'15 Carta de ajuste
- 9'30 Apertura y presentación
- 9'32 En directo, desde Roma, y a través de Eurovisión, retransmisión de la Santa Misa concelebrada por Pablo VI y obispos españoles con motivo de la proclamación de Santa Teresa de Avila, Doctora de la Iglesia.
- 11'30 Concierto. Comentarios: Antonio Fernández Cid.
- 12'00 En directo, desde el Pabellón de Deportes del Real Madrid del Trofeo de Tennis Real Madrid, que alternará con el Gran Premio de España de Motorismo, que se celebra en Montjuich, Barcelona.

**SOBREMESA**

- 2'00 Avances.
- 2'02 Club mediodía.
- 3'00 Noticias a las tres.
- 3'25 Avances.
- 3'30 TVE es noticia.
- 4'00 Puerta grande.
- 4'30 Daniel Boone. "Por unos pocos rifles".

**TARDE**

- 5'30 Dibujos animados.
- 5'55 Misterio de San Guillen y Santa Felicia. (Premio Nacional de Literatura).
- 7'30 Fútbol. Retransmisión del partido de Primera División. Celta-Barcelona.

**NOCHE**

- 9'30 Telediario.
- 9'55 Avances.
- 10'00 Deportes.
- 10'15 Sesión de noche. El largo y cálido verano".
- 12'00 Veinticuatro horas.
- 00'15 Buenas noches.
- 00'25 Despedida y cierre.

**U. H. F.**

- 6'15 Carta de ajuste. Concierto de Aranjuez. J. Rodri-go.
- 7'00 Presentación y avances.
- 7'02 Dibujos animados.

7'15 Lo que va de siglo: "La ingeniería de la estructura".

7'45 Desde mi butaca. El valiente de Oklahoma", de Lloyd Bacon.

9'15 Edmundo Ros y su orquesta. The Ros Singers; Arnelo Daners; Margie Ravel con Héctor de San Juan.

9'45 El mundo en acción. "El arte popular en Bretaña".

10'15 Noticia 2

10'30 Avances.

10'32 Festival. Una selección de variedades y cantantes: Coral de Palcos; Luis Sagivela; Ballet de Portillo; Miguel Ríos; Luisillo y Ballet; Paco de Lucía; Pepe Meneses; Nati Mistral.

11'30 Cierre.



**ENCHUFA EL ASKAR**

**ASKAR**

PRESENTE Y FUTURO EN RADIO-TELEVISION

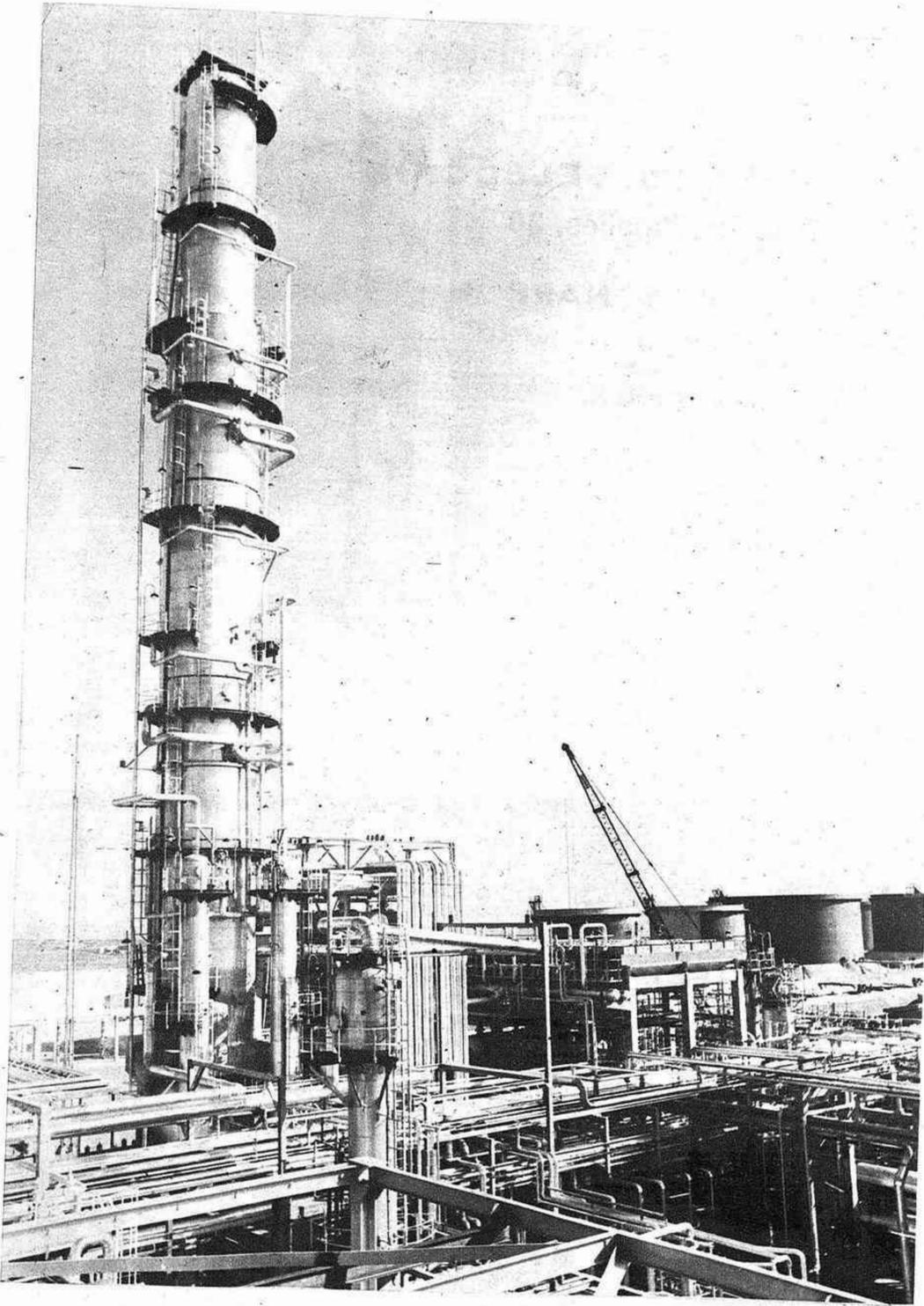
con UHF incorporada y ahora...

18 meses de plazo

Distribuidor Provincial y Servicio técnico:

**Radio Meneu** TEL. 359 VILLARREAL

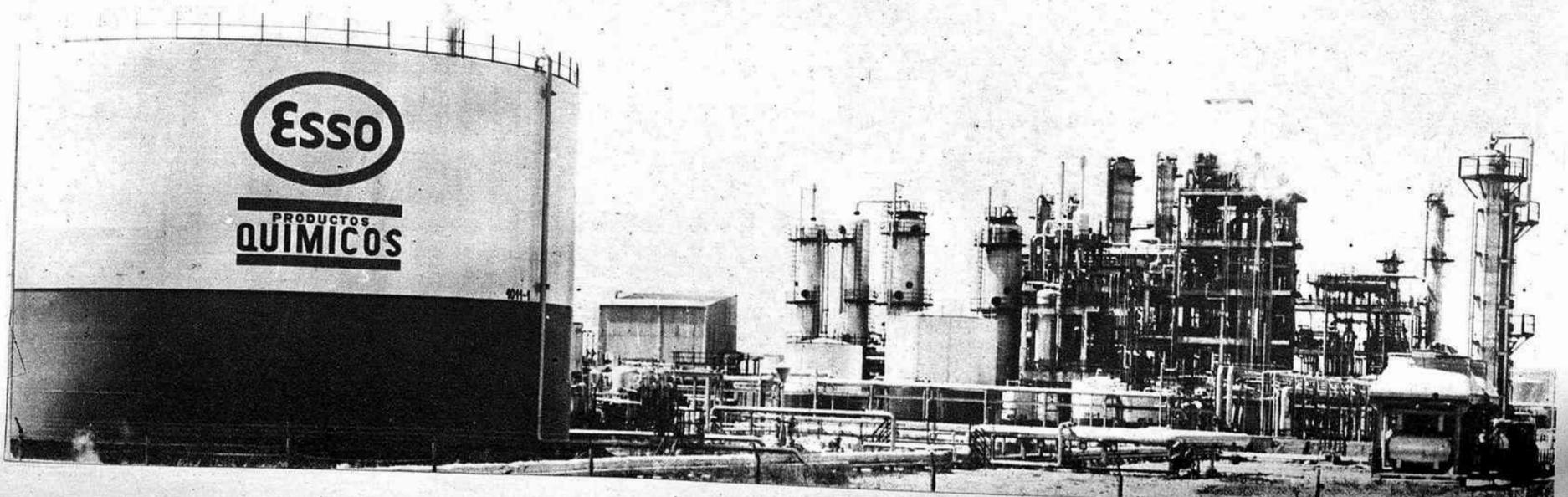
# Esso Petróleos Españoles y Productos Químicos ESSO



*A la orilla del mar,  
entre naranjos, en la  
Costa de Azahar, con  
sus modernas factorías  
contribuyen al desa-  
rrollo industrial y  
progreso de  
Castellón de la Plana*

*Por su meritoria labor han sido  
distinguidas con la concesión de la*

Placa de Bronce  
al  
Mérito Turístico 1970

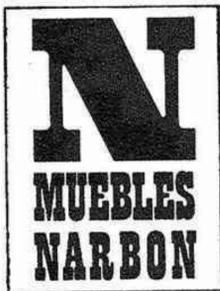


# Belleza y confort en los muebles son destellos de una elegante personalidad

La sutil belleza en la línea de unos muebles, la consecución de un confort en la decoración de un hogar, pueden ser los destellos más notables de elegancia y personalidad en el marco de la vida.

Los ESTABLECIMIENTOS NARBON, siempre atentos

a aquellos estilos caracterizados por la belleza y el confort, ponen a disposición de sus clientes sus salones-exposición, donde podrán encontrar los muebles adecuados a su carácter, sus exigencias y sus deseos.



**NARBON SELECCION**

Maestro Ripollés, 30

**MUEBLES NARBON**

Ximénez, 10

**CASTELLON**

